

ב"ה

אין ליכט
פון תורה

ספר

נחלת עבי
על חמיש מגילות
אידיש

56

הוצאת אמונה
ברוקלין נוא יארק,
שנת תשל"ג לפ"ק

ספר

נחלת צבי

זהו

נופת צופים

חכום מתקים וכלו מהמדים

על חמישה חומשי תורה

ר' דבּרִי מָסֵר פַּי זֶהָרְךָ הַקְדָּשׁ וְאֵם הַאֲטָמָא בְּעַלְבָּרְךָ תְּנָא רַבִּי
שְׁמַעוֹן בֶּן יְוָחָדִי אָבִין מִיר אַוִים נִקְרַבָּן רַבִּי רַבְּרִים פְּשָׁטוּתָם אָגָן עַזְבָּן מַעֲתִיק
גְּנוּיוֹן אֹפֶן עַבְרִי טִימָשׁ אָגָן הַאֲבָנִי נִשְׁטָעָלֶת אֹפֶן אַיְלִיכָּר קְרָהָה פָּוֹנְדָּר וְעַדְךָ צָאוֹ
מַאֲכִין טְרִינְקָעָן רַבִּי קְרוּעָלְצִינְגָּעָן וְאַסְפָּעָר פָּוֹנְטִיפָּעָן בְּרוֹגָעָן וְאַמְּזָעָעָן יִסְפָּעָר אָוְדָאנִיךְ :
צָאוֹ נְאָר לְאָסְתִּילְצָעָן גִּמְפִין . עַסְמָזָל פָּאָר שְׂטִינוֹן גְּרוּוֹס אָגָן קְלִין . וּבְכָוֹתָה נְהָזָה עַלְעַלְעָן בְּרִי זְקָה
וַיַּיְן אַיְן יְרוּשָׁלָם גִּינְזִין . אַקְמוֹן וּבָנוֹ יְהִי בְּצֹוֹן :

חכומו הרב הרטמן הנROLL צבי הירש במחורי יהוטיאל וצ'יל התאטש סקרואה בהפנה הרב
הור'ו יוסי זיל מבינה

בדפוס חמשוב המכפואר של השופטים

הרבי הונדר מוהיר משה נ"י שנידעת

וונגידרה האלמנה מרת נחבהה תי' אשת הפטונה זר' יעקב ויל' הערשעהארן

בלובלי

לפ"ק

תרנ"ג

שנת

שְׁוֵיל הַשּׂוֹרִידִים

אין פסוק (שר המועלות) שורות ותשבחות פון מלכים נאום ווי ענן מלילות את
מלךינוות. אבר די שירוז פון די (שר השירים) גיינן נהייר אבר ער מלכים
שליטים. כישה רבינו געלוי השלום זיגען שרות ותשבחות ענן צוא לובין הולז
ויעיל ערד הק פציג גלוועזון יוריין אונ ער האט ווי גיטחן גראס ניסים נבלאותאן
שצרים אונ ניסים אויפך דעם ים. אבר ער די שירוז ותשבחות פון דה אונ דלמה
ענן אין אונדרז אונ זאלין צירין די שיבח בקישוטין ותקשיטון. פון די שירוז
אלע ולומות אונ קרי זוי זאלין צירין די שיבח בקישוטין ותקשיטון. פון די שירוז
ענן פאנעקט גויארין אלע ולומות דיא ולומות התרחותים אונ דיא עלומות
הערלזינעם. מווור הווע גילובט אונ ביולובט אונ זיין הייליגנד באפען:
רבבי אליעזר קהן (שר החירום אשר לשלמה). בריך האבן גלענט אונ רעפלט
ווע התשי. האט גאנשפון דיא וועלט קהן ער גשאטיין דיעס דיפל קיט זיין
רעכטני האנד אונ דיבער קיט זיין ליינקע האנד. אונ עט אונ גויעזון דר ווילען
פון אטס צו פיען די וועלט קיט טאג אונ נאקט. ער דט בשאנפון מלכים ווען
גונעטען קיט זיין חסדר אויפך דעם טאג. אונ ער קהן גשאפני מלכים זאט געגען
גונעטען צו זאגען שירח בי נאקט. אונ וווע שטיטין אונ פסוק ייטס ציהו י' פסוד
ויללה שורה אהי טיטויש בי פאן הק המשי בעופלז זיין חסדר אונ בי נאקט אונ זיין
שירה מיט פיר. דיא מלכים באכני הערין די שירה פון בז' קאנ אונ די אונדרז ענן אונ דער
לונגער זיט. דיא מלכים באכני הערין די שירה פון בז' קאנ אונ די אונדרז סאנז
הערין די שירה פון בז' נאקט. די שירה פון די יוריין קידוש קידוש אונ סיידזאנז
גילדערנט אונ דיא גאנז מלכים ווע זאנז שירה בז' נאקט דיא ענן זילרים איזטע
אלע בעלי שר דס וויקט זיין ווען גראקער אונ זענן האריין אבר אלילום זאנז
שרה פר השיש. אונ וווע די לעבערגע געפיגן אויפך וווער מוליז זאנז שירה ווערט
געלערנט אגרטער כה אונ דיא לעבערגע געפיגן אויפך וווער מוליז זאנז שירה ווערט
זיין וווע זיין האבן גיטש גינענט פשיגזין. זיין דיא דער קענין אונ זאלטשיג
גראסן בז' פון דער שרעה:

אמר רבי אליעזר דען מיקומך דס' שיר השירים :
אמר ר' אליעזר ר' שאלרים ענין אויף גושטעלט אידער עס אויב גבון גנוואר
לייד פאדר פון פשה רבינו עליו השלום אונז ווי אויב גיבערען גיגוארין
דאכטן זיין גויאנט שורה אונז ווי פשה רבינו גאנז'ו השלום אונז גיבערען גיגוארין אונז
איךן אויז גוואלטט געווארין פר אמאן אונז ר' לוי זענין זיטילטט געווארין אונז ר'
לוי זענין גישטאנן אויף גויער פשצ'ווארת אונז בגאנז גואנעריך שיר בפלמוט נידול
ואמר ר' אליעזר נאך קהן ר' אליעזר גענאנט . ניא ער' זענין פון שבט לי
ארdem גנגאנן דיא בישוקרים זעם דאכטן זיוניגן אונז ביהת האקברש אונז
זי קאכטן זיך בקברש ומפער ביענען זענין גישטאנן אויף גויער פשצ'ווארת אונז
גען גישטאנן דיא פשצ'ווארת פון הדזניינ' גענין דיז פון זויבען אלעל צז זאפען אונז
ויא איכטס אויז אעלע עזעכ'ות זענין גישטאנן איכטס אויג גאט ביה הקט אונז ויא
אלעל זיירערת דעטאלט אויז שאלחה נקוטין אונז גען דקאנט גיסאקט דעם שיר פון

תקדוש

שְׁנִיר

三

השורדים אשר לשלהם פתח רבי יוסי רבי יוסי דיבט אן אונט אונט ר' שירות
הט שלמה הפלקה גונאנט עונס בית המקורש או ימבערט בוינאערען אונט
אלע ערלבות ר'יא ערלבות דהטערזים אונט ר'יא ערלבות געלערנט או ר'ער בעט
בוינאערען אונט גונאנט איזיקס קיר האבן געלערנט או ר'ער בעט
ווען טשא רבנער עזיז השלום הט איזיך גישטעט אונט זער פֿאָכְּבֶּרְסַס פֿשְׁקְּבֶּרְסַס
שאכבה זאל לאקטין זאלין אונט איזיך גישטעט גונאנט גישטעט גונאנט זאל איזיך
קענין דעם פֿשְׁקְּבֶּרְסַס אונט ווען טשיט איזיך פֿאָסְקְּוֹס המשקט מײַטְדַּר ער פֿאָסְקְּוֹס
ראט אַפְּרִידִי מְשֻׁבֵּן וְעַמְּ אַיְוִוִּיפְּ נִישְׁטְעַלְטַט גַּוְינְעָרָעָן אַיְן חִילָּל אַיְזְרַעַטְמַעַט
בִּתְהַפְּרָדְשׁ וְעַמְּ אַיְוִבְּמַעְלַט גַּוְינְעָרָעָן אַיְזְרַעַט גַּוְינְעַלְטַט
גַּוְינְעָרָעָן אַיְין בִּרְתְּהַפְּרָדְשׁ גַּעֲנִין כִּיְיַוְעַרְתָּה אַיְזְרַעַט גַּוְינְעַלְטַט
גַּאֲזְעַר וְעַלְטַט אַיְוִוּעַן דַּעֲפָאָלָט האבן אַיְנוֹרְבִּין אַלְעַטְמַוְתַּד רִיא וְעַלְמַוְתַּד
הַלְּלָיְוָנִים אַונְגְּ רִיא עַלְמַוְתַּד לְהַקְּרָעָים שְׂרוֹתַת וְתִשְׁבָּחוֹת צַו אַזְעַן אַונְגְּ רִיא דָמָס
שר השירטס. פְּרַגְּ אַסְטְּמַט גַּוְינְרַיבְּן שְׂרַהְשִׁיטַס עַמְּ אַיְוִוְיַהְבַּס
טִוְוִישׁ גַּעֲנִין אַונְגְּ דְּשָׂרְרִים אַיְוִוְיַהְבַּס וְעַמְּ זְיַגְּנִיסְטַס
גַּעֲנִין פְּרַן דַּרְבָּסְקְּסַס גַּעֲנִין פְּרַן דַּרְבָּסְקְּסַס
הַט גַּעֲנִיסְטַס אַיְין גַּעֲנִיסְטַס פְּרַן דַּרְבָּסְקְּסַס אַיְזְרַעַט
נִישְׁטַט גַּבְּוּעַרְט גַּוְינְעָרָעָן זְעַנְעַן דַּי עַלְמַוְתַּד נִשְׁטַט פְּאָר וְעַטְטַט גַּוְעַעְעַן.
וְעַנְעַן דַּם בִּתְהַפְּרָדְשׁ גַּוְינְעַלְטַט אַיְוִוְיַהְבַּס גַּוְינְעַרְתַּן
גַּוְינְעָרָעָן דַּי לְעַטְט וְעַמְּ קָאָבְן נִעְמַן נִשְׁטַט גַּוְינְעַלְטַט
הַבְּאָבִן אַיְוִוְיַהְבַּס גַּוְינְעַלְטַט צַו לְעַטְט :

שְׁנִירָה חֲשִׁירִים

אנו ריא חכבה האב איז פאר לאטמאן אונ איזיך ראנ איז קשטעס זייןען פולקער
חכבים אונ ענין אלי בעטשן אויף דער געלט זאלין זיין אכיבעעס וואלטונג וויא
נטיגאנט אויף שרכיבן אַלְרִינְגָן אָונְ בָּיְנֵי תְּלִקְיָרִים רָאָבָן נָהָךְ נִוְתְּ אַרְאָפְּ נִינְנָךְ
פָּנָן דָּעַם נָאָר אָז אַטְרָאָפְּן וַיָּאָכֵל בְּעֵן סְטוֹת פָּאָרֶב אָזְ אַיְזָן אַזְ אַיְזָן
דְּפָרָאָה אָזְ הָאָב אַזְעָקְגִּינְבָּן פָּנְ מִינְיָן רְבוּתָהָאָרָא אָזְ פָּלְ וַיָּאָעַטְלָן אָזְ
בְּעֵן גַּעֲטָס אַרְאָפְּנִיקָן וְאַסְעָרָפָן נְעֵם יְמָנָדָר :

כער נאך הדבן דיאן בקפסים נברענעם און זיין הילכות תליזה אויג דיאן דינעם פון דעם שאפּ פון דעם יטם בייז זונדילוי בעשפה אויז איזס גינאנונג אונ ער קאט גינאנונג טהור. ער פנא רביעיקא אויז רעדמאלאט נטע מזונען קשעת זייאת געטקה.
אומס פוצאי שבט דאט זונב עיגזא אום נטראקן או ער אויז שיזו גיטשפאךן. אויז דאט ער צו ריסון זיינן קמיריך אונ ער הקאט זיך דאס קלוייש זו ריסון בייז עס אויז גיררין בלוט אויזו זיינ ליב אונ ער דאט נישעריגען אויג נויענט אונ ער אויז אודויס גיגאנונג אונ ער הקאט גינאנונג הייפּן דילען זונט דער זונ אונ ער לבנה או איין לעלעט זאמ דאט פל מער גינלייכט פון זיאו אויז פינטער גונאן. אסמר רביעית העזה אויז עקאלאט זונען דיז בעשפה זונל איזרים גיינ פון איזין אידק אויז זו בלטפהה ברזלה אונ ער אויז זונדר גוינ ער אונ ער ווועט דאנן איזין שטער בעזולס דמא אויז זו עס שטיטימ זאי פסוק וויאו וויז לקרחות ער דאט גינען אייז ער זיא אקעגן געלאפעט לייטענער, ער זאל זיינ מפקל בעט זיינ פון זונען ארטט טסחיה האהלו אויז קיד האבן גינאנונג ווישטהו ארצז זיינ ברזון זיך זו ער שביבה:

זיהר הקדוש פמוה ישקני

שכנוי מנשיקות פיו כי מוכם רודיך מין. גם יטבויות אין פשוט (ונמכה
חויה). ריא נאנה בקרים ולאם כלען הआט ניבגראכט אויף רעם טופח אוינו גענין עיין
אטפערלעט קאמס דאס פאיינטדר פֿאָקּוֹן כי טוכים וויריך מײַז, עס איזו עיינער גוּטַּה דִּין גְּרוּזָּס
קְּרִיבָּתְּ שְׁאָפָּט וְאֵם קְּרִיבָּט פֿאָזְדַּעַם דְּאָזְגָּזָן וְיִזְרְעָלָם וְעוֹרֶב גְּנוּעָרְגָּרְזָס
גְּזָנָן אָגָן לְיִבְשָׁאָפָּט אֲזַי רְיֻולְּמָוֹת הַעֲלִינִים פֿוֹן דְּעָסָם סְפָעָן טְוָתָן דְּגָזְגָּז אֲזַי
וְיְצָוְיאָה לְעַכְתָּן וְעַן דָּאָס אַיְבָּרְשָׁטְיַי וְעוֹרֶט אַפְּרָלָאָשָׁן וְעַקְתָּעַס צְוִירָק אֲזַי נִיכְזָרְדִּין
אוֹזָן דְּעָסָם רְזָק פֿוֹן דְּעָסָם אַזְמָרְגָּעָן לְעַכְתָּאָזְרָק אֲזַי גְּעַנְעָן דְּיִזְעָלָטָס. דְּעָרָ
עַלְמָן הַעֲלִין וְעוֹרֶט גְּנוּעָרְגָּרְזָס אַגְּשִׁיעָרְיַי עַנְגָּס דְּעַקְלָאָט וְעוֹרֶט דְּרָזְעַקְטָן דְּעָרָ
זְוִיגְעָן צַוְּאָה מְעַשְׂרָתָם טּוֹבִים אַגְּשִׁיעָרְיַי עַנְגָּס דְּעַקְלָאָט וְעוֹרֶט דְּרָזְעַקְטָן דְּעָרָ
עַזְלָמָן הַעֲלִין יְוָתָס וְבוֹרִוָּס אַהֲרָה אֲזַי גְּרָאָס אֲזַי וְיִהְאָרְבָּא אֲזַי.

עקבו, און נישט דאס קאָפַטַה, אונן אַזְוֹן זונֶן ווּ עס דְּאַזְוֹן :
בי' חיקוקו זאמט, עס אוּזָוָהָי אָזֶוּ רְעֵר עַזְלָם וְעַלְיוֹן - העננט אָזֶן גַּעַם עַזְלָם
הַתְּחִתְּנָעַן אָזֶג דְּעֵר עַזְלָם בְּפִקְדָּוָן הַעֲנָגָן אָזֶן גַּעַם עַזְלָם
יעוּמִיט וּאָסֶס בֵּית הַפְּקָדָשׁ אָזֶי חֲרוֹב גִּינְזָבָן גִּזְפִּיטָּבָן נִישְׁטָבָן קִין בְּרָהָנָן עַישְׁטָּמָן.
זַי עַלְמָות הַעֲנָגָן אָזֶנְטָשָׁת אָזֶן דְּאָזֶן עַלְמָותָן גַּעַם עַלְמָותָן
עַלְמָותָן אָזֶנְטָשָׁת אָזֶן דְּסַגְּדָרָי אָזֶן וּוְיַיְלָה, עַס אָזֶי חֲרוֹב, דְּסָבֵית הַמְּקָדָשׁ אָזֶן
עַנְמָן אָזֶן נִישְׁטָבָן מְקִיבָּה וּזְיַיְן קִרְבָּנוֹת דְּאַדְרָקָה אָזֶי אַגְּבָר גִּינְזָבָן גִּינְזָבָן דְּרָקָנָט
בְּיַיְרָע עַלְמָותָן אָזֶי זַיְן נִישְׁטָבָן מְפַלְעָי וּזְיַיְנָגָן אָזֶן דְּסַגְּדָרָי אָרְיוֹן אַיְלָר
געַם אָזֶן נִישְׁטָבָן דָּאַזְוֹן בְּרָהָנָן אָזֶן דְּיַעֲלוֹמָה :

שכני טיר האבן גולוינט או ווען הרשות דעם זיך פאווין אויף דעם בארגן סיינ
אונג ער קאמט יגעבען ער תוויה אונט צעגן סאקרורה אונט אוין אטאלבריך דיבוב
זיאוואר אין קוול אונט ערבעס קוול אוין זיאוואר אין מיליט אויף זיעציגן קלוחות אונט אלל
אאנט גויליקט אונט גויליקט זיך ער אונט פון דריינן דערמאטל דראאנט זיך ער גוועזען
זון! בצען דיא לאעלט פון דעם בריזיקן צבורד העליין אוו וויאעס שפיטויט אונט פיסוק זמל
ס: וויאאט קאולוויה דס איזו פיטקען זו זייד האבן באטער אלל גוועזען דרי קלוחות אונט
גענס קול הטע פערעה גוועזען איזו יענץ זיך זונדר אונט ער רחאת גויאנט ביסקטו טקה
בקבל אויף דרי בישט גוזו קיל אונט אוו פיל פקוחת פון דער תוויה אונט דיא זוינט האבן
גענטערשט ויא דער נאך איזו דס קוול זוינר אויף זוינר קאפט אונט דעם ז אודרום גראַייט
זיז אים אונט האט אים פערעה גוועזען איזו דעם זוינר גויאנט ביסקטו טקה מפכפל
זיז דיר בישט אונט פיל אונט גוזו פיל שפראָפּאן ווועס איזו דיא אונט ער תוויה קאמט ער
אאנט זיא דדר נאך איזו זינדר דס קוול גויכט זיך אים אונט דעם אים גוישט אונט זיינ
זול וויאעס שפיטויט איזן פיסוק יישקי מישקיות פודה אונטו טויטויט ער זאל ביזק קישין
ט קישין פון זוינן מול אונט גוזו אלליגיך זום זידין דאנט גוועזען איזונדר צוינט זאנט
זא גוועזען דורך איזין ליקט זומס איזו גוול אונט עס איזו זקבק אללעליאָ פרשענידע

רְדָא אַלְעָלָ שְׁוֹרִים אָגֶן עֲרֵךְ חַאַט דַּי נְגַנְּצָעַ בְּבָמָה אַין רַעַם קְפָר פָּרָמָאַט אַגְּגָה פָּרָמָאַט
וְזַרְבָּה בְּנִישָׁט יְעַרְעַר אַל וַיְיַחַן פָּנֵי דַּי טְיֻעָר עַזְנִינִים וּכְוֹרוֹת הַכְּרוֹרָהָרִין עַלְלָאָיִן:

מהרש הנעלם

פנוי כבונן וווען רבוי אללעדר הערצל אויא קראאנק גיעווארטן דער מאג אויא גיעווען אט
ענק שבקע ער קאט ניענטז ווין זון הורקנעם בעיא זייןערעכטער אנד אונז ער
האט איטס קגלה ביזען סורוזת ותורה טודזז נפאלטס זום אויא גיעווען זייןער טיף ניט
פלשטי זונז זיין זנא אהיידער זוקנעם ראטז גיט נזאלטס קאכבל זיין פון אידס זונזערען
ערקהט בעט זאר אבער זו זיין פאמער וויל ער אויא זיעער קראאנק אויא ער געלט ביזס
כינענס בעט זאר בירזים בעט קייזערת האט ער זען אידס פקבל זיען זאכטער איז זונזערעט אונז
אגער ער דאטן גולדז און סטני זונזערת זאט ער פון אידס פקבל זיען זונזערעט אונז
אבקען סודז זונזערת און סטני זונזערת זאט ער זיא זוקען זומס סוד פון אכמי^א
ששי טהו זאמס זענין זרכז סודז פון זניין אודזז עליינז זונזער אונז אללעדר אונז
ער הענט אויא צו זירדען אונז ער זאנט בליב שפיטין פון זאכט ער זעה איז
דרא זונזער איז פאלד אונזעך פון דער וועלט זיא זיא זען דא זענין אריין
זיקטען דיא דקשי הרור ד א זרכז זאנט זאלען אידס פברק זוללה זוין איזו
האט אונז זאינשאלטז זונזער זענין זונט זיקטען אידס יישפיש זוין זענין פור
לערען גוזלה שימשה יורה מלטוטה זעם איזו גרעעכער אונז קער זונט זא
קושפיש איזו פלאט זקס זו פגען זאל לערען איזו דעם איזו זונז זיקטען כבעזיבא
זאנט זבי אללעדר צו איזם עקיבא עקיבא פר זום ביקטו נישט גזקטען מיזקעסמש
זונז זרכז עקיבא עאנגעערט איזה קראפ קזיט גיט נזאלט איזה האט זיך רבוי איזער
זיבערויסט אונז זאנט איך זונגעער טיך אוכז דו וועקט שטראבען רזין טומט אונז ער
האט איטס ניאשקלען זוין טומט זאל זוינער ער פון אלגע זומס זענין אט זיקטען

שער

חדש הנעלם

זוהר הקדוש פסוק שתהרה וכור

שחוורד אני וגאודה רבי יחזקיה זאנט דאס בעינט קען ריא בענכתו יולראל שחוורד אני
וי אונז פַּעֲמָרֶץ פַּעֲמָרֶץ גִּיאָתָרְךָ דִּי בְּרוּסִים אֲרוֹתָס וְסִים וְלִיבְרָט אֲרוֹעָן אֲלֵי

עכשווים כי והבן זעיר ג'לגולות צ עזקן או הם השיתוי כי גזונאות דיא ברוקוב
ונבנה וס עטז לולט נאמ צ עוזר ראם ראווי אלט אויר מכבול זין צ איזק אונ
עטז אלט רט איזק דהאלטן לם סיינט פון ריו תורקה וקרורהש.
שלקי רבי אליעזר זאנט זעור עס איז עזקן בזורה לשבה לרער אויז זקה אונ
פיהה אויז בט דורך קעם יציר קער. טיר לאקן ג'ילעריטט אוידער יציר כלע
אויז דער נחש ואמ ער רעט אן בענגן צו טען עבירות אויז ער אויז כר שטן ואמ
ער אויז אויס מנטכטער פר השיתוי אויז ער האט ניטען איזק עברעה אויז כר וועלבר
אויז זיך פלאק סכחות וס ער גיטיט צעפן דיש שפה פון דעם פענטשך ראר אפעער זיא
עלערט התורה לשבה זיין טורה אויז ג'לגולת דאך דעם מחט נבר זיין ביהה אויז
בענגן שפה אויז וס שפיטיט אן פסקווק ישקי מנשיקות פיזו. רט אויז איזן ענין דרכיות
עס דע נטעקה איזו זיך דרבוק אונג בענצעט. ויך אן אויר שערש, עיניך לצעלה בשער
העלילין ביה השיתוי אויז וו פיר גיטיפון בייד רער טורה פון מלץ רבעין ענין חילום אונג
בייד ערר טורה פון איזקן היבן עלוי השלחן שפיטיט גיטירין (על טיח) זאמ ליכט
אייז קויטה בענשיקה אויז וו פיר האבן ייטריבן אויג איבר דעם או זדריקום שטארקן
אייז ווער נוף גיט טפא אונטפלו דרבן בגע זיך בטי ווי מטעטסק זיין וויל זעיר
ספ אויז טחוור טיר לאקן ג'ילעריטט או אללו זיל לאקן אים דיא רבען גיטראפין
קיטטן אוופ רעם בית קקבורות לאקן הייז צו אים וטאבט ער אויז דאך אפכון זואם
רט ער צו טען אויף רעם בית קקבורות וויל אללו אויז פערט דכטן זויא אונז קען
עד זיך קטפא זיין ער האט בעננטפרט וו זדריקום געניט טאטמא ביבויתן אויך
דראבען קיר דוחזק דס ניטיקט או דעם רבען דקורוש אויז גיטשאראקן אויז בטל
גיטזון די דוחזק דס ניטיקט או זטיגט לאקן זיך ברעסק גיטען מיט אים וויל זיין
גיטזון אויז פטור גיטען דס אקלעס אויז איבר דר מיטה זויא אויז ג'לגולת פון דעם
זיך זיך ער אויז דער גיטש אונג ער אויז דער מנטזק נטעות זויל זיך גיטער טורה אויז
בענשיקה על פיה דיא היזיינע נטעות אקלען זיך זעיר שערש וקרורהש ואמ

וזהדר הקדוש פסוק לריח וכו'.

שיר השירים

רבי פתח אל תראינו שאפי' שחרורתו שסתמי הפטש בעי' שכוני נתרו בי ר' חנוך נזהרה את הכריכים כרומי שי לא נהרי דער' בסוק גיטות אויף יעקב אכינוי ר' וא' בישלה פה יעקב אכינוי וס' עס' איז' עיניעען דס' איז' דרי זון אונ' דרי קבשלה אוין אונ' עינען פון יעקב צו זיין ברודער עיש' אונ' יעקב ראטן גיאזט אל ותראינו שאפי' שחרורתו איז' ואלט ביך גיטט און קאקונט איך בין' שווארץ ווארטע עס' איז' טיר גיעגען גיעגען דרי בישלה פון דער לנטה זומא איז' צו ביל צייפן טונגקל רעדאלטוען עס' איז' אונעך גינעבען גינואערן פון טיר דיא' קטשלה פון דער זון זוי אונ' נטרו בי ביגען כווערטען קאנדרע נאכען פיך גויניזיט בײַנט בען. עשו דער ברודער פון בעקב איז' ווא' עס' שטיטען איז' בסוק ישותם עשו את יעקב אונ' עשו דאטט גינראקט זון' ברודער יעקב איז' דעם גען גאנ' דען דפקחן אין געט פקחן התעליגינט אונ' רוחות קראושות איז' אווק איז' דס' גען גאנ' דפקחן אין געט געלט בשאכן אונ' גאנ' דא' איז' דארם קראשן איז' דעם פאן וס' הקביה האט די געלט בשאכן אונ' גאנ' דא' איז' דארם קראשן איז' בשאפן גינוארען דיעכלט אונ' גאנ' איז' גאנ' נישט מיענען קיין שומ' נשאחה פון צעריקום דאריגען איז' אס' גען גיעגען איז' אונ' איז' גאנ' נישט דיליגע מלאכט ורוחות קראושות עס' האבען, עס' אודז' גירגעלט, עס' זאל נישט זיין און' שביבה. וויל אל' גענשומות וואס געגען גינואערן און גיבעריט צו זיין בעילס הוה אויף דר געלט די אלע' געמושט געגען דראטען, שין גיעגען. אונ' דרי אל' רוחות קראושות פון דעם גען גאנ' דעליוו' קבען פלאט איז' דעם גען דפקחן אונ' גאנ' אונ' רוחות קראושות פון דעם גען גאנ' דעליוו' קבען

השירים

שְׁנִיר

רבי אבא פחתה רבי אבא והיבטן ארבוך עספוק וגהיה ל' שאחטה נפשי ינוי אם
תודיע לך והזה במשים צא לך בעקביו הצען וגוי ריא פסוקים והאבן ריא כבריא
פסוקש גזען אוף משלוח ובגינו עה אין זר צייט נאנס טשה רבינו עליין השלום
האמת גזאלט פמארכון והאמת ער גאנטן פקידר זאלו הרחות כל בער וגוי אונן ביר
קאנט גלערינטן או זאמן אוינו גנאט גווארן אוף דעם גלחות ריא פסוקים האבן ריא
קנטט ישאל גזיאנט צוא דעם פולך הנקבה"ה הגידה לי שאחטה נפשי זאג קיר אויך
תרעה. אם שטויות בפקרא דרב המכונא קבא או אלע ציינן ווען ריא קנטט
ישאלעל עונן גיט אין לות אוונן זעגן צו וענטן גיט הקב"ה אוון זאיי הקב"ה בבל
בשלמה אונן דיברכות גענן אין אלע ציינט גיט עולכות אין זר צייט ועם
די גאנט ישאלעל עונן אין לות אוון מוט בבלולאין ווי גשרין או איז דראב דרוב
גמאכט פיזין הווען פיני. קאנדר פרדריךן אין לות. אונך אונן זר צייט ואמס די
קנטט ישאל גענן גאנט זעגן וינאאנן אין לות אונין דט ? גאנט פער הש"ע וויהה לי שאחטה
נפשי דיעס זר ביסקט דר לב האבר פון קיין גאנט אונן די ועם דרי ציקט כוין גאנט
וועס פיזין גאנצ ליבאנטט אוין צו דרי זאהה הרעה זיאו ועקטו שפיזין אלי טובות
אונג די ברקה אונן אלע טבבות אונן די גאנצ שפוע וועט גיט קער זוין שלמה אהוה
בעשיטה פער ועם ואל איך ווין זי אפערוילטען איזינגע לטבעתאלטען פון אלע ברוכות
על עורי חביבך דס זעגן דיא יונן זס ווינז דרי קאנדר פון דיא אבוח ועם זי זעגן דיא
סראבקה קראזש פון אונן. הקב"ה עטפערת צוא זויי דס זעגן דרי פער באראגען זאנען
וועס פערן קאנאנט ווינן אוניך זיבדר אונין עעה אונס לא תדש דל הוה גאנט דס
קיננט פערן דיא גאנט ווינט ווינט זיאו זיבדר אונין עעה אונס לא תדש דל הוה גאנט דס
דר זאיין דן די צידקים פון דעם דור ואמס האלטען זויי זעיריג אונן זעגן
זינטערען צוישין די פערט פון דיא פערטטען אונר דורך זיאו גיט דרי הרט"ז קראפעט
איצקסט דאנון איזין קומס וויע את גויהיך דס פיעיט פערן די זינגען צעניך די זינגען
קאנדר זי פינוקות פעליט רבקן על משכנתו חוויטס דס פיעיט פערן די קאנט פדרשות
אונן פער גאנסז וואם די קאנדר לעען רוניה דורך זווק זיעיר זוכת עקצטו אונין קומס
קאנט זאנון די וועלט שטויות אוף דעם זברת פון די תלמידי תקופים אונן די גאנט
של' בית רבקן וווען די צידקים פיט די קאנדר לעען רוניה דט אעטס איזין קומס אונן
ווען וויליאם קאנן איזידקים פיט קאנדר לעען גיט קאנן הוונה קאנן די וועלט קאנן קומס
ביש והאנן אונג זעגן עס גאנן צידקים אונן דס דור טומת דטאאים אוו ווען די צידקים
בונטס דראקער דעם אונן דראדער צט ערלען אונן הנקבה"ה גאנט זיאו פער דער וועלט

תא תהי אין רדר צויט עם צדיקום גאנן ויך אופּר קעלט אונָ ריא גוינוקות של
ביז רבין גאנן זיך אונָ ערנַן תורה האז' קען די גועלט האבן אונָ הקבה
גבוכול קען ויך האלטען כיט זיאן גולדת אוון אונָ ניט קען השי מיט ויאו גיט
בלילוין זיך ואען אין גולדת אוון די איזיקס זונע גיט באכטוו קיין איזיקס אונָ
יענַן די צ'ילך די יונגען קערר ואס לערען תורה דיא גוינוקות של ביז רבין ווען
בעפּס בעז'ן הדור או הקבּה נעטס ווי איזען פֿאן דרעד וועלט דורך די טפּאים פֿון
דעס דורך אונָ הרקבי' בייט אונָ עטס אונָ מוטש אונָ שביבה פֿון דעם עלאַם :

איכה חוויה אונָ תרכז נבדיס אונָ פֿויטש ווי אונָ עקטו וויזין ווי זונע גיט
זיגן עס שפּויטז קיזו קאָל איכָה אַקְהָה דס אַוְרְכוּ אַוְרְדוּ די צוּיִן הַרְבָּנוֹת
ויס דס בֵּית הַפְּרִישׁ אַוְן צוּיִן פֿאלְהַרְבּוֹגְן גַּעֲנָרְן אַוְן ווי פֿעַן לְיַעַט אַקְהָה אַקְהָה
תרעה וויא אַוְן וועקטרו וויזין בְּשֻׁתְּוֹת הַזְּרָבָּן בֵּית לְאַשְׁנָן אַקְהָה הַרְבִּיצָּן וויא
זעטסן לְזַעַן בְּשֻׁתְּוֹת הַזְּרָבָּן בֵּית שְׂעִיר, עס שפּויטז אַין פֿאָסָק אַיכָּה חוויה
איכָה תרכז'ץ דס לְשֹׁוֹן תְּרַעַת וויזין אַוְן פֿוּיטש וויזין אַוְן דס לְשֹׁוֹן תְּרַבְּצָץ אַוְן טוּיקְשָׁן
ליין וויאן דס גַּעֲלַשְׁטָר הַזְּרָבָּן דֶּתֶן דְּעַרְעַטְסָטָן זָאָר אַיְן קְלִיְּנִי צִוְּיָּה אַיבָּר דעם שפּויטז
דר בֵּית תְּרַעַת וויזין ווילְפְּאָקָן דְּעַרְעַטְסָטָן זָאָר אַיְן קְלִיְּנִי צִוְּיָּה אַיבָּר בֵּית הַזְּרָבָּן
שפּויטז תְּרַבְּצָץ דס אַוְן פֿוּיטש לְזַעַן ווּסְטַעַן לְגַנְּטָמָן לאַגְּבוּיְלָס דס לְזַעַן דְּעַרְעַטְסָטָן
שְׂעִיר לאָגָן בעודָר אַגְּבָן עס אַיְן אַפְּקָן גַּטְעַטְסָטָן ווּאַגְּנָן דס בִּיהְבָּקָן

שלמה אהוה בעטשטיין . אַין דָּרָר צְיוּשׁ ווּבָס רְיאָה יְזִין רְוַפְּן זֶה השִׁי פְּן ווּזְעַר
ענְגַּנְגַּלְשִׁט אַגְּלָעַט עַלְגָּר זַעַן ווּיְכָבָה אַגְּזָן צְאָה ווּיאָה ווּנְעַט אַיר
פֿון גַּלוֹת אַרְסָס גַּעַן ווּטַס אַיךְ אַיעַר נַטְפָּן דעם גַּלוֹת אַרְסָס פֿירַעַן פֿאָר
וועט טוט ער אַיךְ בְּלַעַט קַיִן נַטְפָּס אַוְן ווּיאָ פֿרְעַר אַגְּדָיְה יְזִין זֶהן שְׂרוֹת
וחשכהו אַגְּזָן לְזַעַן הַשִּׁית כִּיט ווּיְעַר בְּרוֹזָן צָאָר אַין דעם גַּרְזָן גַּלוֹת אַגְּזָן
זֶהן אַוְן ווּאָר די הַאֲקָט אַגְּזָן פֿאָקְצִיְּנָסְטָסְטָס וּנְשִׁפְחִיְּסָטָס אַוְן אַלְקָסְטָס קִיט אַגְּזָן רַגְּסָט

שפט מפזה את הרכשים יי' רַאֲבָעֵן בְּקָרִים גִּימְכָנֶט צֹאָה רַחֲשָׁעָן רַיְאָוָן עַקְבָּעָרְגָּר אַמְּאָם
שִׂירָם כְּעַנְעַלְבָּר אַבְּגָנוֹ אַוְוַיָּא עַם שְׁפִיטִיט הַיּוֹת בְּיָם אַכְלִי חַוָּבָר וְקוּה לְלָה יַעֲקָבָר
רַחַט נְחַצְּטָמָט אַוְוַיְלָעָר אַוְנוֹגְיוֹוּן אַיְינְשַׁׂרְבָּר יוֹן שְׁנַׁעַר לְגָנָן רַחַט אַיְם בַּיְתָן
דַּי רַחַי פָּר בְּעַטְמָט אַגְּוַיְקָלְטָט בַּיְתָןְאַקְטָט כְּמִי שְׁלָל אַבְּרוּהָה אַבְּגָר אַיְמָיְנָה אַרְגָּטָן
נִישָׁט נְחַדְּמָט דְּסָמִינְטָפָעָן עַיְקָבָר אַבְּגָנוֹ אַוְוַיָּר הַדָּמָט יְנַגְּטָמָט וְעוֹהָה מְהָטָעָה סָט
אנְכִי לְבִתְיָה אַגְּזָנְרָר וּנְעַלְלָא אַזְקָרָעָטָס פְּאָן פְּוֹנְמִינְטָט וּנְעַנְןָן :

שְׁבָנוֹי גַּוְהָה את הַכְּרוּבִים בְּרִיטִי שְׁלָל אַבְּרוּהָה אַיְן כְּרַצְיָה וּנְעַד דַּי יְשָׁגָלָל טְנַעַתְּךָ אַזְעָט
דַּד וּנְעַלְתָּן וּוּעַרְתָּן כְּדַי הַקְּרוֹשָׁה אַגְּזָעָכָה בְּחוֹתָה הַקְּרוֹשָׁה וּנְעַנְןָן גַּשְׁתְּאַקְטָט
בְּעַולְמָט אַגְּוַיְלָבָר בְּמוֹתָה הַטְּקָאָה וּנְעַרְעָן אַגְּטְמָטָר טְעַנְיָה אַגְּטְמָטָר
וּנְעַד יְרַעַן טְגַעַנְיָה נְקָרָבָט נְסָט בְּעַולְמָט וּנְעַן דַי רְחוֹתָה רְעוֹתָה פְּלָל בְּעַלְמָט אַגְּוַיְלָבָר
בְּחוֹתָה הַטְּקָאָה וּנְעַן אַלְעָלָן גַּשְׁתְּאַקְטָט אַגְּוַיְלָבָר פְּעַנְגָּה אַגְּטְמָט וּנְעַנְן
אַגְּזָעָכָה בְּחוֹתָה הַקְּרוֹשָׁה וּנְעַרְעָן גַּשְׁתְּאַקְטָט אַגְּוַיְלָבָר רַיְאָן עַגְוּנְתִּינוֹן הַדְּבָרִים וּוְיִלְלָה
וּיְזַעַנְן נִיטָמָט עַיְקָב צָוֹתָן חַבְּרִים עַגְעָלָן וּיְקַרְתָּק דַי שְׁפָעָמִיט דַר בְּרָקָה אַגְּוַיְלָבָר
וּיְזַעַנְן אַגְּטְמָט פְּעַנְגָּה אַגְּוַיְלָבָר דַי בְּחוֹתָה הַקְּרוֹשָׁה וּנְעַרְעָן גַּשְׁתְּאַקְטָט אַגְּוַיְלָבָר כְּרוֹתָה אַגְּוַיְלָבָר :

הגדה לי ימיין והול איז זושא דיא דאיגען מענטשנעם נאמן וועגען זיך קיטטעל
אין דער תורה זיא נאלען ווילען דרי גראיסע זבקה פון ווילע באזעפען
און זיך ווילען אונ פבראכטען אלע סודות ערלזינט זוארומן או דער בענטש גויט
וואווק פון זיך וועלט וועלרט אפז ווילען אלע דיעט פון דער וועלט אונ קען עגענט
זיך דעם בענטש דרי גראיסע טענער פון זון. עילאיין דעם סוד פון דר תבפה העילינה
און חקבייה איז זיך ווילען איזס פישקעלאען אונ גאנז אונ ער ווילען זויאו וועלטן
דרא וועלט אונ געלם האבא זיך חקיות זאמ דער בענטש זאנף זו ווילען אונ זיך
לעגען איז איזס ער זאל ווילען צו פבראכטען אונ זושא באאר שטיען דרי סודות
אלחוט ער זאל מרכזונין אין בדולת הבודא אונ איזוזת הבודא דאס קייסט
או חקבייה איז איז איזינטער בשפער אונ ער איז ווילען גורס איזס ער גאנצער
עלטס אליל ווילטס פלאיכטן שילפיס חיוט וואפנוי הקיידען בעגען נאר גיט ווילען
קעגען איזס. זאנק איזס הטע דר בענטש צו ווילען ער זאל ווילען
ויז ער איז אונ גויז ער איז פלאכען גויזאראען אונ פון ואנטער ער קופט אונ זיאו
איזז ער גיט אונ דעם הייקון פון דעם גוף זיך ערנו פאָר בענטש וועגען
אבר זיך ער איז איז גיבעריטס צו קומען אפ זיך בעגען זון ווילען ער דעם קעגיג
פון אללען. זאנק איזס ווילען ער ממענטש דראפ זיך ווילען ער זאל פבראכטען דיא
סודות אונ זיך ער גיט זאנק איזס איזס אונ ער פון ואנטער ער קופט זאָה
קופט אונ זאה וויס זשחה קופט איז זעם גוף אונזין. זום דר גוף איז באקטה איזז
פבראכטען ער טראצען ווילען ער ממענטש זאנק אונ פאָרערען ער זאל פבראכטען ער.
זאנק זאנק ער ממענטש ווילען אונ זיך פבראכטען ער זאל ווילען ער זיאו ווילען
ער איז איזס אונ ער אונ זיאו ער תעיקון פון קעט זעם זעלט דאס איזזיניג זאל
דער בענטש פבראכטען אונ געגען זו פון זאנק זאנק;

שער השירים

טעם חטא קיון קאָהֶל (על משכנות הוועים) דס זענַן די מלךרים אונַן די נאשׁ ישְׁיבָּוּן:
פיט אלַּע וַיְעַרְעַ רְבִנִּים וְסָלְעֲנִין קִיטֵּן די הַיְלִין תֹּרֶה :

וזורר הקדוש פסוק עד שהמלך במסכו :

רביה יוספהה רביה יוסי ריבקם און, עם שטויות און פסקוק ער שהמלך מסכוundi ריחו קום אונ געה דרי וועגן פון הקביה און דרי ציטים ועם דר בענש און קדרקן און השדי אונ הקביה כאקט רוזן זיין שכינה אונפ אים אונ ער נויניקט און ער בענש זענש וועט און צזיטים ארטום זינטן קווין עביבה און זענש פתקדים אונ ער גענטט אום אונען פון דר וועלט פער ער זאל טוון ער זעל פאנט זענש דאס פינט פען הקביה ועם שטויות אונזוקט ער שהמלך בסוכנורו זונן ריחו ער זעל פאנט זענש דאס פינט פען הקביה ועם ער און אקליך קלכלי המלכים (במסכו) דס און דר בענשל ועם ער און זעל קדרקן און הקביה און גוינט און זיענען אונ ער בענשל זעה אונ דעם היילן בשגענערנד נון ריחו דס זענן דרי בעניש טובים זענן אונטן כויה עס דורך זוניט דר בענש אונען פון דער וועלט פער דר צויט פער ער זאל קלהה נטן זענש דר בענש אונ שענכת ווערן אונ אויף דעם הרט שלמה הפלך ערזי והשלט זנאגת ער הילשר געעה לע אויר אונר יש צדיקים גוינט זדריקט אונר מגע אליהם כמעשה הוועשיין ער פסקוק און זואו זמר האבן קפעריש זיענען און דורך דרי בעניש טובים קאמ זיא זדיקים טהון זעניט זירחשי אונען פון דער וועלט פער דער צויט פער זיא זאלין גיטשט זינטן אונ דורך זורום אתקבה ועם הקביה דס זי ליב גענט ער זי פער דר צויט אונזוקט דס דמייקט זידיקים אונר מגע אליהם כמעשה הוועשיין איזו קיטיש ער זי פאראקארזרין צדיקים ועם גיעשעת זי דר זעלבר דין און זי זאלטן זיענען ער זעלט זונט פער זי זונט זענש ער זי זעלן שפערטר זונדרני שעס אונר מגע אליהם כמעשה הוועשיין עצ אונ פאראנדין רשעים זונט בענישעת זי דר זעלבר שבל זעליך זי זאלטן גיענען אונ זדיקים דאס זענן דר זום הקביה דר זעלגראט זי זי ער בענש אונ ער אוין קען זי אונ זאך אפיטים ער האקט איזין דעם זאנן גענען זיא זעל ער זעל פיקט זונזונען ער זעל פער זונט זענן זי געלן תזבוח טאן אונ ברי זי זאלן צויטים האבן זעה קפישב זיא זיין תזבוחה אונ טוון פאר הרשי אונ אפיטיל לאונט ער לאנג בענש דקען ער זעל פון זי ארטום זונט גונען קינדרער דס פינט דער פסקוק ולקלוט שוננט הקביה ג'יטאנ זי גראטן אונ זאך ארטין קלולן רזון טילו זי געבן און גיטן דעם קלוקט זי הרשי אונס זכרי זי אלן זונט פרדרabi ווערן אוף דר וועלט :

פחה רביה אבא היבטם אין אבג ואגט עד שהמלל בסמסכו נידי נתן רוחה דעם פסוק
האנון ר' חביבא ספורה נזעען עז און דר צייט וען השווית ר' שט אונז גיברייט
דעם בארגן סני צו נגעין ר' תורה צור יוקן (נמי מתו רוחה) האן דיאן יוקן נגעען
אשינען בשמאק וטנד דר בותה טפיטן ויזא בי לדרוני דורות. אונז איביג און דאס
אונז ווי פגין וטס ווי האנטז אונט בעלה וגנתקע :

דבר אחר און אונדרר פשט און (עד שהמלל בסמסכו) פטייף און דר צייט ווי מלעה
און אונר גנאגן בעקן ר' תורה פר ר' יוקן פר חביבה אונז אס און גונען
אונ גונקיז אונז דלי הלחן ר' עישטרת כדרירות. באולד דרוף האן דיאן יונין פאר
לאווט דעם ויפון כית וטס ווי נאנען גונאט בעלה וגנתקע ווי קאנען גונאט זום געל
אללה אללה ישראל :

ווער הקדוש פסוק אני חבלת השרון

רבי שמעון סיקעת אן אני חבלת השוון וכו' גלייקט אונז קשאוב עען די גאנטה יי' קה אונקה איזו לובקט הששי פטדי אונז גוינער פיל שיירות ותעלומות אונקט זי תקיך פר דעם בעשער פון דר תעטלט. ואל איזו צו די יונז איזו זי זונדראאמ אונטפיטל פון רעם באשעפר איזו וויא עס פטיטויז און צוקט כי לאל קיד ישו דער אונטפיטל פון הקפה' עען זיין פאלך דיא יונז. אונז חבלת השוון זים פיננט פען די גאנטה יישאל השוון זים זי זונט שירות ותשבות אונז לובקט דעם קלד האלזין קשלעה בין החותם כו עייחין הבנונג איזו וויא אודו צוועזן דענער איז פון גאנגענשאפטני זיין איזוישן די טענער. הקבר' גאנט גאנלאט כאבן דיא זוינן איז נישטאלאט פון די עיקבות העליינזים אונז דיא בנטק יישאל זיאל זיין איזו רוז אוף ער זעלם. בערכות גאנזין. אונז דיא רויז זום זי שטעהט זיאל זיין איזו בער פון אלן רוזן איז גאר די ראנגען ואם קויפט אודס פון קוויזען דערער איז

פֶּשֶׁת

אין ברכות את אַלְקָטָן אוֹס לִיּוֹן פּוֹנְדָעָם גָּלוֹת . אֲגַט דֵּיא שְׁכִינָה . אֶזְעָמָל פְּלִיל
שְׁבָחָתָן אָנוֹ בָּרוּךְ אָנוֹ יְאַמְּנָה פָּן יְשָׁרָאֵל אָנוֹ אָחָד יְחִין וְאָין תְּרוּקְיוֹלִיטִי
וְאָסְקָן צָאָרָה גְּבָרָה יְלָעָלָן (אמְםָה לְכָה נְבָשָׁמָה דָּעָר פְּסָוק וְאַלְמָטָן
אֲגַט צְזָאָרָה גְּבָרָה יְלָעָלָן (אמְמָה לְכָה נְבָשָׁמָה דָּעָר פְּסָוק וְאַלְמָטָן
אֲגַט אַגְּדָעָן שְׁמַט צְזָאָרָה שְׁמַטִּין (אמְמָה לְכָה נְבָשָׁמָה אֲגַט טִימְשָׁשׁ אָבוֹד דֵּיא
וְוִיקְטָן בְּנֵטָן יְיָ שְׁוֹבָנָהִיטָן פָּן דֵּיא וְוִיקְטָן יְלָעָלָן אָגוֹן גָּאָסְמָן עָאָרָטָן (לְזָ
אָנוֹ אַיְגָנָגִי וְסָמְפִינָּטָן בְּעָנָן דָּעָן אָמְמָה לְכָה חָדֵי לְזָ אָבוֹד דֵּיא וְוִיקְטָן בְּנֵטָן צָוְרָר נָאָר
בְּקָשָׁתָן אָנוֹ יְמוֹנָה פָּן דָּעָסְטָוק אָדוֹב יְיָ וְוִיקְטָן גָּוָסְטָן כְּרִיב קִיטָּמָן וְאָסְמָן דֵּיא
וְאַלְקָטָן קָאנָן הָאָקָן אַיְינָן קְיוֹם אָנוֹ נְלֹולָתָן (אָיָ לְכָבִי חָצָאָן אַלְקָטָן דֵּיא דִּיקְפָּתָן
וְיְיָ דְּרוֹקָה דִּי מְקִיטָן פָּן דִּי שְׁאָפָּה דִּסְמִיקְטָן פָּעָנָן צִיקְלָה קְיִיטָטָן בְּנָעָן אָרוֹן וְיִצְחָן
אָנוֹ לְלֹעֲגָן הָנָרָה וְשָׁוֹאָה (הָדָה) דִּי צִיקְלָה קְיִיטָטָן בְּנָעָן אָרוֹן קְלִילָה גְּוּרְלָהִיךְ
וְסָמְנָי אָנוֹעָקָט פָּן כָּרְנוּעָלָט אָנוֹ קְיֻפָּן אָין דִּרְיְשִׁיבָה שְׁלָמָעָה וְסָמְקִיטָן מְשָׁכָנָות
הָרָבִישָׁתָן פְּנֵי דָּבָרָוָתָן דָּרְבָּה אָנוֹ רְאָה גְּוַיְיכָה פָּנוּ דָּרְגָּנָאָר וְעַלְלָתָן :

הרעם פון דארט איז דר כה אהן ריא זינקה פון זונד גאנז נאמען.
אמר רבינו אמר אונגטן רבינו אבא איז פר ווינדר מיך אויף דעם ועם שיטוט נישלירין
אין פסוק כי היה לאיש בן סורר ומורה וגופשו בו בכווי ואמו וגוו אווי פיטיש
או איז פון מענטש ענט האבן איזוין וועט זיין איזין סודר וכומרה אעלן אלים זיין פאפר
וואו טופר אין געפין אונג פון זיין איזים צומ ביה דין אונג פיר האבן אווק אונז געלערט
וואו אונז דר צייזט ועם הקב"ה הת ביגאנט צו משה רבינו עלי השלומים שמייב אויף דיז
פרשה פון דעם יונזר וויזו והט משלה רבינו גניאנט טר הש"ז אויז זעם געלעלקה אויז
דען אונראנדען איזון פאפר ואל איזו טען זיז זיין קיד אונז מטה ריבינו עלי השלומים
קיט גיעעהן גנבעאה ועם הקב"ה ענט טען צו יונגע געלערט דיז זיינן איבער דעם
הט ער וויאנגט פר הקב"ה ער ואל איזים לאיזן דיז פרשה איזו הת הקב"ה גניאנט צו
טשה איז וויס זעם דז אונגטן טנאייב אונז דז עונקט געכין לבר דז וויקט איז זויז
איך קערר פון דיר דיז אונגטן דרצענער דעם פסוק זונטמאו יונגען זעם כוד פון
דר זאך. אין דר זעלנברג צייט זט הקב"ה קרפטו גיעען צוא דעם פלאה זט דר אויז
דרער של התורה אונז ער זאנט צו משה רבינו זעלן דיר דר-שְׁנַן דעם פסוק עס
שיטוט איזון פסוק כי יהוה לאיש דעם ציינט קען הקב"ה וס ער וווערט אונז גירופן ווי
אש מלחוות הקב"ה איז איזן ביאן פון שיטוט (כז) איזון וויהרכס פינט קען דיז יישראאל
סודר וויזו זום זוירער שפערניגען קענין הש"ז אויז וו. עס שיטוט איזון פסוק כי
בורה סורה פורה ישראל (איננו שמע בקהל ער הערט גויש צוא דעם קול פון הקב"ה
ישרו ואוחה אונז ביאן זאל איזים שטראפן אונז אטז תוקחה זאנק אויז וו. עס שיטוט איזו
דר גירונ זיער היישראאל וויהרכה ביד כל בכוא וויזו אונז געניט דען זוא זויא דאס
זון דורך אל בעבאים. ולא ימעו אליהם אונז ער זעלנברג קען דיז פצאות אונז דרי תוקחה פון הש"ז. עס
שיטוט איזון פסוק בענו הטעור ומורה אונז שמע בקהלו ולל וויזו. איזו געה פר וו
שיטוט בייט פים ערלעטען פאל אויך יידאכט ולל סוכבא ער פסוק קומט אונז לערגן
לאיש בן סורר ומורה איך ער זעמ שטוט מושרים גו איז טיפיש נט זולל וויזו. ער פסוק קומט אונז לערגן
או דר גינץ אונז דר שורש פון איזון סודר וכומרה פון דעם וס ער איז אונז געלער
שענונגער פר הקב"ה איזון וויזו זעלן זונט זונט זונט זונט זונט זונט זונט זונט זונט
וואזק ועם איז גורם דיז יישראאל ניז זעלן זיין איזון סודר וכומרה איזון ווינדר שענונגער
קען הש"ז זויל זויל רעטען אונז זויפן קיט דיז פרעפער היילקען איזו וו. עס שיטוט איזון
פסוק וויתרבורג גוים ווילטן מושרים גו איז טיפיש נט זאנק זיך זונטש איזו זונטש זונטש
עובי זונטש זאנק זי זיך אונז געלערט וויזע בעשימים אוזק שטוטים אונז זונטש זונטש
וישתווע דס אאלק הת גענונגקן קיט זוי דרומ זאנק זי זיך גיבוקט זיז זונטש גענונגער
ויאן דר עקר אונז דר שורש איז דס אען אונז טריינקן ען זוי טוונקן קיט דיז עובי
פוקבים דס איז זי גורם זי זאלזין איזון סודר וכומרה איזון זוינער שפערניגען זונק
קען דעם פאפר זום וויז איזן הימל. וויהרכו אונז כל אנשי עירו באכטן) אונז אליל
פונטשן פון זוין שטאטט זאלל איזם פאראטטיין קיט שטיטינר דאס מינט קען דיא
פישים וויס האבן זיז ערפוך דיז טווקין אונז צו שטוט זיך זונטש זונטש זונטש
די יישראאל. זו משאה רבינו עלי השלומים הת דס געלערט הת ער פזק אונז גישראין
די פרשה פון סודר וכומרה אונז דז געלערט וויזן (אס לא הרשי לה הפה נישט) וווען דיז
זויקט ניט אונז דז געלט וויזן זי שטוקיט פון דיז יישראאל אונז איזר טיענערקייט
גאנז לד בעבי הצעאנז ניאר דר צוישען דיז בעטיךראחות אונז קפוי קבוקות וויעת איז
גיטומיד דס ביזנטו זי חניכותן של בית רבן וויס האבן נישט מועם גויעען קריין

רבי יצחק נאכט קמוי אמי לאסחוה לדחו איזה בון אויזז ניגיטשאנען עטצעען כיין פרבר
דא פִּנְיָסְטַּקְעָן הַקְּבָּה אֲזֵן דִּי צִוְּעָן וְסִמְחָה רְבִנָּה וְתִּמְלָאָה נְעִילָה פְּנִימִית
אלע טאגן גאטער ער גנט מונאטלט או איזו סלאק אַפְּרָעָר אֲזֵן שְׁלָמִים זָאַל גַּעֲדָן קוֹשֶׁ
אַיִם נָאַר הַקְּבָּה אַלְיָוּן בְּתִשְׁעָם גְּנָזָאמָט צָוְאָן אַזְוּ יְוָאָעָם שְׁפָטִים אַזְוּ פְּרָקָט
אַם אַזְוּ פְּנִימָה הַלְּלִיכָּת אַזְוּ דַּוְּבָּרְכָּוּל נְעַקְטָּה אַגְּזִינְגָּלְשָׁטְעָן מִיטָּה אַזְוּ אַלְמָטָה אַזְוּ נְעַמְּשָׁת
אוֹיְךְ בְּרַעֲגָן פָּזְעָן דַּעַם אַרְטָה. כְּוֹאַת חִילְקָה וְמוֹשָׁחָה וְאֶלְעָזִיר מַלְקָקְפָּזְעָן מִשְׁאָה כְּבִינָה
אוֹ הַקְּבָּה דַּת פְּנִימָה מְבָקִים גַּוְעָוָן צָוְאָן וְיַיְלָן אַגְּוָרָה דַּת גַּטְוָן אַזְוּ וְעַרְבָּאַת
אַיִם נִיעַמְשָׁעָן אַזְוּ נָאַר הַקְּבָּה אַלְיָוּן הַתְּמִיטָּה וְיַיְלָן קְבָּוד אַטְבָּאָגָן גַּטְוָן אַיִם נִיְּזָן
גַּטְוָן קְרָבָן מְפָזִים אַגְּזָנָה גַּטְוָן דְּרָקָה לְקָאָבִים גַּלְלוֹחִים?

זוהר הקדוש פסוק השבעתי אתכם

ברח רבי בון רביבון מירושלים אין אוגן זאנט השבעתי ארבעה בנותיו ירושלים אם החזאו או
דויה מה חנינו לו שלוחת אוכבה אמי . נער איזי דען נאה אוו בקרוב צו השיעית
אוו וויא דיא כנטש יולאך אונט זיא זאנט אם תבונת מה דויה מה גינויו לאו איר ווועט
גפינען פון קריידס טום ווועט איר אונט זאנען דיא. גאנכט יולאל אוו באנט זונער
נאענטש זו הקב"ה אלין . אונט צומס סוף נאל זיא זאנען צו דיא בונט ירושלים ואַט
ומזאו גו וויאר באחט דרי בנות ירושלים פון קען דרי גאנטס פון דיא איזיקים זונען
זונען נאענטש זו השיעית אונט זענען סודיע צואראדעס מלך דעלליאן אלע ואַקען פון
דער מאָרניאָט . דבר אוור בנות ירושלים פון דיא צונעלאע שבקיטים וויס אונען
עראות צו והשיעית איזיף ניאו בנטש, יולאל אוו עס שפיטיט אין פסקט שבטי יהודו
ליישאל לסתם דיא זאנט רביעי ידרה ואול איזו צו דיא יערען זואם זוי זונען דיא דרכיט
פון הרקב"ה זום אבעער דעם שפיטיט איזיף צו כי עס קדרוש אונטה להיליד אין ציילען
פאַלק בוקט ערין גאנט ביה ובד ברה דיא גויא אונט דיך קט גאנט קראונז דוא אונט דיך
ווילט צו זיך קדר איזין פאלק :

דוחה רווי לזכריו ולעופר והלוי הינה זו גור רבי יחזקאל נזקן ואולד איזו צו דיא ווילען
או זוי האבען זוזה גיינעונגן צו קראבגען דס דאיינט בלאזן די קהפי בקריהו אונז
בפה פדרהשות דראאנש זוי וועגען און גנות קרכט השיטא אלען ראש חוויש אונז שקיין
אונז אלען ציינען ער נאל אקלטונג עבעגען זוק וויא אונז אויף זיין מישען. צואו נאומס

1

רבך אמר אין אונדרך קפץ אוון בין הפטוח רם איזו יונק ומי מוכן להבי רם איזו יונק והצדיק ומי ער איזו גזעועין זיין והיליען פרי אוון עס שטיטין איזו סבור כל מה תוליה יעקב יוסוף דרי גבריט פון הכהנה :

רבך אמר חתומה בעין הייש רם פיטום פען אונדרך אונטן לעלי הולדים וווע גער אוון צליקה גזעועין וויאין אונטעל נוזם וווע שטיפעקט זיין ער גזעועין צאנזיכנעם פיט וויא נזאסר אנטונה קעגען אלוי קענטפשן איזו זיין רוד אוור קאטט גניליביט איזו אנטונה שליכה אונ רזוק איזו ער גזעוען פער בעציינט פון אלי קעעשן דרבך אמר כהעומ בעין הייש רם איזו תקוווש קרובה הרואן וויא דראם איזו וווקה בה בזילו רם איזו אונק והקבה הפטוח ישבתי איזן דער צויט ווועס הקב"ה דראט וויך גזעועין אונק דעם בארגט פטני אונג יזירין וויאן דראי תורה מקובל גזעוען אונ דאנפנ גאנזט עשלוח תעשלוח וויאו טהוק להבי רם גזען דרי דרכרי תורה ווועס שטיטין ברי זיין וווחוקס מדש ווותט צויטס אונ דרי וווערטר פון דער תורה קרא זעגן ער פון וויאן דרי זכר אמר וויאו טהוק להבי רם גזען דרי גזיקטס פון הקבה :

רבי חייא פתרח רביה חייא היובט אין מתחום בעין. היישר רעם פסוק האבן ר' דיא בבראי
פְּזָקֶנֶשׁ גִּוְעֹן וּגְיַלְבֶּט אֵין דִּי בְּסָתֶה יְשָׁרָאֵל פֶּרֶת הַכְּכָה אֵין וְאֵין לְבָטַת הַשְׁבָּת
 בְּשִׁטְתִּי וְעַמְּטָרַע סָסָמֶן זָה בְּפָטוּאַצְּנָן פֶּרֶת וּסְמָלֵט בְּלַבְתִּי וְאֵין פְּטָט וְעַסְמָט וְעַסְמָרַט אֵין עַז
 אֵין נְבִיךְ וְאֵין תְּפָהָה אָנוּ נְיַשְׁטָט כִּיטָּם קְרִין אֲנָדָר קוֹאַסְט וְוַיְילְקָס אָ�וּ כְּלָל אַלְבָּנוּ
 אָלִי אַפְּרָקָעָן אָנוּ רַעַם וְרַחַי אָגָן דְּעַם טָעַם וְאַרְעַען דָּרַר פְּתָהָמָת אָינוּ שְׁעַנְעַר פָּן אַלְעַע
 בְּיַסְעַר אַבְּרָעָר דָּעַם לְבָטַת דִּי בְּנַקְתִּי יְשָׁרָאֵל זָה הַשְׁבָּת בְּשִׁטְתִּי דָּעַם וְאַרְעַט וְאָס אָינוּ
 כְּלָל אַלְעַט טְיִעְנָע וְאַקְעָן אָנוּ אַלְעַל עֲנַיְינָס אָנוּ וְאֵין פְּתָהָמָת אָיִן בְּעַקְרָעָן רַחַי
 פָּן **בְּיַסְעַר** אָגָן עַר אָיו שְׁעַנְרָג אָגָן יְוִין טָעַם אָיו אַזְוָק בְּעַקְרָעָר פָּן אַלְעַט **בְּיַסְעַר**
 אָזְוָא אָיו אַזְוָק הַקְּרוֹזָשׁ בְּרוֹק הָאָוָא וְאָיו אָס, עַס שְׁטוּיָת אָיוֹן פָּסָוק מִיחָיָה לוֹ כְּלָבָנָן אָיוֹן
שְׁטוּיָת בְּבוּבְּפְּקָם :

רבו יהודה פרח רבי יהודה דיבר בתנ"ך אין אונז אנט פהותי גיא לוי יהודיה חמק עבר נור בקשתיו ולא מצאתיו רקחו לא עוני ועמיטו און פסוק אונבן איי ישכח ולבי עיר או טויש איך שלאל אבער פירין דראי עץ אויף כט זאנט דער פסוק דראי ננקט יישראאל אויג נגאנגען און דער פילד אויג ווא גזען און וו איניער וווע ער שעלאקט האג ער טוט גויס קיון שומ ואפק אונז דראי בענטש יישראאל גזען און מוצות איבער ערעס אנטס ויא אונז שלאל אונז טואט ניט קיין שומ פקזות ולבי ער פיין הארכן אויג אבער אויג צי טען בפזות אויג בעשלים טובים וען אונז ערעל קזון קריין ארץ יישאלל ויאקן אלע מצוין פון דער תורה דעגעגען או ארכן יישראאל קל וויזוחק דס קל פון סדי פרידער קלאקט דס פינט מען פשה רבינו, עלי השלומים וואס ער דאסט תפידי זיאנט דרייך אונז ער ראת נישראפט ווי זאלען, ביין און גזען וועג אונז דבפה זיאנט זישויט נוירבענט אונז מושגה תורה או ער דאטס ווי אונז ניא פל ארכן.

卷之三

וודר הקדוש פסוק הנצנים נראו בארץ

מִדְרָאֵז הַוּגֶלֶת

כבי יזרה היפות אין מילאים נראו בארץ שַׁה הומרי, געוקל חתור נשמע עארען ואנט נבי יזרה קומ און, זעה וויא רעד מענטש קער עזק צוא זיין בתרזה יוסט ליללה אונג ער זאל טאן נאר מאישים טובים דיא בעלה פון דר הייליגר תוליה און רערעך פון אלל מעלוות פִי דער בעלה פון דער תוליה גאנט פיר איזק צוינו גראסוי טובות חיטים אונ ערעד איזו וויא דר פזוק אונט אויך טיס כימנה בשטחה שעוש ובדו איזין לאנג לעבן איזו איזן דר רעכטער האנט אונג איזן דר לינקער האנט איזו ערעד אונג בעוד רערעטך רב פפא עם איז באמה דריי טובות חיטים אונג ערעד אונג בעוד

ב' ק

שיר השירים

אנו פר וום רופטן דס רפיו ויהורה נאר איזוי טוכות רבי ויהורה ענפרט איטס כבלן
 אוין און בילבן עוישר דען קר ווער, עם אוין עוישר קר הטע שון קבוד אונך אונ
 רס אוין אלס דורך דר הורה אונ ער זקה צו די אלט טוכות פון קר געלטן ועם זי
 נען גבלל אונטר הימס אונ ערשר :
 אונדר רבי ויהורה עאנט רפי ויהורה אונ ער גנטא קינע אנטט ועם דר מלאך כתט'ט
 דר שד הפענץ ועם ער גנטט גיט דר גשנות פון דרי פלאטורי זבקטס ועם נען
 זעוקת בתורה אונ ער וויזט זי בר האשי אונ דרי מלאכים זעראנן אונ ערווין אונ
 נען קיון שירה בי זאמבלין זיך צו ואונין אלי גשנות פון דרי צרייקס טיט
 זי אונ זי אונ אלי זי אונכין שירה פרא דראם זבקט גאליאן און ווועס שטייט און
 פסח תיניגנס פיאו בארכן דס זען וידאייז זום נען שעס בתרורא להשאה אונ זען
 קטנקן די עילומנות זונזטען אוניך דר ערעד דה חמיין הגעינ זים זי ציטט זום אונ קומט
 זיאו אונקן זבירות שירות ותשבורות אונע באזאנן זום בענפר פון דר וויעט וויל
 ווירונגען בארכן דם מיזטטען מען דעם מלאך כתט'ט זום ער גנטט זיך זאמן אלע
 גשנות צו די צרייקס זי אלן אונן שירות ותשבורות זי ער בענפר זיך זאמן אלע
 נאקט זי ער עטפינק און פטוק ילו החידס בככו יונגע על משכבותם דס פיניגט מען
 דעם מלאך כתט'ט ועם ער וויעט אונ גרטן :

זוהר הקדוש פכוכ יונתי בחנוי הפלע

יונרו בחניון הפלל בבחור המודרניה. יוני פיניון מוביל רקס פוויינט פלאן ריד' בנט ויליאם בתהו השלו דס פוויינט קיינן וירושלים וויס, אמי אדו וו איזון פעללוין שטפין אונ, רוז' אונ שטראק אוננו גנוון ירושלים הטער אונ שטראק פון אלדרגון בסחר המודרניה ראמס אונ דאס פון הפלנדשדס ארטט פון קדרשי קהדים וויס אמי דאס הארי פון זר נאנצער נעלט איבער דעם שטפיינט בבחור המודרניה אונ פוויינט אונ פר בארכנש פון דעם שטפאפל דס אמי וו איזון אולש צנעה עס זי איזו פר באלגן אונ דאטלטן אמי איר הו אונ גנייט נט אודס איזו אוק זי שכינה דאסטרן גנוון : פתח רבי יוסי . נבי יוסי דיבטט אונ ואנטו יותה בתהו חסלן יונקי רס פוויינט פלאן רדי בנקה יישאלן זי איזו גנולעכינט צו זוין מוב אונ וו אטובה פר' חז'וט פיען רדי בנקה יישאלן זי איזו דיב' פקחת יישאלן פראלאן ניט קיין קאל' הקביה גוט דיא קן וו קיין קאל איזו אוק זי פקחת יישאלן פרלאן פען וויא פלקטורי אונ קראעטן יונט אפ פון הרשי אוק איזובי בתהו חסלן רס פקיינט מען וויא פלקטורי תבטט וואם האבן גיט קיין סנורה אוף דער וועלט אונ האבן גיט קיין עטת קינה העולע בבחור המודרניה רס זונען דיא פלקטורי ובקיטים אונ גזעניט אונ ריא חבקיטים וויא האבן פוד' פאר הקביה פון ניאו עונטרט דיב' שכינה ציט אפ גטאן איביג'דראך זי זאט הרשי זי זי פקחת יישאלן הדאייט אונ מאורך השטפנייט קיין קויל ער בערך טיך הערין דין קויל איזו וויאר זס עס ווערט גיט נוירעט קיין שומ קויל אונן אין הרצל פער כריין קויל פון זי זס זונען עופק בהזורה אונ קיר האבן געלערט אונ אלי ר' דראיגען זס זונען וווקט בטורקה פיע' דר' נאקט ווערט זי עונטר גיט שטפאלט טיט זי עונטר גיט שטפאלט זאוכן פאר הרשי אונ דעם יתקרכ' איזו זיך קשטעגעגע טיט זי אונאנען טאג אונ ער גיט אנטונג אונ באפרילאקט וויא אונ רס קויל גיט איזוף אונ עס שטפאלט אל'ר היילן בי עס קוקט פאר הקביה איפר דעם שטפייט כי קויל ער' דין קויל איז זיך וויאר מוה אונ דין זיינט שטפאלט איזו שיזו אונ איזוך ווערט אום נזקיינט דאס נזקיינט טון דעם תיליקון תעא נבי שפיען נאנץ הויך אונ אונ זיון קויל גיט איזוף אונקו אונ ער ווערט גיט קירעינטמאט אוילילען קרונ' בי הקביה ווערט גיט קירעינט דראך איס אין אל'י עלמות אונ ער ריקפט זיך קיט אים אונ איז'טיטיט רעד' קסוק וואמר לי עכדי אהה שרוא אונ דראך ריד ער איז' גירקט : זיאאנט צו קרי פין קעקט ביצוון זיילעלאן וויא דראך ריד ער איז' גירקט :

רבי שמעון היביגט אין אויב אנטגט רדי ול' והוועה בעשיטים ווי צו די פערטעלען
ווע נויבען זיט אנטאגט אויגן ווילקן גיט איז או אין דער ציטט ווען עס אויז אופ' גראנטן
אין דה פֿטְשָׁבָה פֶּאָר הַכְּבָדָה צֹא בְּאַשְׁאָפְנִירָה וְעַקְתָּה אָז וְעַלְמָה אָז
געאנטן אין זיינט פֿטְשָׁבָה אויג פִּיטְשָׁה דְּעֵר כְּחַזְבָּה זְעַמְּן אַלְיָעַלְמָה גְּשָׁאָקָן גְּנוֹאָרִין
אוו ווי עס פֿשְׁטוּט אין פְּסָקָן כלְּטָב בְּגָמָע עֲשֵׂית אַקְרָדָן האקטוּן גְּאַרְפִּיט דְּעֵם קְלָגָן
שי דְּרָעָקָן פְּנֵן דְּרֵר נָאָךְ אַלְיָן גְּשָׁאָקָן אויג טִיט דְּרֵר פֿטְשָׁבָה פְּזָן חַקְבָּה אויז בְּאָשָׁפָן
וואָען בִּידְךָ גְּזָלָעָן דְּאָעַלְמָטָן דְּרֵר וְעַלְמָטָן אַבְּ דְּרֵר וְעַלְמָטָן תְּאַנְטָה דְּתָמָן

זהור הקדוש מי זאת עולה מן המדבר

ונאבק דורך ים עוצמאות וטבאות קדושים שפָּקַד אֶלְךָ אֲכִירִים פָּנִים יְעֵם
קָעֵשׂ אָנוּ, עַס שְׁטָאָרְקָת זֹה אָפָּעַ רַעַם כְּה פָּנִים רַעַם פְּנִיעָר וּוּס אָמִי אָנוּ. אָנוּ
אָנוּ יְזִירָה צִיְּתָה רַאֲרָף עַר מְקֻרִיב צַיְּן רַס מְלַכְּבָּרְטָה רַעַם בְּלַוְתָּן אָן רַעַם פְּנִיעָר.
אָנוּ רַאֲס וּוּרְטָם גְּרוּפָן מְבוֹתָה כְּפָרָה דָּרְדָּךְ קָאָט רַבְּיָא לְיִגְּעָר נְזִיאָת אוּ וְעַנְעָר
אָנוּ גְּזַעַקְוָתָה בְּקָעְנָיוֹת דָּתָה עַר מְקוּפָּלְבָּן גְּזַעַנְעָר דִּי תְּפָלָה רְבָשָׁעַ, עַס אָזִי אַגְּפָלְקָטָה
דִּרְרַיְוָן בְּנָאָט אָנוּ גְּאָט פְּנִיעָר עַלְפָרְנוּן אָזִי נְאָבָּמְקָרִיב גְּזַעַנְעָר כְּלָוְתָּה
אָנוּ רַהֲלָב אָגָּז אָיךְ רַאֲבָּבְמְאָכְטָה דָּרְדָּךְ וְלִזְאָן וְיִאָמִיט דָּעַם בְּסִימָוֹת פָּנִים שְׁלָאָפָּן
נוּבָּעָם זָאָל יְיָן כְּרַצְוָן דָּרְרַיְוָן דָּרְרַיְוָן רַחְמָה זָאָל רַחְמָה פָּנִים מְזָל אָן דָּרְצִיְּתָה
דָּרְדָּךְ דָּעַם בְּעָנָיוֹת זָאָל וְיָן אָזִי וְיִיְּרָהָתָה פָּנִים גְּרוּפָן עַלְהָוָה וְאָס אָזִי גְּבָרְאָכָט
גְּנוּאָן אָזִי כְּעַם פְּנִיעָר פָּוָן דָּעַם בְּכָבָה אָנוּ דִּי נְאָקָטָבְוִילְוָן כִּיְּאָן :
גְּמַזְאָ קְרִיר לְעַנְעָן פָּוָן דָּעַם אָוּ דִּסְתְּבָּחָטָם כְּעַם רַיְמָה פָּוָן וְיִזְנְבָּל וּס דָּרְעַמְבָּשׂ
אָזִי מְקֻרִיבָּי אָנוּ מְעָנָיוֹת דָּאָס תְּוִיקָּת אַמְּבָּנָה כְּפָרָה . אָמָּר רַעַם רַעַם פָּעַן סְמָכָן
גְּזַעַנְעָר תְּפָלוֹת פָּר גְּרַבְּנָהָן נְאָרָר דָּרְדָּךְ קָעְנָטָשׂ זָאָל מְכֻוָּן וְיִזְנְזָאָר כְּעַבְּנָי
גְּנוּאָגָּט . זָאָט כְּבִי יְזִי וְעַנוּרָס בְּיַתְּהָפְקָדָשׂ אָזִי נְשָׁתָאָן רַתָּה דָּרְדָּעְנָטָשׂ מְקֻרִיבָּי
גְּנוּעָן גְּנוּיָן גְּנוּיָן גְּנוּעָן וְיִגְּעָר גְּנוּעָן אָנוּ אָזִינָה אָזִינָה אָזִינָה אָזִינָה
סְאָגָּבָן גְּנוּיָן גְּנוּיָן גְּנוּיָן וְיִגְּעָר סְאָגָּבָן גְּנוּיָן גְּנוּיָן גְּנוּיָן
אָקְרָבָן . דָּבָר אָחָר אָיִין אַקְרָבָן רַקְשָׁת אָזִי הוּא לִי וְאָנוּ לוּ הַרְחִיה בְּשָׁוָשִׁים אָזִי וְיִזְאָר
רַיְזָוִן אָיוֹן קְנוּעָן וְיִזְאָר אָדוֹן דָּעַנְעָר אָדוֹן פְּנִיעָר הַשִּׁי וְיִזְעָלָט מִיטָּה אָנוּ גְּזִיט
רְשָׁעִים אָזִי וְיִזְעָלָט דָּרְזָוָן גְּנוּיָן הַאֲבָן בְּיַיְן קִיּוֹם גְּנוּיָן קִיּוֹם גְּנוּיָן גְּנוּיָן
דָּעַנְעָר וְיִזְעָלָט דִּי רַיְוָן בְּיַיְן קִיּוֹם גְּנוּיָן הַנְּהָרָט אָזִי הוּא גְּנוּיָן גְּנוּיָן
דָּעַנְעָר וְיִזְעָלָט דָּרְזָוָן קָעְנָט . רַבְּיָה קָהָה הַטְּנָאָה דָּרְזָוָן וְיִזְעָלָט גְּנוּיָן
צְדָקִים גְּנוּיָן דָּרְזָוָן קָעְנָט . גְּנוּיָן דָּרְזָוָן גְּנוּיָן דָּרְזָוָן גְּנוּיָן דָּרְזָוָן
קָעְנָט דָּרְזָוָן יְזִירָה צִיְּתָה גְּנוּיָן דָּרְזָוָן גְּנוּיָן דָּרְזָוָן גְּנוּיָן דָּרְזָוָן
גְּנוּיָן צְדָקִים יְזִירָה צִיְּתָה גְּנוּיָן דָּרְזָוָן גְּנוּיָן דָּרְזָוָן גְּנוּיָן דָּרְזָוָן
רַבְּרַא אָזִר הַרְחִיה בְּשָׁוָשִׁים דָּאָס נְאָרְטָה שָׁוָשִׁים מְאָכָט קָשָׁש שְׁעִים הַקְּבָה פִּירָעָט
דָּעַם וּלְפָמָט זָעָם יְאָרָגָרָס וּבְעַטָּע אָזִי שְׁבָתָזְאָר אָירָם . גְּנָאָקָשָׁט אָזִי
הַרְחִיה בְּשָׁוָשִׁים הַקְּבָה פִּירָעָט דָּרְזָוָן וְעַלְמָת מְסָטָה דִּי וְעַלְמָת מְסָטָה דִּי וְעַלְמָת אָזִי
קְשַׁשְׁנָם קְשַׁט דִּי וְסָמָס לְעַרְעָן תְּזָהָר אָזִי וְיִזְעָר וְבָתָה דִּתְּהָר דִּי וְעַלְמָת אָזִי קְשַׁט :

זוהר פסוק עד שיפוח היום

ר' עזבם פון רינפלט אל גבוח הולנדיה ר' סקינט מקו ר' בות הפקיש :
 רבוי חיא זאנט או ר' יוא אכט'ס גענין קיין פאלשלחן האבן אונד ר' יוזין נאר אין
 קאנג וו איז אנטאג פון הקביה ר' איז טוינט נאר איז וויא עס שטיטו אן
 קפוק ננגני שומבו כל חוויס ער האט קויה נטאנט פאר וויט אונאנץ פאיג אונד גאר
 אונין שאג אליען ניט קער זאנט רבוי יוסי או ר' יוא יוזין פלענין אונטהיין און גלוות
 באלער פון דר צייטסן טוינט נאר ר'ס איז ניט דורך דר גערדה ווושהשי' ר'ס דראקלט
 פדר בעז אונד וו גאנר טוילז ניט טונן סיינו פשובה צוא האשי' אונד וויא עס

השׁוֹרִים

יעקבם קינדר זאל ער לאכון די צפנצהה :

איך איןין ונען האב אורה ניערטער פרט נום הקב"ה היט ניעען די קב"עללה צו זונזער
קער פון אליל בירדר וויל אין גאנטען זונזער אוין דא רעד שטס הוויה הש"י קאט
בקונקט אופז זיין היילינע לאען וויס איז אין דעם נאען פון זונזער אוין ברודק האט
ער זעבען איזס קלזקה אונז פקיד בעס צעל גוט אפ גטראונן וועגן פון איזס קיין
קב"עללה. דר נאך וויז האבן אפ געען צו זונזער אוין האבן זו גראפרט צו זיין
לייגן שזאפען האט רבינו אלעוזר זאנטס וווער עס האט בערטע עטיפס זונזער דד' ואל
זאנט. איזס דת רבי רוסקאי אין גירזען אוון גויאנט. דאס וויס רבינו זונזער דת גויאנט
או זר וויס ליעיגט קרייאת טבען אופז זיין בעט אוון וויא פען דראפז גויאט זיין נישקה
אָרְזֶף צו זְעוּגֶן אֵין אֲרַצְׁחָה יְמִינָם עַמְּשָׂטִיט אֵין פְּסֻוק שְׁמָם גְּנוּבָה
שְׁרִיאָה. אֵין קְרִיאָת שְׁמַע אָזִי רָא זְעַקְצָנִין אֲוֹתִיות בֵּין זֶבֶשְׁעָרִיקָה אֲגָז אָוֹרֶף עַדְעָן אַו
אָזִי דָּר אַזִּין כְּדָבָר. אָגָז דָּר עַמְּסָד אִיז בְּכִינָה אַזְעִיר אַזְעִיר
עַלְיָ�וּתָה אַזְעִיר אַזְעִיר אַזְעִיר אַזְעִיר :

זוהר הקדוש פסוק מצאוני ה'שׁומרים

מצאוינו השומר הכהנים בער' ו' רגון מיר קאנן גלעריגנט הקב'ה הת' ובאמת אין
ירושלמים אוכן אין גישטאלט פון דערט ווישלטס וואס עס אייז דזונטן קיט
טהראיפמעס אוכן קיט טענערן וואס עזונן אוכן . אונ אונ דיא דאיזען טענערן זענן דא שוקרים
קמבעניז וויס זי היין דיא טענערן פון דיא דאיזען טענערן זענן דא שוקרים
וחומתוך יושליך . הארכוי שומרין גו' אוף דיביגען זונען ירושלים האב אידז' גשטעטלט
שופרים . אונ טיקיאל כבנן גודל איז יעקר אלע קטניגים אונ יעקר אלע שוקרים .
אונ זענן אין נפחה גנט איזעך פון דעם עולם או' זיא זוקה גנט ויא ארבין אין
דעם אונגענישן זענן זט' הש' קאנטאלאנטס פר' זי נפחים פון זי צדיקים .
נדס ג' זענן תפחרתון איי אין דעם זעלגאנטשנאטל וויס זענן דעליזין איי . אונ
דאלאטן זענן אעל' צדיקים פון דער גאנטר הרכבללה וויס דראטן זענן דעם
עלם גנט ויא ארבין אין דער גאנטר הרכבללה וויס דראטן זי דיא פיר פון דעם גן
עגן דראטן בצענערט ויא אטום קאנשאן אונ זוקה היילען אבות וויס קאנטן זענן .
אונ איז דרי נפחה איז זוקה קריינען זי זוקה קיטס איזר אונ געפנען איזר אוף דרי פיר פון
רעסגן זענן אונ זי גנט ארטין . אונ איז איז גנט זוקה חיז' שטוקן זי דיא נפחה
ארס אונ איז סען שטוקס ויא ארום ואנט זיא פאנאי השומרין זו' :

מדרש הנעלם

בגנאל רוד ווי . זאנט רבוי אלע ואבן ראנן אין, עק אונ אינן אינס לאו אנטער דיא
הויליגע תורה המת קני אינס לאו גיט, עם און גיט פאר דאנן קיין חולבע
וואעך פר השיט און ווי די היליגע תורה טיט רוי ועם לעגן די תורה און ווי קיד
וואן גיליגנט און דר סט אונ עוקט און דר תורה ווערט אים נומתנש אלע טאג
סודות עליונים וויז עלאין און אלע סודות עליונים פון בעשא באישית ווערט
אימס נטנלוום צו קיין שום קענטש ווערט דס גישט ותגלעה נאר צו דיא ארקום
אונג דו וויז אונ לעען פשענערניידי תורה קראושה . אוניך רבוי תורה האט
בלענטט און דר וויס לערקי תורה בשטענערניידי תורה דראזער או, ער ווערט אנטטעלאלען
געפט פען זיין נשפה אריך אונ פען לעיגנט טיט איס טרי תורה דיא טופטש
וואבן פון דר תורה . אונ רבוי יאצק וגאנט און דר וויז אונ עוקט תורה לאַטקה דער
איין וויז אונ ער לאַפאט ביט זיין נשפה . אדרוי אונ פען נויס אונ אנט

רבי יוסי אמר בזעקה אמר עיר רשות גילעון מושב זעיר לכסיג וויל ער חט גנען
ויבזען גינען אונז גילעונית תורה דר וויל איז נאבט ניזאנן זבען זיא
יעזען בי עס איז גינען חצוח לילה אונז רבי אבא איז אנטשלאען גינען
אונז רבי יוסי איז גינען אונז ער דאט גינען וויל רבי אבא זיין פיטס זערט זיעע
וות אונז ער ליקט אונז עס איז גינען איז שטוב זעיר לכסיג וויל ער חט גנען
בנשכחות פון ברויכע אדריקס ציען אונז אונז ער רשות גילעונית סודות עליגים :

זוזר הקדוש פסוק אתי מלכני

תשיי מלכון כלבו אווי מלכון תבואי תשורי מושאש נסכח מראש ענדי וזרמן סמונגותן וויזען
שורדי גמישס רבקי ליעיא **הַיְבָטָן** אן דעם פליק אונזאגט ניד פרטק נייט איזז

ודר הקדוש פסוק צאינה וראינה

עאיינה וראינה בגות צוין במלך שלמה בעשרה שערתא לו אמו אנט רבי חייא קיד
האנן גלעדיינט בשעת הקכ'ה האט גנעען די תורה ריא זוקן אינו גאנט
אגארס לייט אונן קאט נקריגנט הקכ'ה האט פון דעם ליקט ווען דער לייקט אלע
ליעתקט אלען ערלחות העליזונס אונן ריא עולמות החרתוניס. אוף דר צייט שטמיט
גניעירען צאיינה ואיננה בנות צוין במלך שלמה בעשרה שערתא לו אמו גינטס ארטס אונן
יעתקט דעם כלעה וויסטר ערלום אונן זיין. קריין נס צוין מונטער די בעשט ישראאל
האט אטס יקניענט. אויך אין דער צייט ווען דאס בית הפקנש אונן גינזערט
געאנן אונן הקכ'ה נקריגנט גאנארין מיט דער עלבנער קריין אונן דפקלהה קרווש אונן
געען אופן זיין שטודול גאנעריגנט אין דר קריין :

רבי פרק טחח רבי פרחים וריבים און אונט עס שפיטיז און פסקנאותה ואוניא בנות צוין כטול שלטה בעיטה אשוטה לו אוו אווי טיטיש גויטס אווג זערטס אירר טעכטער פון צוין דעם קענגיילטמאן קיט זיין קדרון וויס זונט בושר הש אירס לאיקריינט זאנט רביע פוחם ביר זונען דורך גאנגען כל הרגשה בלה אוג עס גזנטז זייח ניט אונט מופר פון זאלטמאן אטס גאנקט און קדרון וויס דאס שפיטיז אווען מאאיל גזין זונען דרי קדרון נכבי יאנט זעפרת אונט אונט דר פסוק אווי גאנט גונאארין אאוף די זאניקס זאנז ענגזוקה זען זיאי געיגען אוניעק פון דיא זעפלט אווען זיאי גאנזאָגן אונט דיעס היילען לאנד אַרכּן יולאל. עס אווי אונזינקייט און זונט קל עס אל ליך שפיטען אוף יעדין צייכן פון דעם בְּתֵת הַקְּרָבָה אֲנוֹנֶר וְאֶל וְאֶפְעִיקָּן ער זונען דאנט רואיטה גיט אַרְסְּפָּן דָּרְעָר אֲנֶד אֲנוֹ שְׁפִיטִיס אַפְּסָּפָּן דָּעַם

השברים

ב' ל' ז'

אגן עיר דקיבתן און ווילער קענטש צו בקראבקטען זיין עבוקים אונ צז גילדעגן און זיין אליע טאגן ואונדען האבקה ה'ה בט אים גינעגען איזין נישקה טוחנה ברי איז קאאל וויסען אונ דער קענען זיין בלעפער אוונ דרי ער זאל זענען רוי ווינדר וווסט האבקה מוטס אלע טאג אונ איז איז פר רותם צפוץ בלואוט פון דר האלבי נאכט ביז איזן דר פרליה אונ דר זיינ זיינט האבקה איזרים פון אלע זיינע פיל בלוקטינע זעלטלען אונ קקטט איזן גו אונן ארליין ער אלל ויך מיטשטעהן זיין פומט די צדריקס אונ אַרְנוֹרָוּ רופט איס פראט אונן זאנט זאנט עווי צפון וויאו הייסנער ווועק זיך דר רותם צפוץ קיפען אויף דעם עילס אונן צז דר וועקען דס גיטשאָק פון די צדריקס איזן גו ענן אונ זו זונר פסקוק זאנט האפער זיג ילו בשמיין איזו זו מיר דאנען גילעדיינט איז איזן דר זיינט זונען דר רותם צפוץ בלואוט אונ האבקה קקטט איזן גו ענן אַרְנוֹרָוּ דעם אלט ניגען אלו בשפיטס אונ אלע בפער זיג זונעלאָט איזו זו עס שטיטיס זו יונכו כל עזי טר מלפני זו אונ אלע זדריקס זונען גונגה פון דעם ליטשען ליטשען איזו איזון אוונ זונערען גושפיטוּת דר פון אונ זונען אונ ליבען בער דהש' איזן גו ענן איבער דעם ואגט דער פסקוק ביא דורי לטוב ואכל פרי כמיהו בין קפעריקד זאל קפען איזן עין אַפְּרָטָעָן אַרְנוֹרָוּ זונען גוּטָעָה פִּרְזָה זאלען געען דיא צעריקס דס קיינט פון זי זאלען הנאה האבקען פון דעם לוייטערקייט פון דר שאכינה ליס איזו גלעיך זו זונאלפען גוּטָעָן איזו וויא זיך גינעגען איזן פסקוק וויא האלהט איזו זי זאנען דהש' איבער דעם האבקען זו וויא גונראט איזן פונגען פון דעם לוייטערקייט פון דר שאכינה גלעיך זי זונאלפען גוּטָעָן :

דו בקטת יישלאל אונג קר צייט ווען די יידען ווען ארוייס גנאנגען פון סטרדים אונ
יען זיקומן פר דעם בארגט סטני מקבבל צו זיין די תורה . אונז ראמט והקב"ה ניאנט
זו אונז אויה מלכין כלה דו בקייט מיטט פיר זיקומען פון דעם עדען תערזין דו טיעערע
בילה . אויה מלכינו תורה דו בקייט גוישקן פיטט פיר פון וועגן די קינדר אלען קבל
ווען דאס תורה . תשויו דוא זאלקט עטמען איזין תורה איןן מטבח פון דיעע קערעד
ועגען . סדאש אטמא פון און כירב אונ זוי זענען אונרין גאנאנגען אונ איזין הוועצ אומניה
אונז לאבן גאנאנט כל אשר ורבו די געשה ונשטע אוליגן וועס הש"ט גערעס וועלען
פערטן אונז צי הצען . אונ זענען זוי זענען אונ איזין ארט אונ זויא פראאיכים עזזיזען
וועאס זטפיטם בפי זיאו ברכו " מלאיין גברוי בה עוש ורפה לאושבע בkol דבורי
קיטשטייט זומע ערלעטען שיש דבורי זוי טנען די רידיד פון הרקב"ה זומע ערלעטען ברי לשמעו
בקיטל בטו זוי אונז קהויז זט Kol פון הש"י . אונז אויך יישלאל האונ זומע ערלעטען
גאנאנט געשה ביר וועלא פלאן אונג קראק שטעה ביר וועלע הען . זט אונז איזין פרדרעה
פון בראאיכים אונ זוי טנען זומע ערלעטען אונז זענען וועס טשפרל ברי זאלען קערען דיא
כיר פון הרקב"ה :

סְמָדָשׁ שְׂנִיר וּמַרְטוֹן לְסֶן אֲוֹר בָּאָגָר קְשֵׁי וּמִזְבְּחָן צָמֶשׁ בָּאָרֶב אַגְּבָן
וְזֶה גַּיְשְׁטָעַלְתַּס אַגְּטָרְלַס דָּעַם בָּאָגָר אֲוֹר זְוִיא עַם שְׁפִיטִית תְּחִזְבָּה תְּהִרְתָּה הַהְרָר
סְכִינָה אַרְיוֹת דָּס זָעַן דִּי בְּגִי שְׁוִיר וְסֶם הַקְּבִּיחָה חַטְיָה זָאַן גַּיְבָּרִיטִי זְוִיא זָאַל נְעַטְעַן
דִּי תְּחִרְחָה אַגְּבָן וְהַאֲבָן וְאַיְשְׁטְגַּוְאָלְטַס בְּקָפְלַיְין מְהֻרְרִי נְמִים דָאָס זָעַן דִּי בְּגִי
עַזְבְּעַלְלַס אַזְוָאַן וְוַאֲגָעַס שְׁפִיטִית אַיְינְ פְּסָקָן מְסִיבִי בָּאָגָר מְשֻׁעְרִי לְמוֹן הוּיְגָרְבָּן
אַתְּאָה רְבָכָה קְרִישָׁ דָאָס פְּנִימַת דָּר פְּסָוק וְאַתְּהָרְבָּכָה קְרִישָׁ פִּירְהַאֲבָן גַּלְעַרְנַט אֲזֶן
הַקְּבִּיחָה חַטְיָה גַּוְאָלְטַס גַּעַבְעַן דִּי תְּחִרְחָה זָאַן דִּיְאָזְעַן זָעַעַן גַּיְקְוָן חַיְלָותַס בְּמַלְאָכִים
עַלְעַלְעַיְינְטַס אַתְּגָרְבָּן גַּוְאָלְטַס צָאַה דְּשִׁי " אַזְוִינְוּס מְהֻרְרִי שְׁמַן כְּלָהָרָץ אַשְׁר תְּהִרְחָה
עַלְעַלְעַשְׁמִים דִּי מְלַאֲכִים הַאֲבָן גַּוְאָלְטַס עַדְלַי זְוִיא דִּי תְּחִרְחָה גַּעַבְעַן אֲזֶן חַטְיָה זָאַן
זְוִיא גַּבְעַגְּתַס אַזְוֹרְעַן פָּאָר דָּאָבָן בִּי אַזְיקִיָּהָה קְיָיָה בְּלַאֲכִים שְׁטָמָרְבָּעַן גַּוְלָשָׁט אֲגָר
אַיְינְדָר תְּחִרְחָה שְׁפִיטִית דָס יְמִינְתָּה בְּאַהֲלָ אַיְינְ פְּעַמְנְטַשׁ וּסְמַעַט שְׁטָמָרְבָּעַן אַיְינְ נִיעַלְלַט
אַגְּבָן עַטְשִׁים יְמִינְתָּה בְּאַשְׁשָׁה חָאָר שְׁמַשְׁפֵּט טֹהָר וְהַמְּתָן זָעַם גַּעַטְעַמְּשׁ יְזִין אֲזֶן אַפְּמַעְנְטַשׁ
אַזְיִינְבִּיהָה וְסֶם קוּמְטַס דָּרָאָפַס בְּיִתְחָה זָאַל בְּעַן אַיְם הַגְּנָגָן אֲזֶן דָּעַן בְּרַהְעַבְעַן בְּיִאָ
אַזְיִינְבִּיהָה זָהָבְעַס עַבְרוֹת אַדְרָר אַבְּגָטַס אַדְרָר דָּעַן דָּעַן אַיְם זָוּלְעַשְׁעַן
אַזְיִינְבִּיהָה זָהָבְעַס אַדְרָר בְּגִנְבָּה אֲגָר אֲזֶן דִּרְתְּחָה שְׁפִיטִית לְאַתְּגָרְבָּן אַזְיקִיָּה שְׁפִיטִית לְאַתְּחִמְדָר
עַם אֲזֶן נִיעַטְשַׁת זָאַזְוּיְשַׁן אַיְקָה קְיָיָה זְוִיְבָר אֲזֶן דָּעַן פָּאָר הַאֲבָן אֲזֶן אַיְשְׁעַן אַיְקָה שְׁקָר
אֲגָר אֲזֶן דִּרְתְּחָה שְׁפִיטִית לְאַתְּגָרְבָּן זְוִיְבָר אֲזֶן דָּעַן פָּאָר הַאֲבָן אֲזֶן דִּרְתְּחָה
גְּרַזְזָר אֲזֶן דִּרְתְּחָה זְוִיְבָר אֲזֶן דִּרְתְּחָה שְׁפִיטִית גַּיְאָגָטַס אַזְוִינְוּס מְהֻרְרִי שְׁמַן כְּלָהָרָץ וְוֹאָ
גְּרַזְזָר אֲזֶן דִּרְתְּחָה זְוִיְבָר אֲזֶן דִּרְתְּחָה שְׁפִיטִית גַּיְאָגָטַס אַזְוִינְוּס מְהֻרְרִי שְׁמַן כְּלָהָרָץ
אַזְוִינְוּס דִּעַם שְׁפִיטִית וְאַתְּהָרְבָּכָה קְרִישָׁ עַר אֲזֶן גַּיְקְוָן פָּוֹן דִּי מְלַאֲכִים קְזִיזִים וּסְ

רבי אבא פחה רבי אבא קהיבתן אין אוון זאנט אוון מלכון כל' אהו מלכון חכוא קום
אוון זעה וויא צו זי קענטשן זום וויאקען ניט אוון עיבען ניט אקטונג אין דר
עבוקה פון זיעער בישער פיר לאבן גולערקט או אלעל טאג גויט איזוין פה
קל פון דעם באיגר חרבב אוון ער זאנט וויא צו דרא פון קענטשן פון דער דיניקט פון
זיעער זאר וויא צו דרי קענטשן פון דעם עלבן פון דר תורה אוון וויא רב' יונקה
הט זונאקט יענער בענטשן זום ער אוין זיך משיחאל אין דר תורה אויף דר געלטל
างן ער טוט מזות ובמעלים טוביים זיך רישות איגאנץ ווילט אבר דר וס ער אוין
נישט שערל אין דר תורה אויף דר געלטל ער מות ניט קיין מזות ובמעלים
טוביים דר קאט ניט די ווילט אוון קיט עגען ווילט וויא צו אים אווב וויא איז
זע זיך פשכה זאנט רב' יונקה ווען דרי קענטשן זאל וויסען די גראיעס אהבה וס
הקבלה דט זיך די יידען וואלטן זי יישרגן איז וו ייבען זי זאל נאך לאונ זאך
ההשיז איז זו וויסטר האבן גולעליגט אין דר ציטט וואס יעקב איז גוינאנקן קיין מסרים
הט הרשי זויזין צויזין פטלא פון פלאחים ווילטפאנ אוון ער קט צו זי גאנט אלעל
אאלעל איר גיין קיין פלאחים אוון איזק וועל מיט ביוקין פלאחים איבער דס עאנט דער
פוקס אוון מלכון כל' זאמ פיטשט בזען זיא וויליגע שבעה או זיא איז קיטט אים

מדרש הנעלם

כבי אבוחז אונ רבי נון זענען גינאנגען אונטער ווענגן זאנט דרא
גען אונד אונט אונט אונט גיט ווינרין אויף דיא בעיל פשעה זאם וויער וואנט אונט אונט אונט
ויעיר גויה אונ זי זי גויה פון די מלאקים זי דהבן גויה אונ זי לאכט פון זי
פון אונ אונט אונט גויה אונ זי זי גויה פון די מלאקים זי דהבן גויה אונ זי לאכט פון זי

זוהר הקדוש פסוק עורי צפוני

עורי טק ובוואו תיטן הפייחי גני צלו בשפטו ייכא דודילגנו וואכל פרי מנגרו רבוי יצחיק ואנט

השירים

כדיין אז וו' עם ש פְּנִימִית | אונ' בער תוקרא ולaicל משה לבא אל אתן מועד און רהט והש' גונאנט דורך משה אוון אווק נישטעלט גונאןן ראמ' פשנקן אונ ער זאל שטינן און דרכוין פיקפ כת אים הוש' ברופן אוון וויאם ש פְּנִימִית | און פסוק ויקרא אל משה עדר זאגט צו משה דר חנוך רפנית דארק צו זיין מיט אנטעריה איכיר דעם אום כי קייב המכ ראמ' פיקט בער פסוק אונילינו אווחוי כל הרגי . וויטר פְּנִימִית נישריך נראז סודות איבר דעם האבן מיר גיט מעיר פער בעתק נונו :

באותו למו וו', ובפי שפעון או' גאנגן קיין טבריא האט אים בגענט אלחו וו' אונטס רבוי שפעון צוא אים או' וואס או' אויזער הקב"ה עזוק אין זיסלע ערנטפרט אים אלחו אונר פרעה פון קרבנות או' הקב"ה עזוק אונר אונטס פא דיביגט עען אנד מוזלען אונר קרבניא וס די אקטט קומען שפערן וואיל או' זיר איבר דעם בעי איך נקבנין צוא דיר איך זאל דיר געבען שלום אונג איך זאל דיר געבען או' זאך געכענט געלאן אין דר לישקה של געלעה. עס שטיטויז איזן פֿסּוֹק בְּאַתָּה לגבי אהוחוי כליה גו' כליה עיינס דבש' וו' גשיקט וו' דען זו נזנרי וערטר אכילה ושבעה באַפְּלִיכְלָה שְׁבָעָן או' עַמְּגָעָר וְעַלְמָטָן או' נִיטָּפָט פֿאַר קְאַדְרַן קְיַיָּין אַכְלִיכְאָה וְשִׂיחָה קְפֵלְלָה שְׁבָעָן דען אַכְלִיכְאָה גו' זאַנְאַנְכְּלִיכְאָה עַיִּינָה וְקְיַיָּין דְּקָרְבָּן קְיַיָּין קְהַגְּזָים וְוַיָּאָה בְּשִׁקְטָה קְהַהְהָה דען אַכְלִיכְאָה . אַלְחוּ וְלִלְעַנְפְּטָט אַימָּס הַקְּבָּה וְתַּם נָאָטָם עַס אַיִּז אַצְּנָעַן האַרְבָּעָן רבוי שפעון צו' זוֹחַאי פֿעַן פֿאַל אַימָּס קְעַן אַיִּס קְשִׁיאָה ענטפּוֹן :

אמר רבבי שמעון ונאותם כבוי שבקען ווי נורס איזו רם יבשעאקט ועם הקב"ה האמת
LIB דיב גאנקער יישראאל פון פר גראט אנטקה דקט ער פישקער גאנען אונג ער הת פערענערסיט
דענס סדר וויס ער טווע פטריר. רוזגך דער ביזטרא אנטקה וויס ער הת ליב דיב גאנקער
וילעאל אזו ואנטשעס ער, פישקער זיך גאנט פיטריר איזם קריין אבליל ווישטרא איזו פאנט
זונע ער איזו גאנקער ציז דיב גאנקער יישראאל קאט ער גאנט אכלהי ער זייז פיטריר ער נאל
טוונן דעם צען פון דר פלהה דיב גאנקער יישראאל. כיר בגינן אויך איז זונע דיז פאליכים
זונע גאנקער צוא אקלרטס אבעינן עליו השלוואס אונג קאטשוי בי קיון פלאכיכים פישקער
זיך גאנט קריין אבליל ווישטרא פון דעקסט וווען האבן ווי גאנען ציז דיב אבלרטס אבעינן
או ווי עס פשטייט אין פיסוק ואילץ אויז אונזוקרב"ה זונען דר ביזטרא אנטקה וויס ער
רט ליב דיב גאנקער יישראאל אונט ער אכלהי ער זייז גאנט אלילז ציז כבוי שבקען בון
זוחאכ כי בון עגן בעזונן או הקב"ה דקט גאנאלט דעם היורץ אלילן זאנן נאר
ער הת זיך גיט גאנאלט פזוק טובה זויי גאנען דיב גאנקער יישראאל אונט ער דעם דקט ער
גאנטיקן דיז פערען דיז זאלקט עטפנן. ואל דיר רבוי שבקען ואל איז זיר אוף דר
וועטל איז דין בשער לרקט זיך פיטר אונט דיר זאנט דר פסקוק זיך מושל
בראטה להרים :

מדרש הנעלם

רבי תנוטות כתה . כמי פגנום פיגנום אן דעם פסוק קומי או לאמו לוי ווועדי
המזכיר עבר נשוי ייזא בהדרין אונט נמי פיגנום קומ אונ זעה וויא פיל זיך בענש
דראך זיך צו רוויינן פון וויעי הנטאים דערוואלט עונן די ווועגן פון תושובה עונן
פר אלס אונס איזער דיא לאיזען ערונן ערונן פר מאקטן פון אלס . עם שפיטים איזן פסוק
דרוישו " בחמאא אפרעיטס ומוט וווען איר זוכב' איז נטפנ . עם איזו פראטהאנן צייפן וויס
יעונן שאונט פון זאל קפזין זיך הקב"ה אונ זעם איזו פראטהאנן צייפן וויס
עם שפיטים איזן פסוק קרב " לכל קראו ליל אשר וקרואו באמת הצע"ז איזן שאונט צו
זיך אלל זיך קרבן איז אונט אמאבּוּ .

ב' ט

לעט איזוניט פון איד צלינן או קיא עס שפטיט אין איסוקן יוי מאהורין או גלעט
עס ווילט ווישטאנן פון איזורות דס אויש טויפנטש או הנקביה כת בעאנן די לענט פון
דרער זונט בישט דער לבקה פון איזורות רעלזיגטס נאנט רביה דראוא ואלקטן דיק נט
ווענדערן איזר דעם באסאר ברויען דקאה או די קליביגע תורה אויא אפ נישיד פון
די קרכטה עליינה . אוכו או פען ווועט אקטונג בענטן קיטש דקכט ווועט קען זען או
אלע ואוכו פון גאעל עולכחות פון הויסטן אונט פון זוקטן אויא אקלינג אפ גישיר בויאן
איינס פון געס אונדערען או הנקביה אויא אונדער אקלעס אונט פון זיין בפאָה קבבּוֹ
הויבט זיך אן דס דאָגען אַצְלוּת ווּ עס גענטס ווּ אַיִינְס פון דאמָס אַונְדְּרָעָן אוֹת
אלליגט אויא אוו ווּ נָאָר עַיְשֵׁת נְגַלְּעַנְתָּקָעָן דעם קוילען בשער אוו ווּ וְאָעָס
שפיטיט אין איסוקן כל דרי ארטע כלא השביבן אלע וגאנדר פון דער עדר אויא ווּ נָאָר
בישט גְּרַעְכִּים קענען אַיְם :

אברהָרְנֶה אַבְּרוֹרְןְּ זָנְכֵט כִּי אֲבוֹזָה דִּיאָ זָלְקְשָׁת דִּיקָה בִּיטָר וַיְנְדָרְנָה אָוֹפָה דָּרְנָה
קִידְרָעָן אָוּ כָּרְ רָאְשָׁ יְשִׁיבָה הַיְּבִיט אָן צָוָם אַרְשְׁטָן צָוָן דִּי תָּוָרָה צָוָא
וַיְיִזְרְחַקְמָן גָּוּגְרָטְרָגְנְקָן וְאַסְטָט דִּי עַטְרָטְרָט צָוָעָם וְסָפְטִיטָט עַבְּגָן אִים
נְגַזְּאָה אַלְיִינְעָרְעָבְעָצָם פָּן דָּעַס אַרְגְּרָה דִּיאָ תָּוָהָה גָּאָל הַעֲנָפָה בְּאַמְּתָה אָן דָּעָס
רָאְשָׁ יְשִׁבָּה אָנוּ אַזְוָן אַגְּוָן אָגְלָעָן וּלְלָמָתָה מְשָׁה רְבָנָה אָנוּ אָפָּגְשָׁרְיָה
גְּנַעַרְן פָּוּדָם לְמַקְרָבִיטָן אַזְבָּן סְמוּי הַעֲלִין דְּרוֹבְשָׁע אָיו וַיְיִרְאָה אַפְּשִׁיחָדָן
פָּן מְשָׁה וְרְבִינָה דִּי גְּזָנִים זָעָנָן אָפָּנְשִׁיחָדָן גְּנָעָרְן זָיְינְרָה חַקְבָּה פָּן דְּרוֹבְשָׁע בָּן
גָּוּן אָנוּ דִּי גְּנָבָאָם פָּנְדִּירְגְּבָעָם אָנוּ דִּי גְּנָעָסָם טָמֵת דִּי אָאַשְׁי גַּעֲדָה פָּנְזָרְיָה

בנ' אחים היה אלי איניהם פון וס קרכער
ויא זיא זענען גאנגן דאבן זי באנגענט רבי אליעזר דעם בייזיגן תנא האבן זי
אימ' ניענעט איז דס אקט או איז דאס אקט או די זון הטעט נאלין קרי לענט
אגן זי דאט אונשט איר לעכט נוונען זילו זיא איז אפ בשיד גונארן פון זי אורות
האנלזינס כבי אליעזר לאנט עס איז אונג עיר הייבט אן אונג לאנט עס שיטויט
איין קסוק מעזינס או רס דיס ומוליס סן לבנן זיא טויטש איין קווואל פון גענער
איין דראונן פון לעפֿיךְוּן ואסקר אונג פֿליךְוּן פון לְקָנוּן זיא קלה דר פֿסְקָה רַפְּטִים זי
צטס ענישין און פֿוֹן אַקְוֹנָל דר אַקְוֹרְטֶעָר זי ווֹרָר אַרְאָבָוּן דר אַקְוֹרְטֶעָר
וילס פֿלְיךְוּן אַנְיָרְדָעָם בְּסָפְקָה אַיִן צָאוֹ פֿרְנְעַטְיָן אוֹ דָרְ מְעַנְּצָמָט זַיֵּן פֿרְנְעַטָּם באָר
אונג דָר בָּאָר פֿוֹן דִי נוֹלָס אַגְּרָנִים פֿרְנְעַטָּם לבָנָן קְרִיְבָּנָן זָאָל וְיִקְּסָּן אַלְעָל
עלולות צָהָן זַיִן אַיִינָם פֿוֹן דָס אַגְּרִי אַונְג אַיִינָם קְוַטְמָט פֿוֹן דָעַמְּגָן אַונְג דָיא
צעעט זיס קְוַטְמָט פֿוֹן דָר זון אַיִן בָּטָה אַיר אַגְּיָעָן לעכט נָאָר עַס צְרָשׂ וְזָקָאָדָעָם
לעכט פֿוֹן דָעַם לְטוּרְקִים פֿוֹן אַזְּקָן וְזָס בָּטָה אַלְעָכָט צָוְרָר זון . מְרַרְתָּה אַקְּרָבָן וְלְעוּרִיט
אוֹ דִי יְלָבָט זַס הַשִּׁיְבָן זַטְקָה פֿשְׁטָן צָוָם עַקְשָׁטָן אַיִן גְּזַעַן אַיִן בָּרוּם לעכט זום זָר
קענשׂ הרת קיט איר גאנט קְקָעָן פֿוֹן אַזְיָן עַק וְעַלְפָתִי זַוְּ דָעַם אַגְּרָן עַק וְעַלְפָתִי :
התא חוי קומ אונג זעה זיא דִי לעכט פֿוֹן דָר זון אַיִן אַתְּלָקָן פֿוֹן עַזְבָּגָר פְּזַיְוּת אַונְג
פְּנִיעָה אַונְג יְבָצָעָת, דִי לעכט פֿוֹן דָר זון אַיִן אַתְּלָקָן פֿוֹן גְּנוֹאָרָן אָזְלָעָת
לבָא . מְרַר וְעַנְאָן אוֹ דִי לעכט פֿוֹן דָר זון אַיִן וְיִעָרָה דָרְסָם אַונְג גְּנוֹיָה אוֹ קְיִינְפְּעַטְשָׂמֶח
קְאָן גְּנוֹיָה אוֹרְיוֹן קְזָבָן אַזְוֹנְדָעָר לעכט פֿוֹן בעשָׂה בְּרָאָשָׂית . דִי לעכט זום אַיִן
בְּשָׁאָפָן גְּנוֹאָקָן תְּהִלָּה קְטָב עַזְרָר בְּעַשְׂשָׂן גְּקָאָטָן דָרְקָה דָרְקָה זום גְּנוֹעָלָט
בְּזִי דָעַם אַגְּרָן עַק . אַונְג עַר הַתְּגָאנָט דָרְקָה דָרְקָה זַוְּ דָעַם זַיִן עַק וְעַלְפָתִי
זָוָם עַס אַיִן גְּזַעַן אַונְג אַלְיָזָר וְזָס עַס וְעַשְׂשָׂמָעָן פֿוֹן רַקְבָּה וְעַעֲטָה בְּזִי סְפָר וְעַלְפָתִי .
אַונְג דִי דְּאַזְיָעָן לעכט אַיִן בְּחַאְלָטָן זַעֲמָרָן צְדִיקִים וְעַגְּנִים אַפְּרָעָר וְזַעֲלָט וְאַס

וּוְהַדָּקָה שֶׁפְסֻקָּה בְּאַתִּי לִגְנֵי

באותו לגבי אזהרו כליה ונגי אלכוהול עיריע שתו שיכרוו רודוט וביקי וויזיא
הקייבט און עס אויז גאנז-היך דרכון זאקט צומס ערלעטען אלכוהול איזק האב שון
געגען דער נאקס שיטיט עטסט אונז פראיניקנטט איזו דען דער איזו זונז קעדרה אויז
שון פראטונג אונז ער דקט שון אונז גאנגען אויז ער זאל רעלטן אונז פריינטן אונז-רעד זונז
דר קעדרה. נאאר ואל איזו צו די-ווען או הקביה וויל זונז מיטריך זונז אויז קומפה זונז
אונז ער וויל איזן זונז פער פאן אליל עבדות פוקיבס אונז-ויל ער וויל אונז זונז איז-רב
דרעס וויל ער זונז אוף בראונגען, עס זאל טו זונז קענין קפעריגים קיין שליטה באנן.

שיר השירים

ועש ויהי כרע ווּקְעָן שׁוּר גִּיבְעָן דֵּיא בְּנָת יִשְׂרָאֵל קַעַט עַר צָם עֲרַשְׁפִּין גִּיבְעָן אֶזְזָן שָׁר אֹזֶן וּדְעַד קָאָרְבָּן שְׁמַעְרָן וְהָאָס עַר אַיִן טָנוֹקְלִין אָגָן דָּר נָאָק אַיְמָה כְּלָנָה שִׁין וּדְיִלְבָּה אָגָן דָּר נָאָק בָּהָה כְּהָמָה לוֹמָעָר וְחַיָּרָא וּן אָגָן דָּר נָאָק אַיְמָה כְּנָרוֹגָל אַיִן פָּאָרְכָּט פָּאָרְכָּט לְלָבָט אָוָן וּוְיָא דְּיא רָגְלִים הַעֲלוֹנִים אָוָן וּסְרִיר האַבָּעָן גְּלָעוּרָן :

זוהר הקדוש פסוק אל נית אגוז

תמן רבנן אין קאָרֶל האַט די וועלט גראָרְפֶּט רענֵן אָו דָאַט רְבִּי אַלְעָזֶר נָוֶז
פֻּעָנָה גַּיְעָוָן בְּעָרְכִּין פֻּעָנִיתִים אָו, עַס אָיו אָפֶר קְיַיִן רְעֵנֵן נִיכְרְפָּן
דָּרֶר נָאָךְ רְתַּעַר אָרְבָּאָכְטַּפְּלָל תְּפָלָה אָגְטַּע אָס אָיו פָּאָרָט נִישְׁתַּחֲוּקִין
רענֵן אָו אָיו רְבִּי עַקְבָּא נִיכְרְפָּן אָטַּג, עַר דָּאַט תְּפָלָה צִיטְעָן וְאָו עַר דָּאַט
בְּגַרְבּוֹן וְיִיכְרְפָּן צַו וְעָרָן. אָטַּג וְאָו עַר דָּאַט נְגַאנְטַּס מְוֹרָד גַּשְׂשָׂס אָיו טִיְּפָשְׂלָה
סְאָכְטַּבְּגַרְבּוֹן כְּעָמֵד רְעֵנֵן אָו הַט אָנְטַּבְּגַרְבּוֹן צַו רְעֵנֵן
או עַר מִיטַּש עַקְבָּא דָּהַט בְּטַיְּצָוִינְיָה תְּפָלָה תְּפָכְּבָּה נִטְוֹעָלָת
אָוֹן כְּבִי עַקְבָּא דָּהַט בְּטַיְּצָוִינְיָה תְּפָלָה תְּפָכְּבָּה נִטְוֹעָלָת
אוֹר בְּיַי וְקַבְּוֹךְ גַּוְאָן, רְבִּי עַקְבָּא אָבָּר דָּהַט אַיז צְוִירָקְטַּק גַּוְעָוָן עַר דָּהַט נְגַאנְטַּס
אוֹר דָּס וְסַעַר דָּהַט בְּגַעַלְתָּה אָגְטַּג עַר נִישְׁתַּחֲוּק אָגְטַּג עַר דָּהַט
אָיו גַּלְעִיךְ צַו אַיְמָקְטַּס וְסַעַר דָּהַט אָגְטַּס אָזְהָבְטַּס נְגַאנְטַּס וְסַעַר דָּהַט אִיס זְיִינְרָ
שְׁפָטָאָרְקָלְיבָּא אָוֹן דָּרְמָלָקְטַּס דָּהַט פָּנְטַּס אָגְטַּס בְּהָאָטְטַּס פְּעָנָה וְעָוָן עַר דָּהַט אִיס
גְּרָעָט אַמְּאָל דָּהַט דָּרְרָאָרְזָה פָּוָן דָּעַם מִטְּקָא גְּרָאָרְקָט עַפְּסָאָזָה צַו פְּעָלָן בִּיטְמָלְךְ
אוֹר עַר אָוֹן גַּוְאָן אַרְיוֹן צְוָס פְּלָאָגְטַּס עַר וְאָסְטַּבְּעָן דָּיְזָהָאָגְטַּס
גְּרָהָאָט גַּרְזָס וְגַלְאָסְטַּס רְעֵנֵן אָגְטַּס נְגַאנְטַּס וְסַעַר שְׁפִּיטִיְּתָאָגְטַּס גַּטְוָהָן וְסַעַר קְרָפְטַּס
לְאַגְּנָטְטַּס פְּרָוָר וְאַל פְּקָבֵל תְּעָנוֹת וְיַיְן פָּוָן דָּעַם אָגְטַּס בְּנִשְׁתַּבְּקָה גַּטְוָהָן וְסַעַר קְרָפְטַּס
בְּזַן דָּעַם קְלָהְגַּרְבָּטְאָזָה צַו פְּעוֹנָה בִּיטְמָלְךְ אָיו גַּוְאָן גַּוְאָן פְּרָוָר דָּעַם פְּלָאָגְטַּס
קְלָהְגַּרְבָּטְאָזָה צַו גַּוְאָלָט אוֹ דָּרְקָנְעָטָה וְאָל אַרְיוֹן קְזָפָן אָין זְיִין פְּלָאָלָקָטְאָזָה
שְׁפָקָן עַר אָל נָאָךְ רְעֵנֵן יְמִינָאָס אָוֹ דָּהַט עַר אָסְטַּבְּעָן גַּטְוָהָן וְסַעַר דָּהַט פְּלָאָלָגָטַּס
קְרָיְרָעְוָר וְאַל בִּיטַּפְּלָיְרָעְוָר אַיְסָאָגְטַּס עַר נִאלְנִישְׁתַּרְיוֹנִין גַּוְיִן אָיִן פְּלָאָלָקָטְאָזָה
דָּס גְּמַשְׁלָל אָיו רְבִּי אַלְעָזֶר אַיְגַּעַנְטַּס אָוֹ וְאָיִן אָזְהָבְטַּס נְגַאנְטַּס וְסַעַר
תְּעָנוֹת גַּוְעָוָן פָּוָן צַו יְנִינִיתְאָלָהָן וְסַעַר טְוֹטָהָן פְּרָאָס דָּעַם דָּהַט
גְּנִישְׁקָתְאָה הִיכְפָּה דָּעַם רְעֵנֵן בְּרִיְּרָעָר וְאַל וְיִוְּשְׁטָר שְׁמִינִין אָגְטַּס
אָבָּר כְּבִי עַקְבָּא דָּהַט וְאָזְהָבְטַּס צַו אַיְינְגָּרְבָּטְאָזָה דָּהַט הַשִּׁיְּנִינְגָּן
בְּקָשָׂה . תְּפָכְּבָּה דָּהַט וְאָזְהָבְטַּס צַו אַיְינְגָּרְבָּטְאָזָה דָּהַט הַשִּׁיְּנִינְגָּן
דָּר נָאָךְ רְאָקָן צַו וְאַקְּנָן יְנִישְׁטָעָטְטַּס קְהִירִי תּוֹרָה בְּרוּסָעָט סְדוֹרָתְרָזָן
עַלְיָאָן אָיִן
דָּעַם אַסְטַּקְּסָקְטַּס גַּיְתָּאָגְטַּס :

מדרש הנעלם

לא נתה לזרו שופר וווען רוז אלסט נאך קאנן עסן וואלטקו איט נישט גינגעבןעה שאנן זיך כה לא יכול יותר אהיה מוטט לעין אצנער וויל דז ראנסט ניזשט מעיר קיין כה ציא עסן זיך דאס דעם אפריכאן. איזה און גומשל שפיטי שופר עכשו שאיך כל עוד לזריז זיך אורה אוורה הורו חשבה דאלוי ווית כול לא היה היה רוז שופר טויל זיך אאנט מעד פר דען זאנטטו אוק וועל חיזע בפה שוכב זיין וווע אבר דז זיך-זאנט דאנט מאכט זע טונן וואלטקו גאנט קוין דרטה נינהאט צוא טונען תשנובה. פון דעם ערנין מיר אפ וווען ראי תשאבה אזל זיין אונז עירקנטט מיט איז אאנט-זאנט או הדש זאל עונען אונז עירז איז אונז דעם ערנין מיט וואלאט ער איזו שזון מעיר גאנט זאנט קיין עיבירות דס איז איזי תשאבה מעיגניר אונז דרי חכמים זדרום לרבנה דראטן גאנט זאנט בקען שביעי, תשובה עוממי אטילו זיקרים גודרים איזס יכולס לעסדר דראט זי עעל תשאבה שפיטיינ זאנן אפאיל. קיזן ציקרים גודרים נישט שפיטיינ איזיך דעם ארט אין גאנען :

טמורי ווינו איז דראב די עפליכע זונעטער נאַלְעִין צו דער זעקון דעם עילם צוא תשאבה. עס זאל וויך פון דעם איזס בעען איזין טופר גונז ליט אונז זקינס . זייןגע ליט אונז זיך איזיל תשאבה טונען אונז זיין זיאן גאנט זיין וויך דר פרערר זאמ בזיל זיך ער עסט קען ער נישט אונעך גאנט קוין שומ שטוקל פון זיין ענקן . ובקרט זיינער זיינט נאך זיך איזוב ער וועט גאנט קען קפונ צוא איז אמדרנערה פון תשאבה ואמא זילר האנג גאנט זיך דעם זאָרף בען. זיין איזו נווקער בעל שלב טונן זאל וויך איז איזין דר דצטה או רשייז אל קאנן ערזרות זאנן איזיך דער דרטה . אונז ווילדער וועדר זיך יסת צז ער וועט דר גאנט תשאבה צז טונען. איזיך די זונט זאנן זיך איז איזס עען אונז דר תשאבה מיט זעם גאנטן הארכויז איזל אונז מיט מיאיש וויפן קושב . נאר אבר די תשאבה אויל זיינ מעזק אולפֿא איזו וויך מיר דאנט גאנט זאָרְפּוֹן . רשייז זאל אונז דעלעטן פיר זאל זיין פון די בעעל תשאבה באמת אמן :

ויהר הקדוש פפוק מי זאת הנשכפה

אוֹזֶק אָזְמִין אַלְטָלָעֶר פָּאָן וּזְעָן עֲרֵתָה תְּשַׁׁבָּה מִטְּפָחָה כְּרָבָרְיָה כְּרָתָה אָז אַלְעָל
בְּחַדְשָׁבָות קִיטָּא אַלְעָלָו וַיְנַעַּז חַדְשָׁבָת נַגְּשָׁה זָאַלְעָן כְּפָל בְּרָתָה אָז הַשָּׁׁי וּמְעָר
אוֹזֶק אָזְמִין בְּדוֹן ?כְּבָבָות זָאַלְעָן אַזְמָעָן אַיְזָק אַיְזָרָה זָאַגְּן אָז עֲרֵתָה וּעְטָשׁוֹן רָאָם נִישָׁטָם
אַזְמָעָן אָזְמָעָלְעָן עֲרֵתָה זָאַלְעָן יְנַבְּגָה בְּיַי אַלְעָזָר כְּרוֹתָה וּמַלְעָטָה עֲרֵתָה זָאַלְעָן
עַס וּמְתָאָה. כְּרָדָאַיְזָר מְעַטְּפָשָׁה וּמְעַטְּפָשָׁה זָאַת אָזְמִין בְּנוֹסִיךְרָתָה נְרָא אָז גַּלְעָלְעָטָה
נְזָוָא אָזְמִין בְּעַלְיָה תְּשַׁׁבָּה וּמְסָעָה דְּתָמָה זָאַלְעָן בְּעַשְׂתָה קְשָׁה זָעָן אָז דְּתָמָה זָאַלְעָן
דְּרָעְבִּיה אָזְמִין יְגַעַטְמָעָן וּמְעַטְּפָשָׁה זָעָן עֲרֵתָה זָאַלְעָן בְּיַי אַלְעָלְעָה :

אמ' ראיינו ואמ' עצם שמיית אין אלא עדרי גנייניע ספרדים ובפרט אין יותר ברקוש אונ' אין נר פילנער גאנצ'א אין חילוק גוילען תושבה אין דער גוינט אונ' אויגוינען תושבה אוירפ' דער עלאָר דס אויז נויל' בקטבאו אין דרי תושבה אין דיזונט אונ' עוד דת תרקייה גאנצ'א דאספיש' ער' קאנ' פאַך טונען די בעיינה צער זז פאָרט גוות ער' יאנשטייך אונ' איזין סיכון או ער מוט נישט דינז'ה רעם פול' פון הש' אַבר אוירפ' יאנ' אַלטער אונ' דראַ תושבה איבער לעם נישט קיין גוועט תושבה וויל' ער' צאל' נאָר' גענין פאנ' אוילט ער' קיון תושבניתיטיאָן ער' טומ' נאָר אַבר דרי תושבה וויל' געד דת שזון קיון פון גו פאנ' עכיריה גאנצ'א וווען דר בעניש טאט אַבר תושבה שענטוקה לדיבאָז דהשייט קאנ' אויף אַיס ערhot זאנען זו וווען ער' אל' אַפְּטיל' ווינ' זין' אוילט ער' אויך שזון בער די בעיינה גאנצ' ניטאנ' דר אויז אַיז' בעל תושבה באָקט געד בעג' זון' אַפְּטיל' אַיז' גאנ' זר' וווער דט ער' שט' תושבה ניטאנ' אויך דר געד:

שלה

וְגַג קִיּוֹן עֲרָה נִישָׁט:

שיר השירים

וודה ר' הקדוש פסוק אחות לנו קטנה

אלהות לנו קגנה ושרדים אין לה מוח גנשא לאחורהנו יומם שיירוב בה רבבי בא קייבט אן
אטורת לנו קגנה דס פיגנט פען די פקחת וישראל וס ווערט זירען זען חבקה
שרדים שיעונעטער ושרדים אין לה דס און דס זום פיר האבן געלאעריט און דר זיינט
זען הרש. השטן קרבך גווען דיא זונע זום באגרט צויל איזו דראפין זוינט גאנט זיין
קצתא לת אויג קיון געלעלט טויכים איזו זי עט שטהייט איזן פסוק ושרדים אין לה קיון ברופטה
זען זי ניט גאנט דס איזו זי שזונקיט פון דר אושה אעם קהן אויר גפעטל דר שזונקיט
דס פיגנט פען די געלעלט טויכים זי גנשא לאחורהנו יומם שיירוב בה זום וועגן סייר
צעדי איר טו זונע והשיינעט זיך בזונען אונע געט באגרט צויל ער ואל נעהן און כד
תגירה איזו געתט דרי גשטוון פון זיא אירס פילען אונז געלען גיט קענען אוס האלטק
בעמ נויסק פידר פון הרש:

האמר רבוי יוסי לאנט רבבי יוסי אין ר' צחיט נאום ר' צחיט וענן גנאנן צוא דעם באראט סני אין ר' דראוניג ענאקט קיטי ר' דרייא טגע וס נוי לאנטן זוק פולש גווען פון וויער וויבער זענען גלאקון פלאקיטים עליוויטים אונד האבן מקברל גווען דיא ישלאאל שאטקהה. ר' פלאקיטים הצעליויטים גווען גווען אונד ר' ייזן זענען גווען הווען דיא פלאקיטים האבן מקברל השם גווען אונד ר' ייזן לאבן קדרבש שם גווען אין יעס זעולם התהערן. אונד ייזן זענען ניכריכיט גזאנן אין ר' דראוניג נאקט מיט יבקצ'ינו קורונען אונד פלאקיטים הצעליויטים רהאנן גזאננט חורתה לנו קסנה ושוליט אין לה וויא לאבן קריינט זעטליטים טבבים גט מה מעשה לאחטונו וס פאר אין קבוד גזרלה לעעל פיר טון צוא אונד שווענטשר וווען העם תרגבּה וועט ויך בונין אונד געם באראט סני או ער לא ר' ייזן געבען דיא קלילגע תורה:

וְוַהֲרֵךְ קָדוֹשׁ פָּטוֹק כֶּרֶם הִיא לְשָׁלְמָה

יבי יוסי ורביה דהיא ענן גאנטער ווענינעם זאנט עריה דהיא צוא רבי יוסי זאג
סידר פון דרי צשטן ואוקן וויס דרי פאטרט דט גאנט פון דראם נרוון פונז דרא
שטעמיה בעילם האבא. ער ענטפערט אים סידר וועעל פון דראט אוניעק וויל נוי טוונ
עס קריין רעכבי פצעישם זאנט ער צוא אים נאו ארכטה דארוינק דארוף פער דאס
ענגן צדי קשו נאל ציצל ווענן פון נוי. ער ענperfרט אים או אין פיקום סבנה
איוידס גינטש גאנט :

רַד נָאֵךְ וְיִזְעַק עֲנָקָעַ גְּגָנָקָן וְגָאָטָן רַבִּי יַסְרָאֵל וְלֹרְדְּ זָאָן אַזְקָאָן אֶגְּנָן דָּמָאָן קָהָלָטְנִין בְּזָעָן צְוִישָׁן רַי אַזְמָרָתָן פָּן כְּיַין אַפְּאָטָר אַם שְׁשִׁיטָן אַן קְּסָקָן סְמָתָה הַהָּרָה שְׁלָמָה דָּעָם בְּסָמָטְכָן בְּעָן דִּי הַיְלָנָעָנָה וְסָמָן וְאַיְן בְּלָאָגָאנָטָן אַוְבָּן וְגַונְטָר דָּעָם בְּסָא הַבְּפָדוֹד אַוְוּ וְיַיְן כְּסָמָן וְוַיְיַנְשָׁטָאָקָה הַהָּרָה לְשָׁלָמָה דָּס אַזְהָבָה וְסָמָן רַד שָׁלָמָן פָּן דָּר וְעַלְלָט אַזְיָן עָרָר. אַיְכָר דָּעָם הַיְקָטָעָר שְׁלָמָה בְּכָלְחָמָן דָּס אַזְיָן רַד בְּסָא הַבְּכָבְדָה וְסָמָן עָרָר אַזְיָן שְׁוֹצָט אַבְּרָר אַלְעָם. עָרָגְנָעָלְטָגָט אַבְּרָר אַלְיָהָוָת חַדְּנָה וְחַדְּלָה אַגְּרָר עָרָר אַזְיָן דָּרְכָר פָּן אַלְיָן. עָרָגְנָעָשָׂת לְמָרָטָה אַחֲרָיו וְרַד אַזְיָן קָעָנְטָמָשָׁן וְסָמָן דִּי תְּזָרָה כִּיסְּתָה קָיִם בְּצָוָתָה כְּפָאָתָה לְמָרָטָה אַחֲרָיו הַקְּבָבִּיהָ קָשָׁת וְיַיְעַר פְּלִילָה עַוְלָמָות אַוְבָּן אַבְּרָר אַלְיָהָוָת כְּנִילָהָוָת פָּן, דָּעָם הַכְּלָל אַגְּרָר טְזָוָנָט אַזְוִיָּה וְגַוְיָּה עַרְבָּרָט אַקְרָבָה עַטְבָּות וְסָמָן עָרָגְנָעָלְטָגָט אַרְיוֹן וְיַיְעַר אַזְיָן וְיַיְעַר אַזְיָן וְיַיְעַר עַלְלָטָה עַשְׁעָדָה בְּיַיְן בְּיַיְן דִּיאָ אַזְדִּיקִים אַזְיָן גָּעָן. יַיְשָׁבָא בְּפָרוֹיָה אַלְקָה כְּסָהָדָס בְּזָעָן טְזָוָנָט עַלְמָוָתָה סָמָן הַקְּבָבִּיהָ אַזְיָן וְיַיְעַר טְשָׁעָטָה עַשְׁעָדָה דִּי צְדִיקִים אַזְיָן גָּעָן. הַשִּׁיאָן הַלְּעָזָן כְּרָר אַזְיָן פָּן דִּי צְדִיקִים פְּרָר אַזְיָן וְבָהָיָן צְדִיקִרְבָּה תְּנוּנָה וְזָקָן עַלְלָאָן אַפְּנָן :

מזהם רום

זוהר דברי ש

(חטש מגילות) נטען

אומר פון דעם דילין באשעפר :
פ'צאות פון דעם דילין באשעפר :
ה'ת רעם טעניש בשאנקנאאר פון דראעט
ווען הו זאל ווק מאשטעלן ווין איז בדור פון דעם באשעפר אוו וווע שטיט
אין פסוק ולכדי בראיו איזה קאנט ער אין פשטוידל ייזן זז וווקט פין
בדור איגנער זאל אקטנטונג בעגן אוף גיינע פיעטלס פיר ער זאל האבן איזן חלק
לועלס-הבא . אונט רב' דראידה אלע טאג גויט ארטום איזן בות קול פון אונטוויז זיא
וווקט אומס אונט ווינ זז דרי ענטשן וווע זעהן גויט פון קבר אוונ וווע ניט
אקטנטונג זז נאלן וווקט קבר אוונ דס איזן צויט זונע דיא זונע זוינט אונ זונע
שיינ-דראעטאל טוונ אל' מלאקס, עליגיטס, חיויות הקונש אונ דר פסא הكبוד פון
ההט' אונ דרי בלטפומ ביזיר פון דעם גז. עגן אוק אליע ביביקער פון דעם באשעפר אונ
עדר שיט אלעליליא תיליות טוונ אצטראין אונ טוונ לוזן גויט אקטנטונג בעס קבר און
אונ דס דראיעצע קל שלגיטים אומס זז דרי מערשן זונע זונע גויט אקטנטונג בעס קבר און
דרעם פלא העזין אונ זונע גיט קיין שרירות ותשרחות פאר האש' אונ זונע זונע
בשעפערלישן זאנן איבר דעם הרabi אלעניר גאנאט או זען קאר גויט טראפלל זונע
בגאר אין דר צויט זז דרי גויט אופז אוו זונע גיט שטיט איזן פסוק היואר עם שם שטיט :
אבר רב' יוזק זאנט רב' יוזק הקב' ה'ת בשאנט מלאקס אונ זונע זונע זונע זונע
זז זאלן זאנן שרירות ותשרחות איגי נאקט אונ ער דת בשאנט געגען זיא
וועדר איז עולס דתקהון זיא אולן אים זאנן אונ זיא זאנל זאנן פאר אים שרירות
וושברחות ארכט טוונ :

וועדר הקדוש פטוממי יפה

ט' יתקן כהה ול' יונק שדי אמי ריזוּרָה היַקְבָּט אֲנֵן דָעַם קְסֻקְתְּחָבָן דָוִתְחָבְּיָא מְפֹרֶשׁ
גְּנוּעַן דָמָ וְזָאנְן דִי יְזָרְעָן צְבָאַט וּסְמָעַר אָיוֹ כָּרְטָמְקָלְכִי רְמְלָכִיקְדָּר שָׁלוֹם פָּנוּר
צְעַלְמָטְסָת תְּחַבְּרָא כָּהָא לְסִמְכָּנְטָמְעָן יְסָפְּקָהְצָאָק אַיְבָּרְדִּי בְּרוּרְרָה קָטָעָר צָוִיאָה
צְעַנְאַגְּטָמָת תְּחַבְּרָא אַל תְּרוּאָה אַגְּנָי אַכְלָל אַתְּבָם וְאַתְּפָכָם אָיוֹ פְּטִיחָתָאָק וְעַל אַיְקָה שְׁפִינְיָה
צְשָׁוִת אַיְגָרְיָה. קְיָנְדָר אָגָן עַרְתָּה וְיַיְבָּאָמָת גְּנַלְשְׁפִיְוּת אַיְזָנָן דָעַם הַבָּרָא אָנוֹ בָעַשׂ רְיָא
ט' פָּרְהָבָה מִיְתְּקָנָה כָּהָל אַיְזָנָן פְּרִישָׁתְמָעָר וְעַט וְזָהָקָעָן צְאוֹמָר
אָאוֹ וְיַקְרָבְתָּה זָהָקָעָן קִיטָם וְזָעָמָר בְּרוּזָר אָוֹ עַר וְזָאָטָה וְיַגְעַבָּן פְּרָנָהָגָוֹ
וְאַלְסָטָן אַגְּזָה גְּבָעָה בְּרוּסָבָן;

מגילה רות

ערעט גוט ניווק אין דעם פאנן. אונז דער דאָוינַר ווּס לְיִעַנְתֶּן קְרִיאַת שְׁמָע בְּנֵי
ישט בְּגֹבְּרוֹן אָונַז ערְקָעַט בְּיִשְׁתָּחַת דָּעַם תְּהֻן אַיזְמָס לְזֹאן היַאלְזַעַט אַמְתָּה דָּעַר דָּאָוְינַר
פְּעַנְּטַשׁ נָאָל מְכֻבָּן נִיְּזַן אָונַז דָּרְאַ פְּגַעַן וְאַזְוַן פָּזָן וַיְצִיב וַיְבַּן וְקִים וַיְשַׁר וְרַי :

7

卷之三

זההר הקדוש פסוק ויאכל בועז

יאכל כלב ווש וטב לו רבי יוסי פחה רבי יוסי ניקיטן אן רעם פסקו יותב לב זוא
פיקיטן פמען זס און אער קהט גונקס ניגענען דעם קארץ זס פיקיטן בען און ער
הט ניגענענטשכט בתקת דהפקידן אונז זס איזו ער מוד או זיך דלאויר זאום בענרטשכט
ברכת בטזון ווען ער ענטש אפּ דר טאט גונטס זיין קארץ ביטט דער גענשכט:

מדרש הנעלם

רבי ברוראי ורבו אצחים נזקן כי יתגאנן אונטער געניגס ווי עט הא נורונג טאן
זונענדט רבוי ברוראי אוף גיהונן די אונין זומס האילט ער גענן די אקרען
שפצען ווי ציטשן או אונטער ער צו רבי אצחים וויא קאפען פון דרי קאפען
ריירז פון זיער בשער עס איז נוקפן אונטער די צויט ווי ואלן שרה� אונן אונד
גבוי אלרטס שפיען אויך וויא אונז זונען דרי אלע חיליות קאמס
האנז אונגעגע נאכט גנטנט שירות ותשבחות די בללאן איזן תרעהה איז עס קאפט
וועיך זונקן אלע חיליות פון בי נאכט אונז זו ציטשן אונז צו שערען פר דעם גויסען פחד פון
תעליות פון בי נאכט וויא זאנן שיראה אוון שטיטין אין סוכט בון זיך בכמי בוך ווישע כל
קדעם בשער ער אונז זיאן צו נטען פון דר פרילז דיזטען אן צו זונט בללאן די באַל

6

מדרש הנעלם

פתח כי יוזהה קייבט אונ זאנט עס שפיטוין און קסוק רואטה לה לישך גוילע
הוואר אוין רפאה צום מענין צום נוף אוין זו יוני בירר או-פ' דער וועלט
אונג אונ פ' ענער וועלט . אונ ויא נקי נקייה ראתן גאנט אונ . ער וועלט אוין
רפאה צום קענש בער למ ליענט קראת שמע אונ ויא פירארף זו ליענן אלע
פאנ קראם טאט :

אמר רבי יוסי נאנט רבי יוסי פון רבי עקיבא ויעוין די קרטומינס האבן בטבן גיעען
קראייא שפצע קענען די ערשות קדרותה אונן קענען ד' צאל פון די אונדרים פון
דענס פענשלש אונן גענינן ד' ראייא ווערטער וואס קעהלאט האט סען בטבן גיעען
לערן תון ואל אונדי מארה לאונגן לאילחובם אמתה . אונן יעקרער בענטשיז אל בפערן זיין
אוופז זיין . אויפז נאנט זיין קטנקונג זיעווען ד' ראייא שעותן פרהעלת קראייא שפצע אונג דריי
שכחות ציטס סוף קראייא שפצע תחתן אונטטמען "אללהו" אונג צום סוף ואונטט מען
אליליכם טבון . אונג זונדר זון בילוועהה הראיאן זערשו אונג זון כויר האב� וולאזרו רעדער

ארץ ישראל. יונתן פינקלשטיין ראמס ג'יימס קובען דיא... יונתן גבעון וו'אם
עם ווערט נירקון. יונתן ערלייאו ואוונג'טן אווי פר האנטן איז'ן ג'ייקם וו'ווען גירקון
שבאה פורטי ג'יילס אונ אולע עטער ווונן פון דרי'ר'שיטס ווונן פון ואלדי דארטן
הן זיין ווינער גוף נווערט דיאראבן און קבר אונג די קשיה בערט פאר ברנטן אונ
ראם פיער פאר בענטן וו'א

הברור והשני כאם אנדרו עורי ואוניברג פולרums ג'ייקם וויקט שחת קארטן או נאר פאנצ'ר אונ פאנטסמי שוא רוחבם או זארט ניט פר האבן דארטן או טען צן צי וו נען פון פלאטדי הקטלים לשון קרע אונ דיא וואם נען קבניש דעם תבר בקרבים אונ דרי וו נען שטאלאץ נוילט לשלט שטמים אונ דער וואם אנטט זיך בבוד אויס דעם תברם בגין אונ דר וו עיניקט או דער תבר ווועט תילעה נבלע ווערין אונ אזאך אנד און איזין בלכה אונ ער אויס ייט מוציאע . אונ דער וואם היינט אויף דהאנט אויפע דעם אנדאן אפלע ער התאים גיט נישלאגן . אונ דער וואם שעטל דעם אנדאן אין גיעלעט או דר וווערט דראדרה בוכניש די אלַי אונ וייערט נזבונז ווועט זאמו וויאטראטן :

המודר החליש רם בפיקוח יהודא-ארטנין וערעור יונישטרארקט אל שטאגץ קאנטן זום צענן שטאגץ גיט לשב שטאמ אונ דו זום רענן לשון מצע אונ ריא וו זענן בענין דעם חкар לבפ' רוזב. אונ דר וו זומ ליט אוניר רוזהים אונ דר זומ ניט זאנזק קאנז אונ בער זאנז ער לאויזט שטאלקלו זויס אונ ער כעד איזס אונ איז טנטקיק איזוישן די פטלה. אונ דר וו לאכט איזס דעם אונדרן. אונ דר וו גאנז גאנז פילעלטצען אויפזען תבר אונ ער איז איזס קיטס מוציע צום ערלעטען די אלע איז

ב' עיריות שעקב אכינוי או ניט גיטשטוואגן אונט האקבייה רשות אום גיטתקהיט אווי זיין
ג' בא דרבוד ער נאל זיין פֿאָר אַיִן עֲדֹת אֶזְעָר קִינְנֶר אָו זַי טַעַנְן אַיְצְזֶנְן
ו' זַי סְיִינְן נַאֲמֵן אָו זַי פּֿעַן דַּאֲרַפְּ צְוִיאָר קָאָל אָוֹן טַאג אָונְן אָו זַי וְעַנְנִי סְיִידֶר
ז' זַי הַילְּעָן נַאֲמֵן זַגְוָן זַי שְׁבָעָן שְׁנָאָל זַי וְזַוְּגָן זַי יַעֲקֹב אַבְּרָהָם אָמָס זַי זְיִיטָן אָן
ה' בא דרבוד ער נאל קְעָרָן אָוֹן ער נאל עדות זַעֲנָעָן אָו זַי טַעַנְן אַיְצְזֶנְן זַי

נאנן איזו ווּ פָעֵן דְּאַרְקָה :
 פחה ואבר ער כייבט אן איג זאנט וואול איז געם פאטען וואס ער דט אונעלכע
 קאנדר אויף נר ערעד . וואול איזו רוי קאנדר ועם קריינן געם פאטען ביטן געלעכע
 טיעער קריינן . איזן דר איזט הייבן אן אלעוו לילית און דוחל אונז איזן בשכמאלץ
 אונז יעקב וווערטונג נאכריינט מיט דרכיען געכני אפרוכקונא . אט ער שפיטoit תפליך
 אונז שיצט ווינע קאנער איזו וו איזין שטאטס טום איזו איזום איזין מוייער קני דר כנתה
 דזין נאל בעיטה שולטזיזן איזן וו אונז קניינר פון דיא פעלקר נאל נישט קאנין קיון
 שליטה האבן איזן זיין :

סתור רבוי. רבבי היבטים אין, אוגר, ער וגאנט אין. דעם געלגען גוינטאלט וויא. דרי צוועלעפ' שבכטטס זענין ניויעווען הונגעטן דייא קינדר פון בעקב אבנין. אוא אונן אונק פאראָהָאנְדָּרְן אַנְשֵׁיָּאָלָּט פָּרִיּוֹ מַעֲכָבָן מִיטּוֹ אַזְעָלָפֶךְ קַנְּדָרָן וְאָסָן צוועלעפ' צבכטס אוכן אוין רילכט. אונג אוא וויא דייא יידָ�ן וְעַן בְּקִינְדָּר וְוִיא אַיְוָעָנְיָן. דעם היילונג נאָטָן בְּהַגְּמָנָה אַזְיָּזָבָלְדָּס בְּרַעֲבָר אָנוֹ פְּגַיְוָן דִּי מְלָאָרִים מְלָאָרִים יְהִוָּה;

זה רביירץ' קיימט ווירט און אונט נאכט אונט שטוטיט און פֿאָסְקָה כה אמר ח' אל בְּתִי עַקְבָּר
אשר סודה את אברם און טויניש און ראת השווית גִּינָּאָגֶט צום הויז גִּינִּיךְ יעַקְבָּר
קְוֹסֶט גַּלְעֵדְנִין פֿאָטָר אַכְּרָבָן אַיְזָה דָּמֶת דָּעַן יעַקְבָּר אַוְסִים גִּילְעֵדְנִין
פֿאָטָר אַכְּרָבָן יעַקְבָּר אַיְזָה נַאֲכָה נַיְשָׁת גְּבָרָן גַּוְיָן אַיְזָה כָּרְצִיט פֿוֹן אַכְּרָבָן
אַבְּגִיט דְּרֵי תִּירְזָן אַיְזָה אַיְזָה כָּרְעֵשׂ צִוְּיָה וּמְאַמְּבָעַ דָּמֶת אַכְּרָבָן אַבְּגִיט גַּוְיָן
אַיְזָה אַיְזָה אַיְזָה הַקְּבָּה צָה אַיְזָה גַּיְנָוָן דִּי גַּאֲגָעָה פֿאָלְלָא של פֿעָלָה אַגְּזָן
וּרְדָמָט זַיְגָּוָתָן זַיְגָּוָתָן מְצִילָן זַיְגָּוָתָן אַיְסָם פֿוֹן דְּרָעָם קָאַלְהָ אַזְּבָן וּוְיִהְיֶה עַר אַיְזָה
הַמְּבָרֵחַ ח'. רְדָא פְּלָאָקִים רַאֲבָן גִּינָּאָגֶט צוֹה שְׁבָעַי. עַס וּעַט אַפְּרָר פֿוֹן אַיְסָם אַרְזִים קְפָּזִין
וְרְדָעַן וְרְשָׁעַן וְגַאֲגָט הַשְׁבָּעַי. עַס וּעַט פֿוֹן אַיְסָם אַרְזִים קְפָּזִין דְּרָעָם
וְהַאֲבָעָן וְיִאָגְנָגָט אוֹר אַלְיָזָל וְעוֹנָרָן אַזְּבָקָה פְּרָנְגַּעַק וְתִּזְּרִיקָה דָּאָס
פֿוֹנְטִיט דָּעַר פֿאָסְקָה אשר דָּה אַז אַבְּרוֹדָם אַז יַעֲקָבָה הַאֲסָט אַז גִּילְעֵדְנִיט אַבְּרוֹדָם אַבְּנוֹ:

מדרש הנעלם

כט נפקתי הייקט למס ניגנים. בורא. שנותה. ורוכה. אמרת טה. שאול. גלגורות.

ועל-לעט - או דער קענעע טומן זיין ווילען כיטט תְּשַׁבָּקָה אֵינו גִּתְּפָר האענין קין שוֹב שׂוֹבָר אָן אֶל הַכְּלִין וְסָמֵךְ אֶל נִינְתְּאָפָעַן וּוּרְזִין קָעָם דָּעַם קָעָם דָּס דָּקָעָם אֶפְּרַעְמָן דָּעַם הַאֲרָא אֶגְּפָרְדָּעַם וּוְלִין פָּנֵן דָּעַם מַעֲכָשָׁן אָנוֹ וְעַם שְׁמִיטָה וַיְשִׁירְבָּן וְהַרְחָה אֲשֶׁר חָפָא עַל יְלִיה עַר אֶל בְּתוֹרָה זוֹן אַוְתָּה יְוִינְדָּה וְעַם הַאֲתָּה גַּנְגַּדְתָּה אַתְּ וְזַדְתָּה

הברור הרכיבי עיר פערנער קדרו היקט טיט היין . נארט וועגן גיטטראפט דיא
וועס טען שלעקטץ ארייכע ליטס אונ דרי וועס וועגן אונ איריךן נאש אויח און
איינן נוישט אונ פער לאנטקטען ואיל אים וועס לוייען אונ ער לוייט אים ניט אונ דר וועס
אלאט ניט אפזעל וויל פידארף אונ דר וועס ליגט בי אונדקה אונ דער וועס גע זש
אס'שנון פון איינן איריכאן אונ גראיריכאן הש קיין אונדרכס נישט אונ ער גיטט :
דעם גיטט אונ דר וועס וועס שודר וועס אלט גיטטראפט אונ דעם גיטט :

המודר החסידי עיר היוקט שallow לארטשין וערן גוישטרארטען דרי אפיקורוסים אב דיא כוכרים אונ דרי וס לוייקנין און לרער ווורה חיליה אן חתימת הפליטים אוניך דרי רשייעס זאגטן קראפוק להע עניכל נו זוד שאל לא עלה אווע טויטש אונ וו אונין ווּקה גוינט אוניעק אונ דרי וס גוינט אונ גוינט אונטערער זונדרער שאטש זיויא נישט ארטיזן קפונ פון דאסט קיינ באאל אונבער אונטערער זונדרער שאטש זיויא עען זירזין אונ גוינט קפונ זי ארטיזן פון דאסט גוינט אונ האנטק אונ זו וו עס שטיחט מיטה ומוחה ווירד שאל על ער מאכט טויפטן אונ מאכט לעפדיין ער כאכט גוינערין אונ גוינט אונט ער בענטט צויק ארכוף נאאר קי רשייעס דרי צופרים בטורה דרי אפיקורוסים זי וווען פר באלאן אונ גוינט אונט איביגן אונ האבען גוינ שום תיקון נישט :

פתחה ואמר ערד היביט אן אונזאנט עם שטויות אן פסוק קרוב הי לאל קרוואו לכל אשר קרוואו נאמכת די אליל ווּס רופע צו להשי באנט דיאזיען פענעלן אוין הקרווש ברוף הוא מקרוב אונד ער אוין כי בקבכל וווען דס לאערן אונד דער דצין פון דעם פענעלן אוין כי השיע חישבר פון אליל קרבנותה אונז עולות פון דר גאנצער

אגער רט נטדר לעכט צי עהנקיין ישעה פון דר וועלט . וויאן זיאן וועלט
בגלאטן גוואןן או השוי קיט גראעקטן וויאן פאלק צום גונען ער זאל זיין גראוט
אוו וויאן שפיטיט אונט פאָסָק יי פֿאָר "הַי עַמְּךָ רֹעֵתֶן רְבִיעִי בְּנֵרֶךְ אֲשֶׁרֶת עַם אֶזְרָח
בְּאַתְּתָּתְךָ דָּר שְׂמִיחָה פָּנוּ אַלְיָזָרְקָם אָז זְדִיקָם וְאַתָּה הָאָבָן אָז בְּתוּלָתְךָ
גְּנוּעָן גְּרוּסָרְיָה לְיִתְּפָן דָּר עַמְּךָ וְאַתָּה הָאָבָן אָז בְּתוּלָתְךָ אֲבָדָם יְצָקָה
יעַקְבָּר האָבָן אָז בְּתוּלָתְךָ אַונְעָק פָּר דָּר עַמְּךָ אַיְלָעָק אָז
אַיְלָעָק אָז אַונְעָק קְיָיָן פְּלַשְׁטִים . אַונְעָק רְבִיעִי זְדִיקָם דָּר עַמְּךָ וְאַתָּה אָז
גְּנוּעָן אָז זְדִיקָם פָּנוּ דָּר סְמִינָעָן אַבְותָם אָז גְּנוּעָן וְסַדְּקָה הָכָבָה הָכָבָה
הָנְּגָרָה קְדִימָה זְיִי זְאַלְעָק פָּן וְזַיְעָר אַסְטָה וְזְאַלְעָק אַרְסָס פָּן אַזְיִישָׁן לְשָׁעָם אָז
זְיִי זְאַקְבָּן בְּקָאנְטָן וְעַנְעָן אָזָפָן דָּר וְעַלְעָט פָּר בְּרוּסָק לִימָט אַבְרָהָם זְרָעָר וְסַדְּקָה
אָזָנָן זְרָעָט פָּנוּ אָיִיכָּה אָזָנָן קִיטָּה יְזָעִיר קִידָּר אָז גְּנוּעָק פָּר דָּר חָקָאים פָּן
דר וְעַלְעָט אָגָן אַלְיָקָלָד אָז גְּנוּעָן אָז בְּרוּסָק עַשְׂרוֹתָה אָגָן וְזַיְעָר וְרַעֲרַעְנָר אָז גְּנוּפָן
עַנְעָן אַרְיסָט לִימָט צָו אַיְסָט גְּכוּבָן , עַר זְאַל וְזַקְדָּר בְּאַרְיכָן אָזָפָן זְיִי קְתָּב עַר וְזַיְעָר אָז
פָּן וְזַיְעָר כְּאַבְטָה אָגָן עַר אָז אַקְטָלָאָקָן קְיָיָן מְוֹאָבָא אָזָקָר עַר אָזָמָס עַכְבָּתָן וְזַיְעָר
שַׁר הָטָבָן אָז עַס אָז דָּר יְזָנָן שְׁלַעַכְתָּן אָז עַר אַבְּקָלָאָקָן אַזְיִישָׁן אַרְבָּיָן פְּעֻלָּקָר
אַבְרָהָם אָז עַר גְּשִׁפְתָּחָטָט גְּנוּנָן אָז עַר אָז גְּשִׁפְתָּחָטָט קִיט וְזַיְעָר :
כִּי צָר לְמַאוֹד סְכָם אָזָנָן קְשָׁה אָז שְׁפִיטִית אָזָנָן פְּסָקָה צָר לְמַאוֹד סְכָם אָזָנָן טִיעַשׁ עַם אָז
כִּירְזִיעָר בְּאַגְּאָוג עַגְגָּה בְּרוּר פָּנוּ אַיְיךְ עַס וְעַלְעָט גְּאַרְקָטָט צָר שְׁפִיטִית צָר לְמַאוֹד
עַלְעָט עַס מְטוֹת קִיר בְּאַקְדָּק אָזָק אָזָק . דָּר תְּרִיזָּן אָז אָז גְּעַבְּרָה קְאַט גְּנוּנָט צָר וְזַיְעָר
עַס אָזָו בְּרוּר שְׁלַעַכְתָּן פָּנוּ אַיְיךְ אָזָק קָאָב צְרוֹת דְּרוֹקָה אָזָק וְאַוְרָס אָזָק גְּנוּנָט
גְּנוּנָט פְּנִי וְזַיְעָר שְׁפָטָרָקָן . וְאַרְן וְזַיְעָר שְׁפָטָרָקָן וְזַיְעָר גְּנוּנָט וְזַיְעָר
פָּן דָּר פְּאָלָק מְוֹאָבָא :

וועוד הקדוש פסוק ותאמר הנה שבה יבמתך

ותה אמר הנה שבה ימתקן על עמה ועל אלהיה נאგט בבי חומות פון כי קיזדרום ווען
דס וווארקט שבאה איזו טויניש וו איזו צויריק נגאנין זיך איר פאלק פון רעם איזו
ציזירודונג איזו וו רשת זיך צומע ערלעפּן סיגר גווען נאר איזינער איזו וו צויריק נגאנין צוא
אאר ערלעפּר אאמנה וויה דבקהה דה איזו פויניש רות איזו גבלעפּן קלעען אן דר אומגה
וועס וו רשת אופּ וו גענבן אונט רשת וו קנייר גווען בייס פאנט לעבען:
רבבי ברוקא אמר נבי ברוקא זיאט עם טשטייט אין פוקס ווילס אבדרט בעבורו וויה
ווסת טיס ווין אל הנור שם על שכט איזו פויניש ארכרכם האט גענבן ברוט אט
וועאך אונט ער רשת געגען צו דער ערלעט דס געטן אונט ארכער אקספל אין קשה איז
עם טשטייט ווינו אל הטור אבררטם רשת געגען בראוט אונט וואקר זוין דינקסט דהער נאכּ וויס
טשטייט שטעל על שכט אונט ער רשת דס געטן אונט ארכער אקספל . נאר ער פֿשט איזו או ער
רשת איז גלאגן קיטל זעם על פון דר אומגה איזו וו אל כליעין פֿי דר אומגה וו
וו קיטולערננט פֿי איזו זאל גיטט אונט טערעפּן פֿן וווער אומגה . עט טשטייט
דרא שם על שכט אונט פֿויר גפינען עט טשטייט שם שם לו וחוק וושפּט דס פֿינט קען איז
ער רשת גטויזן דעם על פון דר תורה בקזטה אונט וו נאר אבר דער וו וו אונט נאר
אונט עק נגאנין פֿן אבררטם אכטינס רשות רשת וו אונט געגען פֿן דר אומגה אונט וו
רשת אונט גלעיט דעם על פון דעם בשעפר אונט וו עט טשטייט איז פֿסוקוולד ווועח
דרס פֿינט קען איז רשת גראנט עכברה וויה וווערט אונט גראנט הבל מעשה תעשייה:

זודר הקדוש פסוק ותלכנה שתיהם

אמר רב אלכסנדר אין דער צויט ווען דער בענפנש גיט אונען פון רעם עול
גיטען דיא נשלחה קיטט דעם נך בידיע צז זאנכען אוו וויא, עס זנטפיט און
פֿאַסְטָקּ וְהַלְכָה שְׁוִיתָה וְנוּ וְהַחֲמָה כָּל הַחֵדָה עַלְיוֹן וְהַאֲמָרָה כָּהָה גַּם אֶלְעָלָה
וְזֹה אָזֶן אַזְרָק אָזֶן דְּרָא יְשֻׁבָּה וְזֹה וְאָזֶן גַּנְעָבָן גַּעֲנָצָעָן פּוֹן
דְּקָעָם וְהַלְלִין קָאָס וְאָזֶן גַּעֲנָעָן פָּלָל קִיטָּט אַקְעָם גַּזְעָן פָּלָל בִּיטָּה תְּוֹרָה רְגָעָס
עַן רָאָתָן וְגַדוֹּתָן אָזֶן אַיר בְּיַא טָאגָן אָגָן דָּרָעָן גַּעֲנָעָן דָּרָעָן אַשְׁר בְּיַא נַאֲכָתָן אָגָן אַיִּינָן
לְעַלְכָּתָן וְהַגְּוִישִׁיטָן פָּר אַיר אָגָן וְאָזֶן גַּעֲנָעָן דָּרָעָן אַלְעָלָה עַלְרָאָר וְאָזֶן
רְשָׁעִים וְזֹן אָזֶן גַּעֲנָעָן אַיִּינָן עַטְפָּתָן דִּי נְשָׁבָה אַילְחָרָה לִי גַּעֲנִי קְרָאָן לְרָה אַיִּינָן הַלְּטָבָה
אוֹ אַיךְ בָּנִין גַּעֲנָעָן אַיִּינָן עַלְמָן בָּנִין אַיךְ גַּעֲנָעָן פָּלָל בְּמַאֲלָעָם גַּעֲנָעָן בִּיטָּה תְּוֹרָה אָגָן
קִיטָּט אַלְמָן גַּעֲנָעָן אַזְעָקָר בָּנִין אַיךְ גַּעֲנָעָן אַוְרָפָן אַיִּינָן עַלְמָן וְזֹה הַשִּׁיבָּתָן דָּבָטָן אַן מַזָּה
אַבְּרָיִין שְׁאַקְמָתָן אַיִּינָן צָעֵר דָּרָעָן

קְרָנְלָעַן זֶעֲמָן אָוֹף וַיֵּן פְּנִים אָגָּר לְאַקְטָמַט קִיטְזַיְּן מַולְן . אָגָּר
בְּגַדְעָר חַקָּר כְּבִי קְרוֹסְקָרָאי נִיטְן שְׁמַתָּרָקָן אָגָּר וַיֵּן לְאַרְפָּן גַּעַם
כְּעַנְשָׂן בַּט שְׁגַלְאָוֹת צְוַיָּים . פְּרָר נְאַקְטָמַט קְטַט כְּבִי קְרוֹסְקָרָאי אָגָּר
אָגָּר דְּתַט פְּרָלְאָגְטָן אָבְּגָלָן וְעַאֲקָר צְוַיָּוְקָן . אָגָּר רְבִי יְהָוָן
אָגָּר זְאַקְטָמַט יוֹ אָים בְּבוֹתִי גִּיאַט בְּשָׁלָוֹן אָחִים אָגָּר קוֹקְטָמַט קְאַרְטָמַט
אָגָּר זְאַקְטָמַט זֶעֲמָן זְאָמָס אָגָּר לְאָבָּגְעָן . אָגָּר זֶעֲמָן יְיָאָל אָלְעָמָעָן
זֶעֲמָן זֶעֲמָן אָגָּר בְּיִוָּא אִים גְּבָלְבָּן אָגָּר עָרָא אִינְוּ נִיטְן צְוַיָּנוֹגָן צְוַיָּים
זֶעֲמָן אָגָּר לְעַקְעָנִי גְּנוֹאָרָן דְּתַט כְּבִי יְהָוָן גַּעַם וְיָאָר רַעַט
זֶעֲמָן עָסָס בְּגַוְיָקָט וְסַעַר כְּיִינְטָן . אָגָּר קְאַטָּמַט עָרָי זֶעֲמָן קְיִישָׁ
בְּגַוְיָקָט זֶעֲמָן כְּבִי יְהָוָן . אָגָּר עָרָי דְּתַט אִים גְּנוֹאָט אָהָר קְוָם מַן גַּעַם
דְּתַט כְּבִרְיָה נִיטְן גְּנוֹעָבָן קְיִינְיָה לְשֹׁוֹתָן קְנָהָלָה גַּוָּאָה וַיְיָן קְיִינְיָה שָׁוֹם זֶעֲמָן וְיָאָר
עָגָּר דְּרִירָה בְּחָרְבִּים . אָגָּר קְאַבָּפָּגְעָה טְרִילְיָה פְּנִין דְּרָר חְבִרָּה
אָגָּר בְּיִוא זְיָאָן דְּרָעָטָמַט אָזְזַיְּן אָוֹף בְּעַס וְעַלְבָּנָן אַרְטָה וְזָוָּא
וְזָאַט אָגָּר אָגָּר הַאֲבָּגְעָרָט אָגָּר בְּרוֹמָן תְּוֻרָה אָגָּר וְעַוָּאָר צְוַיָּוְקָן אָלְיָהָט . וְזָוָּא
וְזָאַט וְזֶעֲמָן מְשִׁתְלָל אָלְעָן לְעַרְעָן תְּוֻרָה אָגָּר וְזֶעֲמָן פְּעַבְרָעָל עַל
זֶעֲמָן לְעַקְעָנִי תְּוֻרָה אָגָּר דְּאַיְגָעָן פְּעַנְשָׁן זֶעֲמָן וְזֶעֲמָן פְּעַבְרָעָל עַל
זֶעֲמָן אָגָּר טּוֹמָן וְיִי שְׁלַעַטְבָּס :

וְהַר הַבָּשָׂר גָּבוֹהַ וְהַאֲמָר גָּסָם

זה נאל **ב'יט'** דארפוי קיון ארכוי לויוט צ שטראזן. אוו אווי ער זראטס גשלטארטן.

מגילות רות

אכט:

כגנאי עיר האמת יוק פסידר פקנאי ניוויאורו דעם גבוד פון השוויינט;
הכובן, עם שטויות בייא ריא בעשלא אין שטויות זונקא אונ כיא אלייז שטויות קנא
אקטם רבי אלענער אקליז דס אונ פנקס ערער זון אלענער דאס איענקל פון אקליז
זימל צום וויפ פרעענטו אויף אים אעצלענעס וויס פמען פרענט בוי אקליז מענטעלע
בראקט און זונין פיקל אקליז בכל שפַּךְ איליז רבביה וואס ער אוי אקליז און
יייזיט זי נגבאים אונ ער הקאט זיא אפ גוישילט פון אלע ידען אונכער הקאט זיא
ברברים. ה לשם ייבדק וואס ער אוי זיליג אונ עכקה אונ שיעור. האט אומ רער
אדר עיט רבי יוסי בריבי וערבע איליך הנכבה האט נברא און
ביבי זונין רט נברענט צו רבי יוסי בריבי וערבע איליך הנכבה האט נברא און

מדרש הנעלם

וחת רבי יוזאי עם שפטו אין פסק וכותבת על סמות בירך וכשרוך ואילו אין צו
כ' יוזין ואמ' יוסי נערן בצעירותו מיט מקוזה הכהר בימי לילן בגין בית אוסף
אחסני בים זילאן אונ' בים גיאון אוזו ועם שפטו שבחת ביביך ובכחך ברוך וכשכבר
בקומן אונ' יוזין עטן ניקנית ביט הדרה אונ' מצוזה ברי זאלן יונ' באחעטן אונ'
תישׁן אוזו ועם שפטו אין פסק וחוטם הבקום כה להליכס חווים כלכם חווים אונ' זר
דאינר קענטש ועם אוי דרבוק אונ' דעם הייליגן בלענער דר דראינר עערטס אפ' ניקנית
אונ' אשצ'ן . אונ' גאנטש דאס אליען באר צויאו פלאא' כשרה באליינן דעם קענטש
אונ' אשצ'ן .
איך דעם מזות אינר פון זר רעכטני יונ' אונ' אינר פון זר ליינער וויט אונ' וויא
עם שפטו יט מלאיכו יצוא לשלוחן בכל דרכיך אונ' קישט דאס אליען נאר הקביה

אם שפתיים אין בספק או כבשו עלי לרבוב וגשוו לעלי תחאל רם איז דס גושש הבהמות
ואמס עס ביליביטן און נוף ווילוי קאנטן בידוי שטיפות נזקנאות אקסלן צוא
ויס איז דס ביליג זיך אבלען וויס ער קט בענטען און ווין גראפונן צויניא שוקרים וו
וואל אטנטונג בענטען איז דעם אנטאנן איזער איז גיעגען בלינך אונט איזטאו איז גיעגען
קרום אונט דער בילג קט נזאומט זיך וו איר זאלטן איזיק דרטן איזר זאלטן עטען
פzn דיז פיזיות פן דעם גראטערן ווילערן איז זיך וויס אקלינגן וואס עס גיטיגט זיך און
נאטונן דר קורפר דטער ווילער אשיינע פער היינט זיך איזט פאנרגלאקט דיז פרי
זאט ער זים בילינגען עס איז אַאַשְׁיָעַן פְּרִי אַזְּמַעַד עַם בְּמֵשֶׁר אַרְךְ קָעַן גַּעַט
גַּיְן זֶה נַעֲמָעַן דָּעַר בְּלִינְגְּרָעַן וְאַגְּמַת אַיְךְ וְעַהֲבַת קְרִין שָׂוָם וְאַךְ אַוְהַקְעָן וְעַיְא
קְשָׁוֹתָפָת נְזַקָּת אַוְן דָּר קְרִיךְרָט קְטַיְזָה גַּעַטְצָה רְיִיפָּט אַזְּפַעַד
קְאָבָן צְוָאַמְּן אַזְּפַעַד גַּעַטְצָה קְרִיְזָה :

ער פלאך דטמ גאנען זיין זיין גאנן פון דער פירוט פון דין די ביטיך ערבענט ערבייאן זונער
קנט גינגן פון דער פירוט דער קיזאָר ערבענט אַזק קען דראָך גיטט פֿוּן אַז דער
בלענער ערבענט אַזק עעה גיטט קאָב אַזק קאָה גוּיִים גיטט גוטְאָן :

לער פְּקָדֶת זָמֵט אוֹ וַיְאִיר רְתַת נְגֻמָּן אֲנוֹ וְעַט אִיר בְּצָאָלָט וְעַנְןָן דָּר פְּלָךְ הַקִּיט
צַו וְאַפְןָנָן גְּעַמָּן בִּירְיָה דָּעַם קְרוּזָן טִיט דָּעַם בְּלִיבָּן אַיִינָס אַוְיָף דָּאָם אַבְנָעָרָי
אָגָּא עַרְתָּת וַיְיִהְיָה אָנָּן אַיִינָס בְּלִיאָאָט שְׁלָאָן עַשְׂכָּעָן שְׁטָעָקָן אֲוֹזָקָן וְעַנְןָן וְ
וְאַפְןָנָן דָּעַר נְפָט דָּעַם בְּקָשׁ הַבְּחִיקָתָא אֲנוֹ הַקְּבִיה נְעַטָּמָן וְיִ צְוַעַד אַנְן אַיִינָס
לָעַם נְפָט בִּיט דָּעַם בְּקָשׁ הַבְּחִיקָתָא אֲגָּא עַרְתָּת אַרְטָאָפָט וְיִאָה זָו זָאָפָן אַוְזָאָר אֲגָּא אֲגָּא
אַיִינָס אַזְרִיךְ גְּזַעְוָן נְעַטָּמָן וְיִהְיָה הַשִּׁיחָתָא זָו וְאַפְןָנָן אַוְגָּר אֲלָלָא וְיִאָה גְּטָטָס בִּירְיָה אָנָּן
אַיִינָס אַגְּגָא וַיְיָא עַנְנָן זָו וְאַמְּרָכָבָל שְׁלָבָר :

רבי אלקבץ גירג'ין ואנט או ר' נוף בימת דעם נפיש צוא נאכון זען שותפיטים אויף דער
ווערט אונט גיעין אין איניעס קעה דהעלאם אונט ערקיאלט ווען דער פערטיש
שפערברטט אונט פער בערגנטט איטים צומט קבר קרטט דר מלאה וואט ער אוין פטוקה
אויף דעם ביט לתקבירות אויג ער אנטז זו דעם וויא זו דעם דזאון, פטנטיש וויא
או יונין אונטן ואט ער דט פיטז ויי גיטגען עיבורות וויא זו וויא הצעט אונט צוא
וינע פיס ווושאנבן זיך בעשפטיגט אונדרי דבליל עולם אהו ענטפענט ער נוף איך
קען גיטען דס נפיש קט מיך ניפרטט אויג דס נפיש אנטז איך קען גיטט גינז אונט
איך וויז נישט זי צו נזין זוי בירדי ענגן אהו זו דר גליגער קיט דעם קורבען
ווע טוט ר' מלאה ער ענטסט דס נפיש אונט בערגנטט אינונפ איראין אונט ער איזו זיין
דרראי טאג איגזט נאך דס אגדרי דער זאך קערט ער נוף זו שפאלען אונט גערדים
גינען ארטום זויף דעם גוף אונט דאס גיטשל טרערערט אויף איט זו זו אס פערטיט
אין פטוק געש עלי תחאל אויג דאס גיטשל אנטט איכט מלאה הלהטו וויק השיבני " אַך
בון צוועק גיגאנטן פון דעם עעלס דהעלאין פער ביט אלעלס גיטן אונט אצטער גיניא איך
צאריך ליליג פון תוויה ליליג פון פטוצת ליליג פון פערעלס טובים ואולל דעם וואט
זוין וויה אוין בי איט אין דרי הענט :

דיא שבחה סיט ריא יידין זען זיגלעכיגט צום נפֿרְטַּע דעם גַּנְפֶּשׁ איז
זיגלעכיגט צו דער שבחה אונְגָּר נְפָּר צו די יידין דעפְּאָלָּט זען די יידין זען
פר פריבָּן זיגוֹזָן איז גַּלְתָּה אֲכִינָן דֵּי שְׂבִּינָה מִזְמָרָה זען דֵּי שְׂבִּינָה אֲזָּה
וְזָא בְּרִי זענְזָען זען אֲזָּה אֲזָּה דעם נְפָּר דעפְּאָלָּט זען זיגוֹזָן
זיגוֹזָן אֲבָעָר וְזָא וּעְרִים דיא בְּגִי עַשְׂיוֹ אֲזָּה יְשַׁבְּעָלָּט אֲגָּר דְּרָר נְפָּר וּעְרִטָּט
שְׁפָאָלָּט דָּס אֲזָּה אֲזָּה יְדִין זען זיגוֹזָן בְּעַזְוֹנוֹתָינוּ הַכְּבִים אַיְבָּעָר דעם שְׁקִיעָת
גַּשְׁפָּעָה עַליּוֹ חָאָבָּל דֵּי שְׂבִּינָה הַת אַעֲרָפְּן דֵּי עִנְיָנִים קְשָׁם פָּנָן דֵּי יְדִין :

וודה ר' הקדוש פסוק ולנעמי מודע

הנ"ע מודע לאיש גבר ויל מטהורה אל מלך ושמו כו' רבי קוראוי חירקם
הן עס פקייטין אין פסוק בגין ברוחניות ורשוא ולעט בעש' גם ער וערת
נבענשיטים ביטו וז אויף קר וועלט קרי איר, אל נישיט אונעך גניון פון קער וועלט:
רב' כוראויא איזו גיגאנט אין פצלר ארין דע ער זיעונען אין דיא שפאלטן פון דיא
בקער וויא, עס גיינע אורייס פטגון איז קאטע ער ער זיבזונ וויאן אונען קאטע ער
זינערט פערלשרידגע קולות. איזו קהט צד גיינאקט איזין ערבי קום קיט ביר געל
איך דיר וויאן ברוטן ווינרקייז ואכן פון דיא פענטשן ער הראת אים ניפרט איזוף
זונין אידט דאטס ער זינען גויסיך שאפאטני: איזט פטגון גויאן אורייס פון דראטן אונ
ויא אנקן ניכערט אונרוי קולת. זאנט ער ער זי אים ביני זי דיא אען בעטמו הען

מגילת רות

אנו בוליך ער ווילט גאנען קומפונאה :
אָס אַנְדְּרִי אַיזֶׂעֶר וְאַלְטֵן טַנְפְּסָה :
פְּכַנְּד צָוֹן צָבָא בְּגִיאַתְּנִירְמָרָף :

האמ' ר' לוי אמר צו נזין ביים ווואשן כען זאל אפ' גייפן ד' בענשי האנט מיט
דער לוייך בנאנט ער אול זוק פאדרן טיפט דער לוייך האנט אונ' אול זוק אפ'
גינגן דריינאצ'י לאנט און זו דר' דריין אונ' גראום :

אם פיקטוט או נר אל ואנין ריא ברקה אשר קדשו במצוותינו על כלל יהודים
פיקט וער ניקט אפ די הענטונג ער זאל גיט פקסק זיין פיט דען אדר
קיט אנדער זאנק :
אם זעקרטי אוו ער זאל עבען פון זיין ברוט ארייט לוייט ער זאל אליען גיט
עפין פון זיין ברוט מאיר ער זאל חדרה זיין ארייט לוייט

אם זיביגניע אויר גער זאל מאכן די ברכיה איךער דעם בוטומ המזיאה להט טון האראין אונ ער זאלא כבויין זיינעער ווארט אונ ער גער זאל קרבךן זיין אין זען זאקט אונ פען פאאר גיט עפנ קלילא אָאַבְּרָכָה אָגָּנוּ פָּעָן עקט אָאַבְּרָכָה אָגָּנוּ ווֹרְשִׁיָּוּתְּסֶתְּרָבָּל :

“אמֶס אֲקִטִּי אָיו אַז קָעֵנְן עַקְטַּב בִּיטְמַט שְׁוֹאָל פְּעֻנָּן גַּטְמַעְנָן אָז וַיַּאֲפְרַעְכֵר אָלָר
פְּעֻנָּן וְאַל גַּסְעָן אָז וְיַעַנְנ וְזַעַט בִּיטְמַט בִּיטְמַט פְּנַעַן אֲקִלְבָּן, עַקְטַּב בִּיטְמַט גַּרְמַעְנָן
גַּרְמַעְנָן אָגְבַּט פְּנַר אָז וְרַאֲקַבְּנָן וְזַקְאָזִין דָּרַעְפְּתַּחְבָּה אֲזַעְשַׁטְמַעְנָן אָז וְזַעַט
עַדְעַם פְּזַקְקָה כְּלַיְלָה הַקְּלָבִים בִּיטְמַט שְׁוֹאָל יַעַם שְׁשַׁיְתָן אַז פְּנַקְדָּן וְאַלְתָּה לְפִנְיָה ”
יליחך דֵס אַיְוֹטְמַעְנָה דִי זַעַלְקַטְמַעְנָה פְּנַגְרַקְבָּה זַעַלְקַטְמַעְנָה דִיְרָא
זַעַט פְּרַקְבָּה דָאַרְזָה זַעַלְקַטְמַעְנָה דָאַקְטַּבְמַעְנָה זַיְינָה בִּיטְמַט פְּלַעַן קִיטְמַעְנָה זַעַט
אַקְטַּבְמַעְנָה :

בכל אלין וערם זיין שופר אויג ער דיט אים אפ פון אלעטן ער בענין ער
גען אים ערבקט טנע איבער ליטס כארפ גענער טענטש אקטואונג גואז בענין ער
אל ניט זיין גען אונ זויה אונ פאצ'ט :
שייר האבען נילענץ וטויי בר זוקה זוקט רעד זונס אויג ער בעניבקט כוות
פזוזות אויג ער פינער גען קיין שום מזוק אויג קיין שלפען ופגע רעד צו קפוץ צוא

פורה רבי הילריאי בפרשׁת צדיקות עם שטוייט אין פסקו ומשולח צדיקות על כנפי בגדיים להרים עם שטוייט לדרכם אין אין וו אוק בעי פקוח שפט שטוייט ולעשות את השבת לרוחם נטוייט אוקו לך רוחם אין אוויי טיר הרהוב גילעונייט רדי חכמים ראנן בתקון ייונען דר' ברלשה פון צדיקות אין קרייזט שפטע אוו וו טיר ואן אלע טאג אן דר' קרייזט שפטע דבר אל כי ישראל אמרת אל יהודים וועלם צדיקת אקרר בי דר' דקה פון דעם בענטשׁ וס' פיראךראף אין צו שלאניין אוקוועה אוון אין דער קוונה שטוייט נאר דר' פרשה פון קרייזט שפטע ואבטה גו וו והיה מסמעו וו אבעער דר' ברלשה פון צדיקות שטוייט ניט נאראטן. ביטו וואס ווערטט דס דר' נצעט אין דר' איציט וווען דר' בענטשׁ קיטים איגונדידלט אין דיא צדיקות אוו ער' קיט זוא דער טיר צוא וויא דיא בזונה אווי עטאלט ווענט דער נצעט דיא פרשׁת צדיקות אין וווער דקה אונן קראדזש בדרך הרוא פעריט ווועיר קיט דעם בענטשׁ אונן וווער מלאך הבקות ווערט אוניעק זיגרכט פון דראטן אונן דר' בענטשׁ ווענט בעטשרערקיט פון אלעט בז'יון אוו וויא אונס שטוייט קוזוות דאס ווען דיא אחותיות ז'ס' טויא אונדער מלאך נקהת גען קיין שליטה נעלט זאנבן צוא אים אוק ביא שפט שטוייט לורטם אונן אין וויא דאס אווי אוק טויפיש צויעער רידאות ניאן אונס ווערט שפט דראפר דר' דירות פון דיא זיגאנן צו וויא אונן גינבריגיט ייינער שיינע לעקט זאלין בראען דר טיש בענטק אונן דיא דקה נאל וויא צו רעכט נמאכט אונן וו אדריה פון אטחן וווער אווי וככין פון אקלה ווענט אונג שפט ווערט רעפּן כליה איביך דעם דראפר קען פקנין זיינ אדריה להיבור דר' כליה אונבר דעם שטוייט לשעתה הוכחתו צו פאכן דעם שפט לרוחם קען ואל אכין קראגען די שפט מלפקתא דרי כליה קרוושה אונן דר' דקה אוכריין ז' נאל דראט ביליבן אונבר או.עס אונז גיניברגיט גונזאן דיא דקה נבלבד שפט מלפקתא זדר טיש אונז בענטק אונז די ליכט ברענן קיטש אונז וויל ז' נטש אוכריין זיינ אונן דר' דקה אונג גוט דרי קרוושה אונבר דעם דראפר בטען צו מאנקן אצ'יקון פון קרוושה אונן דר' דקה מטען זאל דר' קען אונז די דקה אונז גינבריגיט גונזאן פון קרוושה ווען באדרקה שפיטיבי צוית אונג בי עטbert להרים :

זוהר החדש פסוק ויאכל בועז

ויאל בונו וויתר וויב לבו רם פְּרִיָּנֶט פְּעָן אוֹ עֲרֵר קַאַט גְּבֻעַנְשָׁטְ בְּרִכְתְּ הַקְּוֹן רְבִי
נְחַמְּיהָ פְּתַח עַם שְׂפִיטִים אָן פְּסָקָה וְאַכְלָה וְשְׁבָעָה וְכְרִיכָּת אָת הַלְּחָדָר אָוֹ טְוִיּוֹתָ
לְרִי אַזְּקָסְטָ עֲנוֹג וְאַתְּ מַיְן אָוֹ זְאַלְקָטְ בְּעַנְמָשְׁזָ דְּרֵ וּמְסָ עַקְטָ אָונֵג בְּעַנְשָׁטְ נִישָׁטָ
קְרִיכָּת דְּבָמוֹן דְּרֵ סְיִיכָּט אַגְּנוֹלָזְאַטְ וְבְּרִיְגְּנוֹנָאָעָסְ עַס אַיְזָבְזָמָס דְּרֵ כְּמָ פְּנָן בְּעַנְשָׁן
אוֹ דְּרוֹקָ דְּעֵם גְּנָעָן וְזָהָבָן צָוְקָה נְאַרְיָא בְּרִכָּה אַיְזָרְעָם וְאַסְפָּעָן אַרְבִּיטָ
אָגָן מְרָאַנְדְּלָץ :

באנט מckerש זין דיא רעכבי:
קאמ דרייטע איז ער נאל זה נאשין דיא רעכבי האנט פיטר די לייקע האנט צום ערנשען. ואאן דיא רעכבי האנט איז חישבר פון די לייקע איבער דעם דראפֿ דיא לייקע האנט בעדן דיא רעכבי האנט זאנך דיא חיקט פון דעם קענטש איז או זו זם גישטאלאט פון אויבן. פיטר קרא רעכבר אויז דיא תורה גיעגען בזוארן אונגעס שמייט יומין' רוממהיתן' (עשה חיל) אבר געם דראפֿ פען פיטר קרא ליגענע

ר' אמר פערדי איז אויף זז מויין דה הענט בעשען דיא ברכה על גיטרת
נ' ר' יוס איז וויאס שטפיטין איז פרוקן שאו יידים קדרש ברכו את הי' קויפקס אויף
אי' ענני הענט מיטן ויליקנקייט אונן לו' טס הקב"ה. אונע'עס איז פאר האן' ברייעס
ספורות בר וויס טראאך בפערדי הענט צו אונקן זז געען וויל' ר'אס איז גוירזען וויל' ר'אס
וועס טיר קאנן ניט' דראם שלייבן איז רעם פער חיש' זאלל הענטן טיר אאל טגען דיא
מאזט איז זו מיראך' אונג וווע שטפיטין איז אלע הייליגן ספרדים אונן :

ר' אמר פענטשי איז אויגער דראך' צו מאנקן דיא ברכה מיט ברויזס גונען פער זא
קעטלר זוינדי קרטה פון אויבזוויל מיט דיא ברכות פון אויפטען זונעטלן דער

ראם אַכְמִי אָיוֹ עֲרֵן זָאֵל נְטֵת יְיָן קְרִין פְּרָעָרֶב עַרְבָּל נְטֵת עַבְנִי וְאַפְּרָעָסֶר בָּאָר
וְאַיְירָסֶם עַקְטָמֶס פְּרָאַבְלָהָקָי בְּרָהָקָעָן נְטֵת רִזְגָּן אָוֹפָק דְּרָעָם בְּעַטְשָׁתָסֶם וְסֶם
עַקְטָמֶס וְאַפְּרָעָסֶר אָגָעָר אָיו גְּנוּלָעָבָקָטָס אוּעָר אָיוֹ אָווֹ וְיַעַלְוָס וְסֶם שְׂמָנִיטָס בָּיָיָן
אָים הַעֲשֵׂתָי נָאָן הַאֲרוֹמָה הַאֲגָנָן בְּיַחַת דָּרָם אַלְלָיָן זָאָר אָדָר וְעוֹדָר אָן גְּרוֹזָן
אוּעָר אָיוֹ אַרְכָּשָׁע אָווֹ וְסֶם שְׂמָנִיטָס וְכָמָן חַרְבָּס אַיְירָבָר דָּעָם דָּרָף דְּרָר בְּעַטְשָׁתָס
עַסְּנָן בְּיַסְּמָשׁ פְּאַוְאָלָי מְטָר בְּרוֹיָס דְּרָךְ אַרְצָנִיקָעָס עַרְבָּל וְאַלְמָטָן גְּוַעַפָּעָן פָּאָר אַבְלָהָקָי
וְוָאָלָט עַרְבָּיְוָס גְּנוּזָאָגָן נְעַקְעָס שְׂפָאַקְלָי וְסֶם עַרְבָּל וְאַלְמָטָן גְּוַעַפָּעָן צָום סְוִיל מְבָכָר שְׁקָעָן
אוּסְּעָן וְזָאָטָס פְּרָדָע בְּקָעָקָבָלָי הַמְּלָכִים אָגָעָן מְעָן עַקְטָמֶס פְּרָדָע אָווֹ וְסֶם שְׂמָנִיטָס
אַיְינָס פְּסָקָק וְאַכְלָתָל לְעֵפָה תְּאַלְדָּד דָּוָן וְאַלְלָטָן עַסְּנָן פְּרָהָשָׁי :

קָרְאָם גִּינְגַּרְיוֹ אֲוֹ, עַכְּזָאֵל אֲוֹ, דָּעַם טִישׁ רְבָנִי תָּהָרָא אֲוֹ וַיַּדַּע אֶתְּנָאָקְ נִילְעָרְטָא
לְעֵרְ פִּישׁ וְבָמְסָעָם קְומַטְנִישׁ קְיָיָן דְּבָרִי תָּוָרָה אַיְפָ אִים אֲוֹ וַיַּאֲמַר אֶתְּנָאָקְ
גִּינְגַּעַן פָּן וּבְכִיְּבָרְתָּא כָּרְ עַבְּדָה וְהָרָה מְסֻלְּשָׁלָם . וְאַנְּזָן מִירְ הָאָבָן גִּילְעָרִינְ
אוֹ וְהַבָּהְ פְּמִילְתְּ קְנוּנוֹת אַיְפָ דָּרְ וְעַטְבָּתְנִישׁ צָוְ אַלְעָמָותְנִישׁ צָוְ דִּי עַלְיָנוֹתְנִישׁ אַגְּ זָרְ
פְּחַתְגָּנוֹתִים אַגְּ דְּעַבְּדָלִתְנִישׁ וְעַנְּ ערְ גַּטְנִי אַלְעָמָעְ, עַלְיָנוֹתְנִישׁ וְיַעֲרְ שְׁפָיוְנִישׁ וְיַיְאָ אַלְעָ
הַשִּׁיְּ אַגְּ אַגְּנִין שִׂירָותְנִישׁ וְתִּשְׁבָּחוֹתְנִישׁ צָוְ יַיְעָרְ פְּשָׁעָרְ אַיְבָּרְ דָּעַם דְּאָקָרְ דִּיְ דְּגַן אַיְזָה
אַגְּוֹן מְפָעָן כְּבִי וְעַלְן זְוִיְּ בָּרְתָּא צְרִי סְלָאָכִים גְּעַלְיָנוֹתְנִישׁ :
קָרְאָם אַעֲנָבְיָה אֲוֹ כִּים אַרְבָּטוֹנִים אֲוֹ סְדִי אֲיָן אַרְזָבָבְ, בְּוּרְעָרְ אֲלִיְהָ אַפְּנָאָגְדָּיְן דְּיָאָ
וְבָרְכָהְמָן וְדִבְּגָנוֹתְנִישׁ שְׁרָאָל אַפְּנָעָמְנִישׁ דְּמִמְּבָבְבָא אַזְּ בְּמִזְבְּחָנִים :

זוהר המדרש פרקי וThor ורוי

קומ אונ זעה או צויאָה או שְׂמִים עַגְּנִין גִּיטְעָן וְאַם דָּאַרְךְּ וְיֵי אַגְּפָן וְיֵי אַזְּגִיבּוּעַ
זַיְוָאנְדְּ רְיָאָן רְעַבְּתָה וְרוֹגְהָרָפָן וְיֵי אַזְּאַרְוָס גִּטְעָן בְּרַרְבָּלְקָה אַגְּשָׁלְמָה
הַמֶּלֶךְ אַזְּזָה בְּרַרְבָּלְקָה תְּשִׁיחָה וְסֵם עַר וְעַטְקָה קְנוּמָה בְּגַרְבָּמָה . דִּי צויאָה אַשְׁמָה וְעַנְמָה אַזְּנִים
קְעָנוּן דָּרְאַנְדְּרָי אַיְנָעָה אַזְּגִיבּוּעַ אַזְּעַלְגָּנְגִי שְׁטַחְאָלָט וְיֵי רְיָאָן אַנְדְּרָי וְיֵי רְאַבְּעָנָן
נִיחְיָהִים אַמְּכָר אַגְּבָּה וְיִשְׂרָאֵל בְּרַיְמָה וְנֵן אַתְּמָרְשָׁמָן נִישְׁמָרְבָּה אַגְּבָּה וְיִהְאָבָּה

נְאָפָן פֶּרֶת קַנְעָפֶת וְזֹהֶה דְּבָרִי תָּוֹרָה קָאָן אָפָן זֶה בִּירְדֵּי אָין אֲלֵיכֶם רִינוּן דִּי שְׁכִינָה
רְאָם צָעַהְקָטִי אָין פֶּרֶת דָּעַם בְּעַנְשָׂן וְאֶל מָעַן וְאֶל שָׂעַן וְהַדִּיא הַעֲמָט קַמְתִּים אַחֲרָנוֹת
קִיר הַבָּנָן גַּלְעִינְגְּשָׁטְסָמִים אַחֲרָנוֹת אָין אֲלֵיכֶם רִינוּן זֶה בְּעַנְשָׂן קַעְנָשׁ אֶל עַד
וְאֶל שָׂעַן אָגְנָה קִיּוֹן בְּרָכָה נַאֲרוֹנָה מְעַן נְעַט צָוָאָכוֹ :

ראם אנדרידי או יון קען ואל זה ואו זונן פר דעם עפנן דער פער בעס או איקיה דארקיה צוא
האָבן נקיות וטוהרה או זו די מלכאי השרת אוכן . אָנוֹ קַט רְבָה הַפְּנִיאָה סְבָא
גְּנוּאָמֶן עַס שְׁפִיטִים אֵין פְּסֻוק לְחַמְבָּסָה הַשְּׁרָתָה עַכְן אָנוֹ וְדַי מְלָאֵיכִי¹
הַשְּׁרָתָה עַכְן . אָנוֹ אֶל דָּר בְּגַעֲשַׂעַן אָנוֹ וְיַרְדֵּן פְּסָאָדִי הַשְּׁרָתָה עַכְן בְּקָרְשָׁה וְטַהֲרָה
אוֹ וְאֶל דָּר בְּגַעֲשַׂעַן בְּקָרְשָׁה וְטַהֲרָה גַּם שְׁפִיטִים אֵין פְּסֻוק וְהַחֲדָשָׁה אִיר אַלְטָ
וּעַן גִּיהִילְטָדָס אוֹ דָּרָךְ פִּים רְאַשְׁוּזִים וּסְפָעַן וְאַשְׁטָן וְזַקְרָבָן דָּר דַּעַן וְחַיְתָם
קוּדְשָׁה אִיר אַלְטָן וּין חִילְגָּן דָּס פְּינִינַטָּן עַכְן פִּים אַחֲרוֹנִים בַּעַן זָאַל וְזַעַן נַאַךְ
דַּעַם עַכְן פָּרָה בְּכַתְּהָקָן . כִּי קַושׁ נַי וְיַלְלָה אַיךְ בָּן הַיּוֹגָן לְעַרְנָן פִּידְפָּן דַּעַם
אוֹ דָּר וּסְעַט בְּקָרְשָׁה וְטַהֲרָה דָּר אַיְזָה בְּלִיךְ צַמְלָאֵיכִי הַשְּׁרָתָה נַס וְעַן הַיּוֹלָן אָן
נַשְׁעָר אָנוֹ עַרְךָ :

אבל דר ראיינער ועם ענטן גשליח זונס רואנטך רס מזרת פרעניזיט אוף אים איג זיין ענק אוינו טפמא. אונז די שכךנה זאנט אל תלומ לומד ריע זוארין דער וויס ענטן גאנט נטילת זונס הייקט פון זונין פאלבל לדטס ריע עין. רב הנטונא סבא הא גאנט צווי מזרת שטיפלין ביטש פון זונען ער איןאים איזיך קערת הטעוב אונז איזים איזיך מזרת קרע. אונז או זדר בעניש איז וויס מקניש וויסחד ביטש עטן, ער ואשט וויס אונז פאנט ארכקה זאנט ער קברת הטעוב והשלוט של הקודש ברוך הוא דס איז זער טילש פון השיז אונז דער לייקט וויס קענט איזוק אים אונז זאנט זו אים עברת דיא באיקט דר גאנט פון השיז וויס ער רידקסט וויס ביטש דר איזו זיאו אט שטיפל ערביorth שירול אשר דר תופאר אונז ער זער פאנטש איזו וויס גיט מקניש דרי הענט צום איסן אונז ענטן אום גאנאש זאנט דר מזרת ער זו גיט פאנטש איזו זונס דרי הענט צום טפאה רוזהט פוקר אוף אים אונז איזום מטמא אונז זיין עטן דרייקט לומד ריע עין זיאו דעם פאנטש אונז וויס זונס זונס נטפה:

עם איזו גזען אקעשרה איזן קבל בי אקענש נומ ער דקט גבעען איזן ארכטן צום
קייש צו אקן אונ דראיליכן דקט גזען איזן דקר בעל בון עקט איזן גענאלען איזן
ער אוניעק גגאנן אונ דר בעל בון דאטם איזן גראבן אונ ער דאטם איזן גענפרהץ חיז
איזה זעל עפנ טיפט דיר עס פשטייט איזן פסוק אל תלות להט רע עין איזן וטט דס אלין
אארדיין עפנ איזן טפנא אונ וווערטס רוקט אוף איזן איזן רוח רעהו טפנא וטט עס
איזו שונער צז קאנן אטתראה דארווער די בעשעה איזן גקופן פר דירבקן דראקן זיא
געען צעם ארכטן הונברעט נילען :

בכה רביעי צען ואספנ זאלע צז איזה יויניך ואולע צז איזיך ידרין זואס איזר ענטט עפק
בתורה ובמצוות פאלאק דר ארכטן זואס ער איזו גזען דונגענין אונ דאטם
זינעטאמ איזין גישריפטני גינערוים דר צז אנטט דקט ער זיך איזן גינאלעטן ער דאטם
יעיס ניקופט איזיף גזען זאך קארא אויף דעם בבוד פון דעם בישעפר. מבל שפַּן אנדער
מענטשלן דראקן אונזראי צז פראקטן בואר אויף דעם בבוד פון זיעער בישעפר. אונ
בבל שפַּן זיז ליל סלער איזו גזען איזיך גינעריתט פר די מעתנשן זיז ויזן בישטעהנדיין אונ
בעמיעו זיך איזו דר הידה ואולע איזו זיז זיז ווינער שבר איזו ווינר גרייבים :

מנילת רות

ענפינו ניקטמען אלע אוחזות פאר החשי אונז ניעזר עראות פון דעם אלל' ביט ונאט
זינאנט מיט טיר נאל הרשי גשאפען דרי וועטלט אונז ווי יענץ ניקטמען בקער
אלענשען דיא חיז' דער גאנך דיא שיין' דער גאנך דיא רייש קוו אלע
יענפערן ניקטמען :

לטביהו אונ אינ הארכ שון ביאו ונארט נומ נאנט :

או רם ערטשטיין ז"ל אמר פרדעם לאוקטובר 2011 כי נס ערטשטיין הוא פון אל איזח'ז
או רם פיטט דיר נעל אוקטובר 2011 כי נס ערטשטיין הוא פון אל איזח'ז
דר גאנצ'ר זעטן אונר או רם ערטשטיין פון דר גאנצ'ר זעטן או וואן דר אל'ס
איו רם ערטשטיין זעטן דר ערטשטיין זעטן או רם אל'ס בית :

רבי חנינא אמר רבי חנינא ואקט יוריין זעטן אויך נגעגען אויך לער סטשנה ער הקבריה איזער ער קט די ווערטט בעלאפען וויל זי זעטן ראיין קאקלז זי זי ר הדרורה דס פיגנט דר פיסקוח והא לפנים בישוואל דס ווארטה ות איזו בריכו אויך ער תורה אונגן דס ווארטה לפסז פווייט בען או פראער איזער הקבריה קט די וועלט פלאגען אויך גיעווען דיא הוורה אונג כער גאנצער האקליטה או נאר גונען יונן אונלן לערטן דיא הייניגע מלהם :

תינויו רם טיינט פען דעם תלמוד ירושלמי אונ דעם פלמזר בענלי אונ ערעם צעריט אין קסוק לוויה לאחשה :

ויתר הבודש פסם ותקרנה לו השכנות

התקראנה של השכנות שם יולד לנו עמי. ר' רבקה האב"ן דעם פסוק פטרכ"ל נו"ע
בפי' דעם פסוק אם חובל הכהל שלמת רעך עי' בא השם אשיכנו לו ר' רש
אקסוק שמנגעט פון דעם בענישס נשלחה אוּפַּר וועלט את פון דעם נוּזְעָן עז
יעיזט אונעיק פונְּרָעָם עולם. פיר לעלען פון דעם או די גשמה פון דעם קעניש נו"ט
אליל נאלט אונעיק פון דעם פנעיש את הקב"ה האמת ז פאר אונצ'ון. פון דעקטן
זועונענאל איין דר פראי ניט ער ז צוריך אף צום מענש דארזרך דאנקיע"ר צעניש

וְשַׁבָּעֵל גִּוּעָן אֶזְרָאֵל אֲזֹוֹף שְׁבָעֵל רֻם אֲפָקָן פָּנָן יְעִירָמָן וְעִירָנָקָן
גָּאֵל בְּלִיּוֹן שְׁבָעֵן אֶזְרָאֵל הַאֲבָן גִּוּטָעָן חַסְפָּן קְרָאָהָד הַאֲבָן
עַזְוָה גִּוּעָן עַסְכָּל פָּנָן וַיָּאָרוּס קְבָּן מְלָכִים מְלָכּוֹת בֵּית דָרְדָר וְאַסְפָּן רֻם
קְוָעָט שְׁבָעֵשׂ קְבָּן קְגָרָבָן • תְּפָרָה דָּתָה בְּשִׁפְרָד גִּוּעָן בַּיְאָרָה שְׁעָרָה וּוְעַל עַרְכָּת
אַזְרָאֵל שְׁבָעֵת בְּגִעְבָּן יְזָרְעָל שְׁחָא אֶזְרָאֵל שְׁבָעֵיט אָזְרָאֵל פְּסָקָן כִּי וְאַתָּה כִּי גָּדְלָה וְאַזְרָאֵל
אָזְרָאֵל חַמְבָּל לוֹא שְׁבָעֵת אַיְבָּר דָּמָם הַאֲתָּא וְאַזְרָאֵל שְׁבָעֵת רְלִגְוָעָן בְּיָאָר שְׁמָעָר אָזְרָאֵל רֹתָה
אָזְרָאֵל אַזְרָאֵל בְּאַזְרָאֵל גִּזְשָׁטָן אֲזָרָאֵל אֲזָרָאֵל כְּתָה וְקָרְבָּנְשָׁפְרָל גִּוּעָן צְמָעָן חַקְדָּקָד
לְשָׁמָם בְּתָעֵסְמָעָן אַזְרָאֵל בְּלִיּוֹן יְזָרְעָל אֲזָרָאֵל אַזְרָאֵל בְּעַרְעָל גִּוּעָן אֲזָרָאֵל
אֲזָרָאֵל גִּינְקָעָן דְּאָרְכָּעָן בֵּית דָרְדָר לְעַרְכָּל קְרָאָגָן שְׁלָמָה הַבְּקָאָה אָזְרָאֵל כָּרָעָל
סְפָרִישָׁא אָזְרָאֵל וְבַרְבָּרָה גִּינְעָרִינְתָּא אוֹרְבָּרְבָּהָה אָזְרָאֵל בְּשִׁוָּה אָזְרָאֵל בֵּית דָרְדָר :

טדרש הנעלם

יריד בחני תלחה מיר ר'ראבון גילעוןט או ר'רא נאכט ר'תם ר'ריא פ'שטורות אונן און
ענן פ'שבר זי'יט ה'קבה'ה אונן שעריט אונן ווי און ליב אונן און ענדין פ'שבר
ענן ר'רא קומזים בז'אכטס וווען גינענט איבר דעם פ'שבר :
אי ר'רא ערדישן פ'שבר וווען ר'י פ'ק'אנט זואס האנטן זי'אנט שירר תחלה נהייה
ווי ה'אנטן גאנטן לורו מוכחו לאו האנט ופלואה תבל יושבי כה גויל טו עליה ברוח דק'
בנטס וויל לבב וגוויל לי' גאנט פון ד'רא פ'ענגן'שן זואס ז'ריא גוינע פון ז'יא
ארדיס בי' גאנט וויל ז'אורי'ג ז'יאן אונן ווי ז'ק'אנט פ'אדר' דעם אָרט וויא ר'רא פ'ק'אנט
שענ'יאן אונן ד'ארעטען אונן פ'אראד'אנטן ז'ריא ה'ונ'ק'אנט פ'ז'ק' אונן גענ'יאן וויל'ל'ה אונן
פ'ז'ק' וויל' פ'ען גען אונן פ'אראד'אנטן אונן ז'אדר אונן צ'וועל'ק' פ'ק'אנט זענ'יאן איבער ד'ר
ויל'ל'ה אונן או ר'רא ג'שבר זענ'יאן ז'ענ'יאן אונן ז'ענ'יאן או ז'יא
אונן ז'ובה עפינט פ'ען :
אונן ג'יון ל'פעלה צ'ר'יא או'רות געל'ל'הס אונן א'ז'רא נ'ש'ב'ות זענ'יאן נ'ש'ט ז'קה
פר'שטייט בען ז'יא פון ז'אוב אונן ווי ג'י'ען אונן ז'אוב אונן ש'ענ'ען אונן א'ז'רא נ'ש'ב'ות
ז'ענ'ט אונן ז'י' באצע'ינט ר'ו'חות ר'ו'ות אונן ז'יא דער צ'יל'ן ז'י' ואונן פ'ער'שיד'יע
פ'ז'יל ואונן ז'ענ' א'ק'ט אונן ט'י זענ'ן ל'ג'נט :

ראם אמרו משליך לך ארטום ונען דא אמרו מטמנים לך ונען גירופון אלכלי ציון זיין
טירונען אויף בע דז'רבען בות דמקילס ווושלטן. אוון און זילער ציטט זונע
די ענער קריינע ווערט אוטס זיונען אַפְּרוֹן שְׂפִיטִישָׁס אויף זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך
ווענט איזה רעט בעט הפקדש דעכאלט קוכען זיך
מעילות איזו זיך
קרכושווע שערין אונז זיינען אונז הקב"ה פעריעט אונז זיינען אונז ער זרערעט דרייא
הענץט אונז יונגעזיו דיבעלן. אויף דר צייט שפיטט אונז פְּסֻקָּו יְהִי בְּשֵׁם הַלְּלָה הַחֲזִיר
האריש ותלת דאס פְּסֻקָּו יְהִי בְּשֵׁם הַקָּבָּה זֶה ועם שפיטט אונז פְּסֻקָּו יְהִי בְּשֵׁם הַלְּלָה הַחֲזִיר
תרבק בית הפקדש איזו זיך
איו דר צייט זענען דר זענעט אַפְּעָלָה תיעלה אונז אַפְּעָלָה פְּרַכְּבָּהָה קרכושווע אונז טירונען
אוון זענען אלחט אוו נומס בעטלר גוונט נומס בעדר זעה על הדרות בבל ווועט
שפיטט אונז פְּסֻקָּו ליפט אונז ער איז זענער בר זעראלקונס איזו גינען זויל ווועה אונז
שובכת סורולויו ר' חילען שיכנעה אונז די גאנט. ווילאל לילן אונז ער דר גיטרעלען
אצ'ווען דר פון דר פְּעַמְּקָרְבָּר זום האבן זום זענערט דעם בית הפקדש אונז דר צייט
זענערט הקב"ה דער זענערט צוא איר אונז פְּרַכְּבָּהָה זיא סי את ביה ווער פְּסֻקָּו בְּזִין
פאכטער איזן קלוות זוער פְּרַכְּבָּהָה בְּזִין ער זייא ענערט אונז ערות אונז ער
אן גוועט פְּשִׁיט זדרות אַן זיינעט בְּזִין בְּזִין זיינעט אַפְּרַבְּגָן אַפְּרַבְּגָן
פארטרביבן זונווארט פְּרַעְמָעָן דְּלִילְקָן בְּזִין בְּזִין זענערט זענערט אונז גוועט דס
אל גוועט גוועט אַע פְּגָא זונער איזה קער בְּבִזְוָה אונז זייא שעעלטען פְּסֻקָּו אַגְּזִיךְ גַּעַן
זיאו גאנר גוועט עונטפרון :

ונותר הבלתי פהו מזם לפנים בישראל

וזהות לפנים בישראל ר' רפנן ר' האבין ר' עם פסוק פטורש בזעון און ר' האבין אים או'ו גורר שיטות עס פטוטיאן און פסוק למינן הארץ ישרה ומעשה ייך שיטס און גרא איזיט וווען דושי ר' דרי וועלט בעשאנן הדט ער זיא באשאנן נאר איבער דער תורה ר' דיא גערה איזו בזעון צוויאו טויזנט ער פרער ער ווי ער הדט דרי וועלט בעשאנן איזו ווי עס שערטיאן אין פסוק ואחדיה איזלו שעשניעס שם ים און דק צוית וווען דושי הדט דרי וועלט יישערט, הדט ער דרי הורבר אונגרערט ער וגא מיט ער בעשאנן ר' וואלט ר' דומאלט

זונת

מנילה

ער נאל רענэн און דעם הייליגן מיטס אונבר דעם שטיטאט און פֿאָסְקָן זי אַלטְעָד אַז
בּוֹטְרָא. אָגָן עַם שְׁטוּנוּתָן נִתְּנָה כִּי אַנְּמָה אָז זִי הַתְּזֵה בְּגַת
קיינְדֶר זַעֲמָן נִתְּנָה אַזְּלָאָקָד. דָּרְבָּשְׂטָן אָזְּוֹוו טִירָהָאָן גַּשְׁוִיבָן אָז
גַּיְיטָא אָפְּוֹ דָּעַם פְּלָךְ הַעֲלָקָין עַר אַיְוָזָקָס פְּזָן דָּעַם לְאַגְּרָגָט נִתְּנָה גַּוְאָלָט
רענָן דָּאָרָט:

זאנט רביה חיזיא ווּס פִּינְגֶּט קָעַן רַחֵל מַכְהָה עַל בְּנֵיהֶם דָּס רַאֲבָן כַּרְמֵל גַּלְעִינְגֶּט אָס קָע
פִּינְגֶּט דִּי בְּנֵתָה יְשָׁלָאֵל וְעַרְתָּא אָז גַּרְגָּן אָז וְדי דָרְקְטָק אַנְטְּמוֹל עַל קָרְא
וּס פְּאַרְאָאוּמָן מַפְּצָחָי עַרְבָּה תְּבִיבָה אָז גַּבְּרִים אָסָטָה :

בכו רבי חייא ורבי יוסי הابני עייננט כבוי חוויא אונכ רבוי יוסי . זאנט כבוי יוקי דיא
 יוקן זענונג ניט פטרטיפּוּן בעוארן פּון דעם היילין לאנד בעי זעאנונג גויבערנט
 אונכ בייז דו פֿרטנסים ומונהיינס וויס ניקון אונטונונג אוויז דער קהלה ווי זאלן ביין זברך
 הדישר בייז זיא האבן זוונרגנט . אונז וויא דער פּסוק זאנט עט מאשיד טומען זיך
 אונרהורחך בלע אונז וויא דז קעט פּון דר שטאט טוונען שלעלטט אונז גאנען
 פֿאלקן נאָך זיא אונ טראָן אלְל שלעלטט . אונז גויען אלְל גוּטְפֿראָפּטּ סיטט בְּלוֹתָה :
 רבבי חייא זאנט עט שטיטוּן אָין פּסוק אַם כל עד שי' ישראָל שנו אָוָו דס נאנצִי פֿאלק
 זונעט ברזיזן דס אָין אָיסְטִין זיא זיינונג ניט שאַלְדִין זאָר דֵי קְבָּדִים אָוָו זיא
 דר פּסוק זאנט זונעלס דרבּר מעני החקל עזען באָדרקה גראָטּ פּעָן רашי החקל ווען אָוָו זיא
 צוּקְטַּה זוּקְטַּה זיא . דֵי רашי החקל עזען באָדרקה גראָטּ רашי החקל ווען אָוָו זיא
 נפּגּוּטּ נאָך דֵי אָזונ אָוָו זיא אָזונ פֿירְקָן אַיְם גְּבָּיטּ ער אָוָו ניט דס נאנצִי פֿאלק
 זאָך דֵי דְּרָאָשִׁים אָוָו דֵי רָאָשִׁים עזען וּרְאִים וּשְׁלִיטִים פֿירְקָן זיך דֵי דְּרָאָשִׁים
 הדישר . אָגָּז זיא ראשיהעה עזען קְלִימְפֿירְקָטּ זיך דֵי גָּאנְצִי קְהָלה קְלִיחָה
 אָן גְּזָאתּ שְׂפִים :

מדרש הנעלם

אברהם מפרש צוין דעם אלף בית וס דר בשעפרן פאן זר ועתם כת גשיקט נז קלאנן
זאלטאמפערן צוין דעם אבן לאלף בית וס דר בשעפרן פאן זר ועתם כת גשיקט נז קלאנן
גלאןן צוינן די עבטים אברט דעם ואראון פיר אן צו הימין ריא ודי והדר אונט פיר
ויעיגן אונט פיר אילן קלאןן אונט דעם חורכובהטיק וואריין פיר ענגן ער שופריט
אברהם די בכ בבל האבן גישיקט צו דיב כי און ירושאל צו אונט אונט אוין רעכט קוין זאלט

שלחו לו הדָּבָר יְהוָה בְּנֵי אֶרְזָה שְׂרָאֵל נִצְרָק גַּיְשָׁקֶת צָרָר יְהוָה בְּכָל אֶחָת אֲזֹן וְעַנְתָּן פָּר שְׁבִירִית גַּוְיָאָרִין צְוִישָׁן צָרָר יְהוָה עַפְרָם הַקְּרָנוֹתִים אֲגַם אַדְרָר עַנְתָּן פָּר
בְּרָיבִין פָּנָן דָּרָס וְרִיאִינָן לְאַבָּא אָגָן אָגָר לְאַרְטָשָׁן צָרָקָלָן אֲגַם וְיִנְקָן אֲוֹפָק אַיִּקְחָם אֲגַם עַנְתָּן פָּר בְּשִׁרְטָמָת אֲגַם זָעַנְתָּן אַרְיוֹתָפָט פָּנָן דָּרָנוֹרְקָלָעַטָּן אַרְנוֹרְפָּנְטָלִישָׁן
אֲגַרְיָין אֲזֹן וְיִזְרָא אֲקָגָעַטָּן וְעַרְגִּיְשָׁת אֲזָּעָקָפָן וְיַן כָּאָרָה אֲגַרְבָּר בְּנֵי אֶרְזָה שְׂרָאֵל
דְּרָאָקָן צָרָנָן אֲגַם צָרָלָאָן אֲגַם קְפָרְלָאָן צָרָנָן דָּעַם אֲגַבָּרְתָּן אֲגַבָּרְתָּן כִּירָוְעָן
רָאָם בְּנֵי בֵּית וְאָסָם קְפִיְּאָקְגִּיְּתָמָן פָּנָן דָּרָסְפָּלְבָּרִתָּמָן דָּרָרְשָׁקִיחָתָמָן
הַקְּרוֹדָשָׁה כִּירָוְעָן וְחַוְמָים אֲגַם בָּאָטָעָר אֲגַם סְוּמָר אֲגַם קְגַמָּת אֲוֹפָק דָּרָא וְעַנְתָּן
פָּנָן דָּרָס בֵּית הַמְּקוֹשָׁה וְעַס דָּרָאָת אֲזֹן בְּגַוְיָעָן דָּס וְאוֹנוֹנָגָן פָּנָן דָּרְשָׁלִינָה וְאָסָם אֲזֹן
אֲגַם וְיִאָמָרְתָּן עַס דָּרָאָת אֲזֹן יְגַעַבָּן בֶּל מָטוֹב אֲגַם קְתָט אֲזֹן אֲזֹן גְּוִיְּמָת אֲגַם מְשֻׁבָּעָן
גְּוִיְּעָן שְׁעִיר וְבוֹחָה פָּנָן אֲלָעָבָם בְּעַכְסָטָן אֲזֹק הַתָּוָא וְאָזֹן גְּמוֹרִיקָט אֲגַם גְּרִיעָת אֲזֹק
לְעַם כְּאָרָץ אֲזֹרְבָּרְקִיָּט אֲגַם לְיִדְיָוִנָּו וְעַט אֲזֹן אֲמִירִיקִיָּט וְעַרְגִּעָּת צָרָעָת צָרָעָת צָרָעָת אֲזֹן
אֲזֹאָרָת וְעַרְגִּעָּת אֲזֹבָּרְקִיָּט אֲגַם לְיִדְיָוִנָּו וְעַט אֲזֹנָן אֲמִירִיקִיָּט וְעַרְגִּעָּת צָרָעָת צָרָעָת צָרָעָת אֲזֹן רְעַדְעָן אֲזֹן
הַמְּקָרָשׁ אֲזֹן בְּשִׁיטָאָן אֲגַם דָּרָאָה שְׁבִינָה הַקְּרוֹדָשָׁה אֲזֹן דָּרָאָת גְּדָלָוָן קְפִיְּעָר אֲזֹן בְּרָתָה
הַהְּאָבָן דָּס וְאַלְמָס גְּוִיְּרִיגְּט פָּאָר אֲזֹרְבָּרְקִיָּט הַתָּוָא וְאָזֹק אֲזֹן בְּגַיְּנָעָן אֲגַם סְוּרָה
עַעַן גְּנִיצָלְגִּיאָוָן פָּנָן יְסָרִים אֲגַם אֲזֹרְבָּרְקִיָּט אֲזֹאָרְבָּרְקִיָּט דָּא וְיִאָרְבָּרְקִיָּט אֲזֹאָרְבָּרְקִיָּט :

ג' אונן או ירבעט צ' ווינן צ' אוננו אויע רבעט צ' קלאן צ' או אונן אויריענט קיד
אילון ספורש זיון לר' ביבערז ווערטער פון ריאַה ספֶּרְטָם . בֵּין גִּימָעָן אַלְמָן נָאָג

חטלה פגלה רות

BRUNA BRUNA

אלכה . רביעי יוסי פתח עם שטויות אין פסוק כה אמר " Kol bratot netzach zeh ba'ev
או האבן מיר גלעדייט או אין דעם טאג וום לס בטור הפליגש אוינו דרב
בוחאנן זונטען אויג דיא יידען זענגן אין בלוט אטרין אויג זיין האבן גפלאנן טויל
שטיינער אויג דיא העטט זענגן זענגן אויג טופר גבענגן אויג דיא קפחת
וילארל אויג פרפריבען פון דעם הו פון דעם סלאג זיא לאך גיינז'י אין גלוות אטרין
או ווי דיא גאנטה ישראלן אויג צראפ גנטקרט דטז זגאנט איה ועל צום ערישון גוינ
או וויל ווינז'וועס מון טונגו אונז זומז'וועז הבור אונז גוינט מאן :

איכה

מורה כיורא איך בישוע דיק או פינע קינדר עילען פאר שפיטיט וווען צד דיד אן
דו זאלקט אנטשאנונג געשיין אין וויאר ניטשנטאלט וויאו, עס איז ער ענדערט אונ
ער שונאראגט פון עניינים קשיים נס די פעלקלער מעלאן זיין טען בייא דו זאלקט
כלאנא אונ ווינגן זיין זיין ראי אאלסט וויא רהטן:

ודידום לרום אלה ב'שנער דירך או מינע קאנַר וווען פאר אַפְּרִיעִיט וווען צו דייר או דז לאַלְקָט אַכְטָנוֹג בעבּן ווייזער כְּרִים אוֹ בְּאָר פְּוּנָאָרֶץ אָגָן זַיְעָר קְרָאָפָט אָגָן צו בְּרָאָכִין אָזְוִישָׁן רֵי פְּעָמָכְךָ :

דרום זרים איה בישוער רוח זו ואלטט דיק' דר' ועוקן צ' אברדים סיין ליב לאבער
אונ' זאג אים וו איז. זייןע, קאנֶר זונען גאנֶאלן אונ' פֿרְשִׁירִיט נוֹאָן אונ' רוא
ואלטט קלַאנֶן אוּזָה ווּא:

דרום לזרום איה בשוער ריק רז נאלקסט הנקן מיעג לעק קיבדר או וווען זויא געלען פר פְּרִיבָן זוּעָן צַדְּרֵי רַזְּ נַאֲלָקָסְטָן תְּמִינָהָן אַזְּפָקָר וַיְיַזְּרֵל זַעֲמָן דְּרָאָן קִיבָּדָר אַזְּחָבָק :

עכונן צפוף בָּר וְעַק רִיק פִּיט אֲזִין קְלָג אָנוּ בְּיַתְּנֵן קְנָדֶר וְיַיְעַט קְנָדֶר וְיַיְעַט
עַכְן נְפָאָלָן אָנוּ בָּר שְׁוֹעֵר אָיר אַלְמָן גִּזְן צָאָן עַזְחָק וְעַם אָער אַיְן גְּבָרָאָט
בְּיַתְּנֵן אָוֹרְפָּה אֲזִין דָּר עַקְרָבָה אָרוּר אַלְמָט נְמִינָה וְעַמְּטָט טְעַמְּנָה לְלִילָה כְּעַבְּרָבָד יְעַד
קְאָל נְיַשְׁטָט אַבְּרָהָם קְעָרָן דָּר וְעַלְמָט אָאָרְבָּס וְעַלְמָט טְעַמְּנָה לְלִילָה כְּעַבְּרָבָד יְעַד
וְעַזְעַזְעַק דָּר צָאָן דָּעַם גְּיַאְרָאָה פְּוֹזְבִּית יְלִיבָּע קְנָדֶר וְיַיְעַט וְיַיְעַט
אָרְיָן גְּלוּתָה אָרוּרָן וְיַיְאָן וְעַנְּאָן פְּאָר שְׁפָרָאָת אָן אַלְעָל פְּרָד זִיסְטָן פָּנָן
דְּקָרָע וְעַלְמָט אָנוּ רְדָא שְׁקָיָה עַלְקָט בְּיַתְּנֵן קְיַט וְיַיְאָן גְּרוּתָה אָרוּרָן אָגָּן
אַלְקָטָבָן בְּקָטָבָן בְּעַגְן אַזְוֹף וְיַיְאָן אַזְעָן דְּלִילָה נִישְׁתָּפְלָרְוִיָּה עַעַנְן פָּנָן דָּעָר
וְעַזְעַט אַקְבָּשׁוּרָה דָּר אָזְדָּר אַלְקָטָבָן בְּגַעַט אָפְּמָרְעָן פָּנָן וְיַיְאָן גְּלוּתָה לְלִילָה
אָנוּן דָּר צְיִיטָה וְיַיְאָרְבָּה דָּמָט דָּמָס וְגַעַרְטָמָס פָּנָן הַשְׁיָה הַטְּבָה וְיַיְעַגְנָט אָגָּן אַטְּמָנָה
בְּיַעַגְנָטָרָט אַבְּצָעָן טְוִיזָמָט וְעַלְמָטָן אָוּוּ וְיַיְאָעָס שְׁקָיָה אָין פְּסָקָה בְּרָסָה
נְחָה בְּכִי תְּמוּרָה וְתְּלָסָה עַל בְּנָה אָגָּן וְעַרְעָס דָּמָט גַּעַעַן דָּר אַלְעָלָיָן דָּר אַזְוֹךְ
בְּיַעַגְנָטָרָט עַזְבָּאָלָט דָּת הַקְּבָה הַיְגָאנָט אָזְדָּרְלִילְגָּר שְׁבָבָה אָזְזָאָל מִיטָּה גִּינְן
אָזְאָן גְּלוּתָה אָגָּן צְשָׁעָן דָּיְזָן אָנוּ גְּלוּתָה אָגָּן יַיְאָל וְזָאָל מִיטָּה גִּינְן
דָּרְלִילְגָּר שְׁבָבָה אָזְזָאָל מִיטָּה גִּינְן :
דָּרְלִילְגָּר שְׁבָבָה אָזְזָאָל מִיטָּה גִּינְן :
דָּרְלִילְגָּר שְׁבָבָה אָזְזָאָל מִיטָּה גִּינְן :

מגילות

זום געת פון אונגר כוֹרְפָּר דס פַּיְנִיט פַּעַן דיא פַּיְנִיגַּן שְׁכִינַה אוֹיף דעם אַרְטַּפָּן
אַרְטַּן הַקּוֹרֵשׁ וְהַכְּפֹרֶת בַּירָאָן וְאַרְטַּן אַגְּבָרָן גַּפְנִין זַי גַּטְמַרְבָּן אַזְפָּאָרָן אַגְּבָרָן
כַּיְבָר דַּעֲרָט אַגְּבָרָן גַּטְמַת סְפִּידְרָן בְּרַעֲנָן אַזְפָּאָרָן דַּעֲרָט דַּעֲרָט אַזְפָּאָרָן זַי בְּרַאֲקָן
סְפִּידְרָן בְּרַעֲנָן אַזְפָּאָרָן זַי סְפִּידְרָן וְעַקְנָן בַּירָאָן זַי אַזְפָּאָרָן אַזְפָּאָרָן
וְקַבְּגָר אַגְּבָרָן וְוִיסְטָם זַי עַקְנָן בַּירָאָן בְּרַעֲנָן צֹא אַלְעַלְעַלְעַרְעַלְעַרְעַן אַגְּבָרָן וְעַקְנָן אַזְפָּאָרָן
בְּעַן לַט זַי אַגְּבָרָן וְעַקְנָן זַי אַגְּבָרָן זַי אַגְּבָרָן זַי אַגְּבָרָן זַי אַגְּבָרָן
נוֹוִוִּי וּסְמַמְּנָה וְאַזְפָּאָרָן אַגְּבָרָן וְוִיסְטָם אַזְפָּאָרָן דַּעֲרָט כְּגֻדְרָבָן;

זו אונן אוינערעכט צו ווינין צו אונן אוינערעכט צו קלאנן מיר קושין דיא ערעד פון

דעם הייליגן פֿאָסְטַּוּן . צִיר קֹשְׁנֵי דֶם אַרְטַּת פֿוֹן דָעַם וְאוֹנוֹנָגָן פֿוֹן דָעַר שְׂכִינָה

טבריה קושין ר' זונעט פון היילגן היכא אונג טיר ווינן זייןער ביטר טיר געלען אלע טאג אונגן די קספרם אונג מיר געלען פטיר ווינן אונג מיר געלען גיט אוניפֿר דענן צי

הו אוניברסיטאות ומוסדות מחקר מוסמך בראשה. גורם חשוב נוסף הוא גורם חברתי וכלכלי.

ב乾坤 כוון איזי'צקי וס' באנטם תבר אלע טאג צו בענין. ר' קליליגער אונזיות אונד רט בטינדר וויהרים בענין אונד אונדראקה אוין. וא נירוטן גיטווען שיעומעט אונד בענין אונדראקה אוין. פון שיר החשרים אונד אונדאל רט אונד אונדזעפין אונזית אונד אונדאל חמי אונדראקה. וו' אונזון גיטקסו גיטאנגען אונדראקה גיטסט פרטנירן גיטוואאן. אונדאל דעם אוין רענטט פיר אונלון ווינן אונד קלאאנגען.

אָנָּן כַּיְרֵא אֶלְעָם וְאֶלְעָמָן אֲכַח יְשָׁבָה בְּדָךְ :

טהורין הנעלם

דרבי נזקנאותו ישבתן און דעם פסוק פון אונט קראושן עטש שפיטיט און פסוק ויך הארט וויהחו בגין ער וויל עטשיט און פסוק ויך און טויפטש ריש'ו וויל גענוקן אונט קראושן זאנט רביניא דס פסיטט בען ער רט גענוקן קויט גומט ווועערר אונז זייז אונט שפיטיט און פסוק קה אה אונז. אונט רדי קאנן זאנן ער קראאט אונט גענוקן קויט אונז וויננט קויט גוינאל און זאפעט אונט גבראכט אונן גען אונט אונט ער זאל האבן קנזהה אונז ער זאל דער זאל האבן אונין גוינידשט ער זאל קאנגען לעען זי טיליגע הויהה אונז ער זאל פאר שפיטיט זאמ נוירקיקיטט פון זיין באשעפר אונז והבקה' בבעטל האט פיט אונט הויהה צעלדרויס אונז מילאכט השלרת האבן ער אונט גוילטט. ביז ער דט ער זען דר ער זען ספאל דעם קרייך בעבור פון דעם קעקטש דט ער זיך פקנאי גיעזען און אונט ער קראט אונז גוינער ער זאל אפ פערעטען פון דעם הייליגן בענער ער זאל אונט גיט פאנגען זאמ הקביה' קראאט אונט גוינאט. ביז ער זאל אונט טפער זיין פון דעם ער זען. אונז אונז ער גינגען זי זיין וויב זעה ווארכן קיר האבן גיעלערנט פיטס דעתו קלהו צויבער זען ווינט פיט זיעערו דיעות פון קאנז זיאיג פישוינדר אונט ער רענץ אונז תעה דט זיך גוינלאוט אונז ער זען קאנז ער קאנז גיעגען פון דעם ער זען קראאט פאנגען אונז גוינולעלטן אונז זי זען גוינאען בעודם פון דעם חטא. ער זאל קראאט אונז גוינען זען זפיטיט וויהכח הארט ואשתו אונז טויפטש אונט ביז זיין וויב דט זיך בעאלטן וויל זיאיג קאנז. שווין ביט גוינאנט ציאז געפנד דראָן קראטש פון דעם בלוך הפקטש לאאָראָך זען זי גיפאלן. אונז הקביה' קט אונז גוינזונט אונז זי זו ווינע אונז ער אונז פסוק נטפיטיט יאמיר לאייכה זי אוו וועטער האבן אונז אונז או דיאָר פֿאַמְשָׁלָה זי צוין אפ גוינען גווארן פון דיר. אונז אויך בייאָה חורבן ביט קמְפָּלָש אונז דיאָר זאל גמללה אונז גווארן גווארן אונז הקביה' דט גוינוינט אונז זי אוו וועטער האבן אונז אונז :

זוהר הקדושים

בב' רבי שמעון הטע נזקיינט אונן נזקיאנט וויא נזקייא אונן דס גלות ציהת ויה אונן לאנג

מג'ת א'ה

אָזֶה שְׁפַטְעָלָן אָזֶה עָרָן וְאָזֶה יְמִינָן פָּנָן כְּעֵם בְּלָתָה . אָזֶה וְאָזֶה שְׁפַטְעָלָן כְּבָרָן וְאָזֶה שְׁפַטְעָלָן וְשָׁבוּ נְבָטָן לְגַבְלָטָן אָזֶה טְוִיּוֹתָן דָּוָן אָזֶה בְּלָל אָרְיוֹן כָּעָרָן קָאָקָה אָזֶה דִּי שְׁבָנָה גִּינָּאָגָן אָזֶה גִּנְוָתָה אָרְיוֹן . אָגָן אָגָן אָזֶה גִּינְאָגָטָן גִּינְאָגָטָן דִּי קִרְנוֹתָן אִיכָּה שְׁכָה בְּדָה אָזֶף דָּרְרִי לְיִלְעָן שְׁבִינָה וְסָמָן אָזֶה גִּינְאָגָן אָזֶה גִּינְגָּלָתָה אָרְיוֹן :

מדרש הנעלם

איכה רפי פנחים פתח עם שטויות אין פסוק קל ברכות נשען נדי בגין חתומים וזה
אין זער צייטו ויא דאס בית קפוקש איז קרוב גוינאן אוון פר בקרעט
גווינאן אוין גוינאנט היישן איז קול אונ ראט גוינאנט אוף ריא קבריט פון די פיליגע
אבות אוון האט גוינאנט היישן אבות אוון ליקט דאס אוון טעלעט אוון אודר וויקט
נט נעם צער פון זער ווועלט זי גבראקט צו זער טיענער אסוחה פון הרקביה תברך שמי ריא
צער אוון אודר דט זי גבראקט צו זער טיענער אסוחה פון הרקביה תברך שמי ריא
טייער קינדרע זענן פיל גשארקן אוון פיל גבריגע זענן פיל עניין גנאנגן אין
גירות אידין צישן זיער שטאנטס די דענט זענן אונטנרט גוינאן אוון שטאנטס אין
זירט הונגר אונ דאלטשט זיער הו איז פראבעט זי איז איזייר דהטנוט זי איז
אייער עראנט שטיטיסט אוף אוון זער וועלט איזיך צו זי זאו זען זער וועלט גוינאן
די פיליגע אבות אברהם זאכער יעקב אוון זען גנאנגן צוא מלה צבינו דאנן
זו אים גנאנטס פישר דאנן זעניא קומקען זי זען די קינדר זום זי דאנט זי גפרירט פון
טארטס זום פיר דאנן זי בי דיר גלאנט. אז איז פישר גנאנגן ציט זי צ זאנן
זו ירושען קנן אוון האבן צו אים גנאנט זי זען די קינדר זום זי ביקסט איזיך זי
גיווונן אסכח איז קח ער גוינאנט איך דאב זיא גלאוט אין היילין לאנד זום השהי
דאט זי גנאנט אס זאלזין זי יעדר לאנד. איך דאב צוישן זי דס לאנד איזיגטניאלט
אל פינוגרא אוון זי פיטל בפלין גוינאן פון השהי דארק משלחת ביטנו. איך
האב זען גלאוט און זי פיטל בפלין וקסלהו און זען זי אלי גאנאנט קריין איזץ
ישאל. זי זען גבריקן און דעם סילין לאנד אוריין האבן זי גבראקט סט לאנד
וויקט אונ לוייג. זי זען גנאנט גומ ארט פון בית קפוקש האבן זי געעהן דס
בירות המקוש פרבנערט. איזו דאנן זי איז גרוונן צו קלאנין ביז פען גאט ברערט
זיער גוינאן אין די העקטהי דיפלמן אוון אלי מלאקסים עליינעם ראנפין טיט גוינאנט
קיט זי ביז הרקביה אליאין אוון זער וועלט גוינאן זומ קול פון גוינאן אוון ער איז גוינאן
זו זי אוון ער דאט זי גבראקט זוינ זי יעדר ביטר אוון שטאנך. אונט הרקביה צו זי
ועס טומ איר אבות הקוויש און זי עס שטויות אין פסוק מה לדידי בכיתוי:

מדרשי הנעלם

עס איזו גיבלַּקן שטמַין אונגעָר מיטערָך גַּתְּלָא אונַּתְּמָן אַנְגַּתְּנָן גַּתְּבָּן צֹא וַיִּנְאַן אַגְּרָנָן צֹא
שְׁלִיכָּן בְּטַרְלָך בְּזֵה שֵׁי זְמָרָן וְאַזְמָרָן וְאַזְמָרָן וְאַזְמָרָן וְאַזְמָרָן וְאַזְמָרָן
פֶּר זַיְן לְבָן נַאֲקָן וּסְנַאֲקָן גַּטְּשָׁנִים וְאַיְלָן זַעַן וְזַעַן וְזַעַן וְזַעַן וְזַעַן
גַּזְעַנְגָּטָן פֶּר דִּיר וּסְנַאֲקָן דַּי הַאֲקָטָן וְיַי אַזְמָרָן גַּזְעַנְגָּטָן
הַאֲקָטָן גַּזְעַנְגָּטָן אַזְמָרָן הַזְּמָרָן צֹו כְּרִירָן גַּזְעַנְגָּטָן דַּי עַבְדָּה
וְהַאֲקָטָן אַזְמָרָן אַזְמָרָן פְּרַגְּעָן אַזְמָרָן :

דילול נאנט פֶר הַשִּׁי דָאָב אֵיךְ נִימְטְּ מַעֲרְגַּתְּן אֹו אֵיךְ דָאָב נִיבְרָאַכְתְּ צֹזְפִּיר אֹו

איכה

אֲקָרְבָּן אֵם פָּנִים תַּשְׁבֹּחַ שְׁנָאָכָר שְׁחַתָּה אֶל "אֶלְחָדָךְ וְעַמְּךָ" אֵם יְהוָה נָהָר
בְּקָהָה הַשְׁמִים שְׂשִׂיְקָדָס וְגַוי טוֹרְפָּשָׁת אֶל "וְעַקְטָת תַּשְׁבֹּחַ קָאָן אֶתְנָאָר דָּיאָר וְעַקְטָת
הַעֲרָן הַשְׁיָ" אָוֹ וְעַטְעַט עַר צְיָוְטָן נְעַמְּן אַלְיָ וְעַזְיָנִי פְּרַט שְׁפָרְיִיטָא אַפְּרַט דָּר וְעַלְשָׁת
פָּנִים אַיְינִי עַק וְעַלְטָבִי צָמֵס אַנְגָּרְדוּן עַק צְיָוְטָן גְּדִיְיָעַט וְעַכְּנָעַט. קְעַטְמָת רְבִי
עַקְבָּא אַקְשָׁיוּוּי אַיְינִי דְּסַמְּקָלָבָא אַיְינִי גְּאַצְּיָוְטָלָט אַלְיָ דָּר וְעַקְטָת עַנְּפָן תַּשְׁבֹּחַ
צְזָנָן. אָוֹ דְּרַגְאָלָה הַקְּנָטָט אַנְיָן תַּשְׁבֹּחַ כָּיו דְּרַגְאַצְּיָוְטָלָט הַשְׁבָּחָה תָּנוּ אָוֹ
עַיְיָ אָוֹ אַיְינִי דְּסַמְּקָלָבָא אַיְינִי גְּאַצְּיָוְטָלָט פָּנִים אַיְינִי עַק וְעַלְטָבִי דְּסַמְּקָלָבָא אַקְטָמָת
אַלְגָּלָן אַוְפָּי אַיְינִי קָאָל תַּשְׁבֹּחַ תָּנוּ. דְּרַי סְעַנְנָן פְּרַט שְׁבָרִירִיטָא אַיְינִי דָּרָעָר גְּאַצְּרָעָר וְעַלְטָבִי
וְעַוְרָעָר וְעַטְעַט נְיִי צְוָאָטָן נְעַמְּן וְיִאָוְלְתָתַשְׁבָּחָה תָּוָהָן אַלְיָ אַיְינָנָעָם. עַקְטָמָת רְבִי
אַלְגָּלָעָר אַקְטָמָת שְׁעוּרָר דָּרָו אַוְעַנְנָן דְּרַי רְאַשִּׁי נְכָבָיוּת וְעַלְגָּלָעָר תַּשְׁבֹּחַ תָּנוּ אַדְרָר וְעַטְעַט
בְּגָדָר אַיְינִי קְחָלָה עַטְעַט תַּשְׁבֹּחַ תָּנוּ קִיטָּה דָּעָם נְאָגָּז דָּרָאָר אַיְינִי וְעַרְעָז כְּבָר וְעַטְעַט
דְּרַי גְּאַנְּצָי וְעַקְטָת דָּר לְיִטְעַט וְעַרְעָז אַטְמָס בְּטָמָן גְּלָהָת. זְאָרָן הַשִּׁיְקָוָת אַרְוִיסָּה
אַזְיָּזָף תַּשְׁבֹּחַ עַוְנָּן יְדָרָן וְעַלְלָן תַּשְׁבֹּחַ תָּנוּ עַר אַלְעָיָן שְׁוֹן תָּנוּ נְכָסָם אַוְוָאָעָס
שְׁפָרִיטָא אַיְינִי קָסָוק וְלִמְנָה חַמְּכָה לְגַנְגָּס, עַר הַאֲקָטָט פְּמָרוֹד אַגְּנָקָט אַרְוִיסָּה
וְעַלְעָלָן שְׁוֹן תַּשְׁבֹּחַ תָּנוּ :

דרבי אינו מונען אין פואג או גור עיר וער אקטובוג נגעען אין רעם פסוק בז' רר תורה
עמ' שטיטימ בעדר ול ומזאך כל החריבים אלה באחרית הימים שכת ע' אלחיך ושותה
בקבולי און מיטיש או איריך וועט הרבאען ברוקי צרות אונ ערעס וועט איזיך פרערען
שלעליכם און ד' לעצמי טאג אונ ד' ענטק האנשא הושקה טאג מאר הדש' וועט ער דער
הענין ד' קול אונ ער וועט איזיך אונס ל'זין אונ קשה כיר עהנין ד' ברוס צורת זען
שונזקען אופ' ווינ אונ קווין תשבח איז נאך נט' גטזן גונאך ביזילויז'ו ול און
טרקען צ' אונס אונ ער קרט גונאנט צ' איסט רובי וועט לרערק איר אנטזער דט ער אליכם
גונאנט זא ער אונ יעסק אונ ד' פרשא פונדר באללה אונ ער וועט קפּן ברוס צרות זען
אונס יונן וועלן זי קשחה טאג צום סוף' וועט טיר אונ גראט' רותות זען שנ' קומפני
אונס יונאל אונ קווין לשובה האבן' זי נאך נט' גטן :

אלרווז ז'ל' ענברט איסרבוי אונ רעכט' ז'יבטס ענסק אונ הש' און הייל אונז
יעסק רעם טאג אונז גוקען פיטאל דר מלאה וויחים פון דריין זין ער
הרט גבעען פר הש' זען יון וועלן אוריום גזין פון דעם בעטערין גלוות עט' שטיט
און רר תורה אונ זען וועלן לירין ברוס צורות אונ דעם זאמס דראען וועבר גונען
וועטס הרשי' אונ זי קרכטאות האבן אונ זי עט' שטיטייכייל וועט
הרט הש' גונאנט צ' אונס לאו קומפני סטאיל אונ ער זאל טענן פיטט דרי זו ואונ ער
פר מיר אונ זו גוקומסאל אונ ער דט גיאאנט פר הקב'ה . בענבר פון דר וועט
ודרא האקט גיאאנט אונ דער הייעז תורה אונ ד' יוני זען וועלן זי אונ לאנג און
בלוטת ביט זי וועניין קשחה טאג אונ אנטזער האבן זי אונ קירען קיין קשחה
גיטט ביט זי און דר צייט פון דיגנט זי קאנען גיטט ארטס פון דעם גלוות אונ קשחה
אונ פערשט טוקים : אונ דט הש' גיאאנט זי דעם פלאך פיקאלל עט' שטיט אונ
ער תורה שבת עד " לאליך דיא זאקטט דיך זיידר גענען צוא הרשי' דני גאנט ואלטס
תקשחה טאג אונ ער וועט דיך הען ד' קול אונ דר אנטזער גאנט פסוק זא :

רhom "אלחיך דין גאט אונ אונ פארטערער זאט :

הדריש הנעלם

מנית

ו' עזרת אלים אגון גורמי ערות אונן ביטרין גזירות וום דיאעלאך זענאנן אונן
אונן גדור אלים טאג אגוני קען אונן בעט ארטס דיעלען פון דיביגיות רעות אונן דיא
ביפרעער ערות וום טיר לילין :

זוהר הקדוש פסוק זכור ה'

וביר " מה חוויה לאנו ומי רבי ה'יא פתרה עם שטויות אן פ██וק עמי זכר נא מה עץ מלך סואב גו' דר בבריא זאנט עמי וכדר נא מיין פ██אלק גרענץ נאו' . ואל איזו רעם תלך פון רעם היינץ פ██אלק יישראאל או זעיר בשערן וען ער שטראפט זויא אונז וויעני תטאטס זאנט ער זו זעפי פ██אלק האקס זוי האבן גטמן פיל עבריות אונז האבן גיט גטן זט הש' ה'ת זוי גנטישן דאנצ' פארט רפתק ער זי פ'ין פ'אץ' : רב' ייזחק זאנט ואל איזו צו רם תלך פון לישראאל אונזיער בשערן זאנט זו זי עט מה עשייה לד פ'ין פ██אלק זום דראב איך דוד טון פאר אונזעלעקטס . זאנט רב' ייזק' הקב"ה קאטע גאנט צו די יונן זכר אס איזו טויטיש איך בעט איך גרענץטס אונז אונז'ר דורך דיא גטורטי רפעאיטס זאנט זיך אונז שיעיען אונז ווינו אלל קאנג זוכו זי מה חילטו גרענץ גאנט וס' עס איזו אונז בישען אונז קרייך עטפרט אונז נאר ניט' . הקב"ה קט' גאנט זדר מאיך בעט דורך גרענץטס אונז פיר דאנט עט גונאלאט אונז החערן אונז שערען זיך צי הקב"ה הכו' יונה לה לו גרענץ וס' אונז אונז גרענץ זוכו זי לבני ארוט גרענץ צוא דיא בען אדרום קאס טון אונז אפער הקב"ה ויל אונז איזה נויליט אום קערין :

ונגדת רבינו יזרעיה הש"י וגיט קומראן אווקו אקטומג'ו ונגןן או רקביה גאל נעלט
אקטומג'ו עיבין אווקו וואלטין פיר גיט אום גראלאטן אין גלאות אונן פיר
וואלאטן פיר ליען גווארן גאנר הרש"י גראלאטן אווקו זו וואע צמ' שטטימט און פסוק
העם גס אונת בהירותם באען אויכלהרט לא מאנטסס וויה ובקב"ה מיט אונן נטע אווע ווי פיר
האכן גאנטומן חס וועלט :

זוהר הקדוש פסוק על צו ארון

על צווארנו מודנו רם קיימען דס ביהת הפקרש וויל' גראד בית הפלך ריש איז גאנען גראד האג דס שענצעט פון גראז עולט איזו וויאין זאואר ארא האלן איז דס שענצעט איז נאנצן נוף פון דעם פגענש איזו איזו דס ביהת הפקרש גאנען זאם שענצעט פון גראז עולט ענטו ענטו קיר האבן וויל' גראד האבן זאם קאל דס ביהת הפקרש ולא הונח לנו עס איז אבר גאנט גויליבין שטויין אונט זאם איז ביז'י קאל תריבז וויאאן אונט פער זומערט גאנזן איזו וויל' האבן איז ער עונרט פר דראבן וויל' גראד גאנצער גוף פר דראבן איזו וויל' קאמט ביהת הפקרש איז פער בענטו גאנזן אויז דיביגאנצי וויל' פריפונטער גויאאן :

רביה. חיא אפחה עם שטיטיט איזי קאוכק שמורה יותר ירושלים גלו בה אבל אהבה ישושה אהה משושה גוי קומ אונט עעה איז עעה דס בהמאק איזו הרבר גאנזן דורה איגנזר גראדי קאוכס אונט גויאן קאפרינז גאנזן פונטערס היילן לאנד רענאנט דט ריש' איז גאנטן זוין דהיליגן ואונבעג פון דראטן אונט ער איז איז איז פגאנצן איזו דבל אריין גאנט ער דט גאנט אקטוונג גאנגען אופף גאנט ברהמאק איז ער גאנט ווילט אונט ווילט אונט אופף זוין פאלק יוין איז זוין פרטריבין אונט אוק די שלכיה איזו קיט וויא פאר פראיבן גאנטן . אונט זוין ער איז אראפ גאנט אונט ער דט גאנטן דס בהמאק איזו פער בענטו גאנטן . אונט ער דט גאנטן די יוין זענער טרינקן גאנטן לעקאנט וויל' זבאות בוים והווא לבני ולפסחד השיע' דט נראפן זעם טאג איז קאאנן אונט זו וויל' גאנט אלי דילטל אונט דיא שטענן דיאן גאנט ערדר האבן גוילערערט איזיך דעם אוק דרי זון אונט דרי ל'בנה אונט דיא שטענן דיאן גאנט אל גוילערערט אוף דעם גראטן אונט גאנט זעם איז געהן דעם פאלק וויארל :

נידרש הנעלם

רבי אליעזר וגאנט אליל גלאוועס וס ר' בענשטיינשטיינ זענען פער טרייבן גאנזראן היט האשי
גענבוואר איזער מאן זונען גאנט דאס לעצמי גלאוועס היט קייאו ומונט נאער ער הענטונג

איכה

זוהר הקדוש פסוק זורה המשמש

זהו רוח החפשה ובא השם רבינו יצחק נאכט דער פֿאָסְקָן אוֹזֶן פֿאָפֿרֶשׂ גִּינּוֹאָרָן אוֹ דָּאַס
פֿיְנִינְטָן קָעֵן דָּעַס פֿעַבְּעַתְשָׁן אוֹ אַן דָּעַר צִוְּיטָן וַעֲדָר לְעַבְּטָן אָגָּוּ רַיְּנְשָׁה אָיוֹ
מִיטָּאָסְטָן צָוֹ אַזְּקָן אַזְּפָרֶסֶן דָּרְגָּוּלָטָן אוֹזֶן שְׁפִיטָן וְהַחֲמָשָׁה דָּרִי וּזְנוּבָתָן אָגָּוּ אַן דָּעַר
אַזְּיָתָן עַדְן דִּיאָ נְשָׁבָה גִּינְישָׁתָן אוֹזֶן פֿוֹן כְּעַבְּעַתְשָׁשָׁ שְׁפִיטָן וְהַחֲמָשָׁה וְהַשְּׁמָשָׁה וְזָאָן זָאָן
אַזְּאַנְטָרָן אָגָּוּ אַזְּוֹעַן דִּי נְשָׁבָה גִּינְישָׁתָן אַזְּעַעַק פֿוֹן דָּעַם מְעַגְּנַטְשָׁן קִיטָּם הַשּׁוֹבָה אָוּ אַזְּיָתָן
וְזָאָן זָוָסְטָרָן צָוֹ דָּעַם תְּלִילִין מְקוֹר וְשָׁוֹרֶשֶׁן פֿוֹן וְזָאַגְּנוּתָן דִּי נְשָׁבָה קְבָּטָן אַרְוֹתָן
פֿוֹן דָּעַם עַזְּזָם תְּלִילִין דָּס מִינְיָנְטָן דָּרְפֿאָסְקָן אַל טְקָמוֹ שָׁאָה וְהַרְחָה הוּא שָׁמָן זָאָרָטָן
פֿוֹן וְאַגְּטָטָן וְזָאָן קוֹמֶטֶן אַרְיוֹתָן צִדְקָתָן יָאָזָה אָגָּוּ זָאָן שְׁיַנְּטָן דָּאַרְטָן דָּס קִיטָּם אַזְּקָה
דָּרְפֿאָסְקָן וְבָאָה השְׁמָשׁ וְהַרְחָה אַיְלָלָן תְּקָשְׁשָׁמָן אָזָוּ וְזָיְדָן וְזָיְטָן אַגְּטָטָן אָגָּוּ עַרְעָאָי
כְּרִיְינִי, קְרוּשָׁן וְהַדָּרְגָּוּרָן דָּרְגָּעָטָן עַדְטָן עַרְפָּן גְּרָשִׁים אַגְּרָרָה קְשָׁטָן וְזָסָן וְזָאָטָן וְהַחֲמָשָׁה דָּרִי
זָוֹן טּוֹטָן שְׁזִין דָּס בְּגִינְטָן בְּעַדְן דִּי תְּלִילִיָּה שְׁכָבָה וְזָס וְזָאָטָן וְתְּמַטְּרִיעָן אַוְפָּה דָּעַם פֿעַנְשָׁ

מגילות

חומרת מגלה איבת

זוהר המדריז

דברי קהילת הגל הילטס וגו' תא חוי מיר קאבען גראערשט זאמ ער האט זיך ניטראפונג אונס אויז גויזען אפאנטשס וויס ער אויז קורום גויזען אונס ער אויז גוינגן אונטער וועיגנס דרט ער פאנגעגעט צוויי ברועל הרור גוינטצע היכטס טוינטז בעזורה דרט ער גואנט זוז ער שאלטס ער לילקס בנטן ורבנן איזך האט גוינטצע אונס איזיך או איר ענטט בעזקי הרור אויף גוועלאן ארטס גויט איר ער רבנן קאבען איזם גוינטערט או זיאיא גוינען איזיך איזין באשטייקט ארטס דראפעאלט אויז גויזען גלב שבת אויז אונטער דר קורפר זוז זוי גווע לאיזין פריער גוין ברי איזך גאל אונטערט פון איזערט וועגן אלע אונז וויס פירלאף? לבבור שבת אויז אונטערט זוז זו זוינטערט איזבר שבת. דראי רבנן זאנן זוז איזם ביר פאנין מיט פערעד אויז דואז ביסטן אונס פיס זוי איזו גען פֿעַלְיָקְזִוִּין זוז זויז אונטערט קעןן פריער אויזון קפונן פון אונז ער, גענפערט זוי האנטערט אויז פֿאַרטַּט מיט פֿעַרְדַּע אונז איזק גויא זוז פום אויז בין קורום דר זוז פֿאַרטַּט קען איז איזון קפונן פריער פון איזיך אויז בעכין זויז זומאס מינדאראק ללבוד שבת. דראי רבנן דראבן זונז זוי ער גוינטערט דר ווילער דרט ער גואנטס איזין שטס קרוש אונז זוי גוען געלפלען אונז איזין געבע זוי זעגן גויקונט ער איזין מעלה. דר קורפר ואנטט זוא זיאיא גויטס איזין אין דר פֿאַרְנָה איזו זעגן עני גוינאנט אין דר פֿאַרְנָה. בוי זוי זעגן זויקונט אין איזין גאלרפען רארטונג דרט זונז זבר קורפר מחלבנט גויזען אונז יייז אונרנ גאנז זונז

ונען בהרין אוון עיר זאל זיין כארץ דר ועגן : פא צווי קומ אונז זעה דיד דורות פון שפערר ווועט ניען איריך קשים ווועט קומן ווועט תלילה די תורה קרבען וווען פון צוישען זיין אונז די רובי החקבים ווועלאן אוונק ביזן פון דר ווועלט אונז אונז ווועט גנט זיין איצער זאל וווקן צו עפנן אונד זונט שליכן איזונדר הייליגר תורה . וויאג גייליגען צו געלען דרור ווועט, ווועט זיין בי השיעז ווועט העלון, ווועט זיין רס דוד פון דעם הייליגן בלך הפסחית רעכאלט ווועט דער ווינקט וווען קומס חקפתה און חקמותה בתורה אוו וויא אונז פסוק שטנית כי כלם דיש אווי למקומם וווען גולד אלען וווען ביך ווונן פון קליגן זיין גדרום אליל ווועlein פאנשטיין ריא סודות תורה או כל חנלים חוליכס אל חס אללי בעך אונז די גאנצאי שפע אונז אליל קואולז וווען אונז גען זיין אונז דעם זס פון דר החקבה אונז אונז ווועט זיין די גאנצאי ווועלט קיט גראום חבקה כמיס ליט מכם אונז וויז ריא ואונסרי דעכין צודעם זס :

וועהָר הקדוש פָּמֶק רָאִיתִי אַת כָּל

קומות אוניות ענקיים ורַאשְׁתָּוֹת יְמִינֵינוּ וְעַבְטָפָרֶתְּנֵינוּ אֲגַדְּרָעָה
פָּעַנְשָׂא אֲזִין מְשַׁלְּטָלָא אֲזִין דָּרְבָּרְהָ פָּנוּ רַעֲמָ בְּשַׁעַפְרָעָרָא וְעַדְרָ וְאַזְמָעָר
טָוְתָס וְעַרְתָס אֲזִין הַכְּלָרְוָשָׁן בְּמַעְלָה לְמַעְלָה אֲגַזְדָּמָעָרָט אֲזִין פְּלִיאָזְוָא
פְּרַדְמָטְעַנְשָׁן. אֲבָרְ דִּי קְעַשְׁלָס וּסְסָרְ דִּי קְעַנְשָׁ טָוָת אֲגַזְעָר אֲזִין סְפַרְתָּלָא אֲזִין אֲזִין
סְפַרְתָּלָא אֲזִין צָרְ דָּרְבָּרְהָ פָּנוּ רַעְמָ וְעַדְרָ וְאַזְמָעָר אֲזִין הַכְּלָלָס וְעַלְעַטְטָס
אֲזָמָעָס אֲזִין פְּרַדְמָטָס אֲזִין צָרְ דָּרְבָּרְהָ נְגִיאָה נְגִיאָה אֲזִין פָּנוּ רַעְמָ בְּעַנְשָׁ קְלָעָבָן זַיְהָ אֲזִין
אֲזִין נְיִינְשָׁבָה אֲזִין וְעַרְתָס בְּזִירְעָרָטָס צָרְ קְוָפָן אֲזִין פְּרַדְמָטָס וְיִזְאָרָעָה צָרְ קְוָפָן
אַיְבָרְ דָּעָס שְׁטָמוּתָס אֲזִין פְּסָכָמָתָבְלָ וְרוּתָהָוָה :

זוהר הכהן ש פסוק וראיתי אני

זוהר הקדוש פטוק מה יתרון

וזה יי' גם ש טויות | אין אסקוק בכל המקומות אשר אזכיר את שמי וגוי אוסף דעם ארך וידי
שכינה והעט לדארפין קוכט ברכה אבר מה רשלום או די שכינה גוית איזעך נטעריש
ויא השם דרי ואן איזו אונטיר ניגאנון עאנן דרי לעבט פון החשי אוין פון אט אקעך
ניגאנון אויז ער נבלען און דר פנטזטיר אונגעס רוינן איזוק איפט פיל פלאבי חבלה
אונטירם געט אונז דר נבלען און געט פיטר אבר דעם רט ביך קיל איזות אונ שולעכאנגענט
ויל הרבקה אונז גיעט מיט פיטר אבר דעם רט ביך קיל איזות אונ שולעכאנגענט
אונטיר, געט אונז גערם דרי שכינה זאל זיך אט מען אונז אול גיעט רונען אוף דעם
טענטש נאר זונחבל צי ראנדרי דיבוטים פון שקר ואסוביין פון נון טויל איזוים
דס איזו גערם דר שכינה זאל גיט, קאנען רענן איזוק איס :
סיד האקן גלעריגט געט איזו פרלהאן צויעו ערלי היל, עס איזו פרהאנן איזו היל
פון די געל שקר וס געט פיטויזיט אוץ גוינישויזון היל המה מעשה העזועים •
ויל זונען פנאיזיט מיט ווינרי כבושים רצעים ופערשים שקר אוץ איזו פרהאנן
איין היל קזרוש וס פיטר האבן גלעריגט אוף דעם כי על כל מזאג צי יהוה האדים דס
איין היל פון דר הייליך תורה וס עס איזו תקשוח החטמי תורה אונע עס דיבט
זה איז בראשיות בי לענני קל ישראלול ואלה צו די פערען וס אנן געדר ווארט
קיט אַתְּבָהּ נִזְחָמָה אֶרְזָהּ וְעַמְּקָמָה אֶרְזָהּ וְעַמְּקָמָה אֶרְזָהּ
萊 קול אַתְּבָהּ נִזְחָמָה אֶרְזָהּ וְעַמְּקָמָה אֶרְזָהּ וְעַמְּקָמָה אֶרְזָהּ
אַתְּבָהּ נִזְחָמָה אֶרְזָהּ וְעַמְּקָמָה אֶרְזָהּ וְעַמְּקָמָה אֶרְזָהּ

זהר והודע פסוק מה יתרון
פרח ואמר מה יתרון לאדר בכל עמל שעתול תחת השמש איזו טוויות ווועט פר איזין איכער
בגראונט דט זיך גראונט פון זיין גאנצאי פיר ווועט גראונט זיך אונטער זיך זון .
עס איזו אנטזונג צו גאנזן איזו דעם קספוקעס שטײיטו גושלען בעטל פון זיין גאנצאי
סיה בלוייט איזס נאאר נויט איבער וווען עס ואאלט שטײיט גושלען בעטל פון זיין גאנצאי
קלוייט איזס נויט ואאלט מיטשען גווענן איזו עס איזו פרראטער אין זיך סיה וואס בלוייט
ויא איבער זויך דעם שטײיט בכל עמל או פון דער גאנצאי פיר בלוייט נאאר גאנט
איבער . קידר דאנטש איפר אנטזונג צו גאנזן עס שטײיט איזו פסוק בכל עמל עס שטײיט
ניט גושלען בכל גיש וויל עס אוחליך איזוישן עמל אוג איזוישן גוועה . עמל איזו איזו
סיה ווועט בטעט זיך אוף שטעלען וויס דר מענען איזו זיך מיטשלטל נאאר שלעלקעט
זיך טון איזו וויע . עס שטײיט איזו פסוק שב מלוייד כראשו איפר גוועה מינט שען דם וויס
דר קענען גאנט זיך לאט שטײיט פראנקה זואו וכון עס נאל קענען זאראזך לעזניין
איבער דעם שטײיט איזו פסוק גיע בעסיך ייך האכל אישיך וויס זיך איזו שטײיט נשרוין
את גיע בעס וואה אלהו זילע בעס איזו באקט אטשייער ענען אונט איזו דר ברענט
לעבעט נאאר פון זיינע בעס איזו אטס באקט וואלא אופט ביזייר וועלען אונט דם ענען איזו נויט
קיין גאנט רען זאאר דם איזו לאגעלה להמעלה קון הטעבע אבער עקל דאס וויס דער
קענעלט בטעט זיך שלעלקעט זיך טון דם קראונגעט קיין שום יתרון נט עס בלוייט
נאאר גיטראטען אונט די זאקה איזו זיינער גאנט דס ביגאנט דר פסוק תחת השמש :
בשענרא איזו דר ציטט וויס דר קענען איזו זיך מיטשלטל שלעלקעט זיך טון אופט זיך קער
שטײיט גשריבין לא נויל לא ננד לו עס ווועט איזס נט ביגאנט קיין גאנט
קיין גאנט . וואנק הרשי זילע עס זאל גיט בילען פון איזס קריין קניינער . קבי דיא
וועטלט זאל חיליה גיט חרוכ בעען . דאראזך שטײיט גשריבין איזו פסוק מה יתרון
לאוט בכל עמל שעט זיך גראונט זיך גאנט וואס פאר איזו אונטבלאייבונג בלוייט
דעט בעט זיך גראונט זיך גאנט זיך גאנט זיך גאנט זיך גאנט זיך גאנט זיך גאנט
ויא זען תחת השמש אונטער זיך גראונט זיך גאנט זיך גאנט זיך גאנט זיך גאנט זיך גאנט
אוף דער גוועלט אונט גאנט איזו יונגער וועלט ;

זוהר הקדוש פטוק כל הנחלים

רבי שפּען דיבְּרַת אָנוֹ זָגֵט, עַם אֲיוֹנִינְדֶּר אֲזֹבְּרַהְיָה מַעֲנְצָמָשׁ פָּן דָּר וְעַלְתָּה
וְסִי יְיָ נַאֲכָנָה גַּטְמָן קְיֻמָּן צָא עַזְעָן אָנוֹ קְיֻמָּן הָאָרֶץ אֲקָטוֹבָגְן צָו עַעַנְן וְיַאֲ
וְיַיְקָן בְּנֵשׁ אָגָן וְיַיְלָן בְּנֵטְבָּאָטָן אָנוֹ דָּעַם וְוַלְפָן יוֹנָר בְּאָשָׁעָרָךְ. וְיַיְאָגְלָרְיָה
זָו יַיְיָ אַלְלָאָטָן אָנוֹ וְעַזְעָן יְהָה בְּנֵשׁ אָזְפָּן דָּעַם שְׁלָאָה אֲזִידָר עַם קוֹמָת דָּר יַוְמָּ
כְּרִיּוֹן וְסִדְבָּהָה וְעַשְׂתָּה לְאַגְּנָן חַשְׁבָּוֹן פָּן דִּי קְעַנְשָׁפָן פָּן דָּר וְעַלְתָּה
רוֹקֶט אַלְלָאָטָן אָזְסָא אָגָן דִּי נְשָׁבָה זָגֵט אַזְרָות אֲזַיְקָה וְיַיְיָמָּן אָגָן בְּיַיְנָה
רְיַיְאָתְלִילְיָהָן תְּזָהָרָה רְוַקְטָה אָזְסָא אָגָן אַלְלָאָטָן עַד מַחְטָה תְּהָאָה טָהָר בְּיַיְן וְעַנְאָטָ
קְעַש אָזְרָה לְבָבָה וְאַגְּאַיְן נְאַרְיָקְיָה דִּי תְּזָהָרָה רְוַקְטָה אָגָן. עַם אֲיוֹנִינְדֶּר
וְקִינְרָה וְסִי יְיָ נַאֲכָנָה גַּטְמָן קְיֻמָּן צָא עַזְעָן אָנוֹ קְיֻמָּן הָאָרֶץ אֲקָטוֹבָגְן צָו עַעַנְן וְיַאֲ

קהלת

אלא דורותם דס אַלְרִינָג אֲיוֹן נְשָׁפָחָנָו פֶּרֶת הַכְּבָה מֵטַזְיָעַר נְשָׁפָחָלָט אֲזוֹ וַיְמַעַט
וַיְמַעַט. אַפְּלוּ אַלְיָוּ נְשָׁפָחָת פָּנוּ לֵי פְּעַמְשָׂן וְעַנְעַנְעַן אֲוֹסָגְרִיאַצָּה אֲזַיְן דַּקְלָל אַלְיָוּ נְיַעַר
נְיַעַר נְשָׁפָחָלָט אֲזוֹ וַיְיַזְרָעֵל וַיְזַעַּקְעַד דַּעַם עַולְמָס אֲגַב אַלְרִינָג וְסַזְזַעַן וַיְלַעַגְעַן אֲזַיְן דַּר וְעַלְמָט
דַּס אַלְלָזְנָהָבָן וַיְזַעַּקְעַד אַיְירָר וַיְאַזְעַנְעַן נְקַטָּן אֲזַיְן דַּר וְעַלְמָט אֲגַב
פְּסָקָה שְׁחוֹת כְּבָר הָאָוָס אֲזַיְן דַּר וְעַלְמָט אֲזַיְן דַּר קָאַבָּן אֲיוֹשָׁן לְאַבְגָּנָעָן אֲזַיְן דַּר
צַוְּיָה וְעַנְעַן לֵי וְעַלְמָט אֲיוֹן בְּשַׁאֲפָן גַּנְעָרָן

וועדר הקדוש פסוק ישבח אני את המתים

ושבר או את החטאים שלבך כתו או יוציאו פיטוחן איך לוב דא מותים ואמים עונין שען
בשניארkon דר פישט אויגעעליכי ווען גלעדיארבן ווילז וויאקן גדריספ
השי' אונ האבקן זיך בעמיאת פיט תורה אונ פצעות אונ קיריות נפש אדריך ווען
וינשנאראבן דרי דראיען מענישן אויז צוא לבן קיר האבקן גלערוקט קרייא גורייא
וואונגען זיך תheid גבענין אויז כעם עולם גבריא אונ דען דיעוועלט ראייך רכטיטס פון השי'
ואלאן זיך תheid גבענין אויז כעם עולם גבריא וויא ואלאן גבענין פאר וויער
קיינדר אונ ההשי' טומדעם ווילז פון דרי צדיקים אונ ערור קרטונוט אופ'די וועלט
אונג דרי גנטשות פון דרי צדיקים גבענין זיך אופ' דר וועלט קרי זיך ואלאן גבענין זיך אופ' דרי¹
לעבערני אונג דס ווענט גראונט מוש אונדרס תליך גנייט ייט אענטק פון דעם עולם אונ
וינפנט זיך נאר אופ' דעם עולם קרי זיך אלטנטונג געבען וואס טומט זיך אופ'
דעט עולץ וויז דרי בקדים זאנגן או דיטווען וויקין וואס טומט זיך אופ' דעם עולם אונ
וינוויקן זעם צער פון דר וועלט אונ דר עונש פון דר פאנש זיך ווען רישעים אונ
או זיך ווען אופ' גאנטונג פון דר וועלט אונ גוינער נקסות קען דא ניט האבקן אקיטס
או זיך זעם שטויות און פסקוק וכונחה הנשח התהייא מעשייא: דר אנדער קיר אויר אירזען
ען הפחתון זום הקב"ה דט גאנטט פון ווען דרי צדיקים און גישטאטל ווילז
תעלילין אויז אונ דראפען אויז פרהאנדרן זיעער פיטיער היילות אונ ביביר וויס זיבען איזין
נווין רמי אופ' דעם ארט איז דס אונגען פון דר טיל ווישפה וויס עס וווערטן גאנדרזון
ויה אונ געדר רם איז אונ גיעקער פיטיער קבישטס וואס דאס איזיך און

四

לער דרשו מדור או ראס נ-ען התאילין און ואונגען פון אויבין ואמ אוי זיינ
היליג דארקן אוי קפבל בענוג דס תלק פון דעם טענש וס עערט אן גראון
קשיה דארטען נערט דיאָנְפַּחֲה מרכזקעס נאל בקפל בענוג זיין פון אוי פענונג
עליזן אוף זעם שטיטו און חתען על " והרכבתך על בטמי אורץ . מיר האבן גענרט
או אין דר צויט וס דיעטלט איזו באזרה אונ דראף האבן רחטס רעכאלט ווען
גענערן דיבשאָז פון די צדיקס וס זיינער רוזה זען כדריע זען זיא
זען פודיע זי רוזה וס זען איזו גען אונ דרי רוזה זען כדריע די נטעמות אונ
זיא נטעמות זען כדריע זיך הקב"ה און דת הש" רחבעניא אוף דר זעט אונ אלעל
שפתה אונ ראנדרעיש קפּון זיך די איי דרי זו ואכן אונ בקון זיך זום מלך מלכי
המלכים אונ דר פָּאָקִין זי יעדער צוירק אופּ זיין ארט וויאָען ערפּיט אין פְּסָקָן
ויזי מוי חריש בחדשו יבוא כל בשור איזו טויזיש אלוי דער אונ אללי שחת ווען קפּון

שניהם ביקין פאר הקב"ה ובר

אויהך לאפנן כור גלענישט און און דער צייט וואס דיאו וועלט דראָרְפַּתְּבָּמָּא אָז
זי ליעבריך גיינע טוֹדִיעַן זְדִין דֵּיאַ נְשָׁׂׂשָׂׂות פָּן דֵּיאַ צְדִיקִים אָגָּן וַיָּעִינְיָן אָזִיף
וַיְעִירְיָה קְבָּרִים אָזָוּ וְעַרְנָן דֶּרֶג עֲקָטָה דֵּיאַ טְוִיעָרִיכְשָׂׂוֹתָה פָּן דֵּיאַ צְדִיקִים אָגָּן וַיָּאָ
זְאַלְכִּין ? זֶה אַזְכָּרָן אָגָּן גְּזִיעָן קְיֻמִּין הַבָּרוּךְ שֶׁזֶּה תְּלִילְיָעָבָּזָה אָגָּן גְּזִיעָן
רָעָם אָגָּר פָּן דֶּי עֲבָדָלָנִי אָגָּר אַלְעַלְיָעָן זֶה כָּרְעָרְפִּי פָּן דֶּעָם בָּן גְּזִיעָן אָגָּן גְּזִיעָן
טְוִיעָרִיכְשָׂׂוֹתָה אָגָּן דֶּי רְחוֹתָה קְרֹשָׂׂשָׂתָה עַמְּנָן טְוִידָעָן דְּרָאַ נְשָׂׂשָׂתָה אָגָּן דֵּיאַ
נְשָׂׂשָׂותָה וְעַמְּנָן מְוִידָעָן זֶה הַכְּבָּהָה אָגָּן אַלְיָזָר וְעַמְּנָן בְּעַמְּנָן וְדָרְשָׂן קְרוּבָּה דֵּיאַ גְּזִיעָן דֵּיאַ

三

מגלה

ק' שום נאך . אמר רבי יונתן בשלדי וזה און גליוקטו אוישע זאנקאות צויאגיטרער ואך און נאדר די ביטורי נאך פראקט דס אנדערוי זיס אונ ווען עס זאל זיך ניט גפינן דס קיטני אויף דר וועלט בוזחאי בעט דר מעס פון דראם ווין פראקט גנווארין איזבר דראם שטמיין אוין פאסק גומ את זה לעומת זו העש האלהים :

זוהר הקדוש פמוק את הכל

תא. חמי קום אוג געה או ואל צי דRIA בפערן נאום זענין פשחן אלין גדר תורה אוג
ויעין צז קונג דעם סוד פינדר קבוצה. את הכל עשה יפה בעשו אליל זענן
ועם השם הטעם באשאנן אופר דער גענטט אויף דעם וועלם וויהרטון אויף אלילם אויף פאר
האנן קומינס זעם גענטט אויף זי סי זענן אונס סי זום שלעכטן. עם איז
פרהאנן פעריניות איזן גדר בעטני זויט אונס מקריניות איזן גדר ליגענע וויש אונס גדר
קענש גויט איזן דר בעטש גויט איזן דר לאיזע פטנטס ועם זענן גענטט
זא-זא גדר בעטני זויט אונס גדר בעטש גויט איזן דר לאיזע זויט אונס גענטט
אליל קומינס זעם גענטט אויף גדר לאיזע זויט אונס גענטט פטנט איזן איבר.
די גויט בעטש זעם גדר בעטש מוטט זייא זענן איזן גדר בעטני זויט אונס גדר בעטן
איזם דRIA מברנים אונס עפנן איזם ער אליל פטני ניעין אונס בעטן איזם צוא קדרזה
טבהה. סטטינט דר פטוקהה בעטו אונס זי, עם דראפניא זי. אלידנו איזו בושאנן
גונאך אונס זי, עם דראפניא זיון אונס גוואל פון אונס געלפונן אליל בעטש פון הנגען.
אם את העולם תון כלכם די גאנאי זעלט אונס אליל בעטש פון דר וועלט הדעננט נאר
אף אונס דעם ווילן פון דעם בעטנש פטוקהה הארץ אונס גדר ווילן פון זיון הארץ איזו זי גויט
את קיינען זא-זא גויט פון זיון פון דראפניא זעננט זא-זא געטש גוינט זא-זא גויט
קיטים אונס גדר בעטש זיון בעטש הארץ איזו זעננט זא-זא געטש זא-זא גויט ער מחריב בעלבות
זט בעטש זויל זי גאנאי זעלט הענטט נאר אוף איזם דעם הארץ פון דעם בעטש
יזאל צז די צידיקום זעם טונ בעטש טובם אופר זעננט זעננט אונס זיון זא-זא גויט
דר גאנצינעטלט בזקי טובי. זייא זענן זיך פטערל אין זא-זא געטש זעננט זעננט
אונס פיט דעם איזע זייא זא-זא גויט זיך אורות עליונות אונס פדריגנות גולדות אונס שפער
וברכה. אונס זייא צז די רשלזים זעם ווילן גויט אונס טונ גט קריין בעטש טובם
אופר דר וועלט אונס זי זיון גויט צז פט בעטש זי עזחות. נמץ איז אלידנו הענטט
אף אונס דעם ווילן פון דעם הארץ פון דעם פערנש דאס פטינטראט פטוק סכל אשר לא
מיצא האדים את המעשה אשר עשה החליט מושא ווערטס דיא פטנש קעננין גויט אונס איז
דעם עיינעם איזו גדר גאנצין אופר דעם בעטש אלילין אונס עזית בעטש סזי זעלקטטס. איבר
דעם הענטט אופר אונס פטוק יערוי כי און טוב בעטש אלילם זעלקטטס. איבר
דעם שפטיט אין פטוק נאר מאול וויך פעריען פיט דעם אלילם זעננט זעננט זעננט
זעלקטט קריין בעטס נאר מאול וויך פעריען פיט דעם אלילם זעננט זעננט זעננט
קייא גויט קריין שלעקטטס. אונס איז אאל לוייבניא-השי פאר דעם שלעקטטן אונס וויא

ווחר הקדוש פסוק ידעת כי כל אשר ובו

רביה יזהר בחתונה ידועה כי כל אשר יעשה האלהים או טויפש איז ווים או אל ליגט ווים
השי הפט בשאפן איזך ור עינעם דס ווועט בלילין איזך אייביגין דס ווועט גיטשט
גיטגערט וווען אונד דס ווועט ניט בער זעןן. אלַי גאנל פלאכוט איז זי פאנט עאפעס
זעבן זיאקטונג אוב אעס איז גוט ווי ס איז גאנכט. גווארן. ער פר רעכט דיז אונד
בוי דיז זאך קנטטש שיין ארטס. אָבֵר הַקְּבָּה זֶה, ער דהן דיז ווועט באשאפן איז
אלְלוֹגָן גאנט פאנקית השלימוט. ווי עס שפיטוין איז פסוק וויא להילוד און כל אשר עשה
הזהה שב מואד השדי הפט געןן או אלדרונט וואמ ער דאט בשאפן איז גאנץ גוט אעס
האט ניט גראפרט קיין זומן זראט. אָבֵר ניטס וואנט דר פסוק דיעתי גויא:

וינדר הבודלן פטום מה שהיה כבר אז

מה שוויה כבירה הוא ובקי הוויא נאנט מה שוויה כבר הוא איזירר הש"י רות בעשאנן דיאו וועעלט האט ער בעשאנן פיל עלכמאות בי ער האט בעשאנן דעם עזים אונ וויאן הקבב' גנט בעשאנן די וועלט אונ ער קט וויך באראטן פיטט דר הוורא אונ רות ער רעמאטלט די נאנץ וועלט בעשאנן אונ אויז האבן כור אויך גלערינט אונ אקליגין פיטט ער וועלט וסעס יונישט זיך איזן יעןן דוד אונ וסעס ווועט וויז אונ דוד וועלט איזן

אַיִן אֵין שְׁטִיקָל פֿרּוֹסֶר יָד :

ערר עַבְנָמֵשׁ וּסְעִיר וְוַיְהִין אֲנִי רֹא שֶׁבְּנָעָפָט אָנִי יְהִי בְּנָעָפָט
אֲנִי אָנִי וְיְהִי בְּנָעָפָט עַזְּחָה פֶּרֶא אִים עַר וְלֹא וְיְהִי בְּנָעָפָט אֲנִי אָנִי אָנִי
תְּחִים אָנוּ וְסֵגֶר עַזְּחָה מִנְעַט וְזֶה גִּוְתָּה אָנוּ אָנִי אָנִי אָנִי
אֲנִי אָנִי וְיְהִי בְּנָעָפָט אֲנִי וְיְהִי בְּנָעָפָט קָעָן צָו יְהִי אָנִי אָנִי
יְלִילְגָּעַ מִסְכָּר סְפָרִים וְסֵם בָּעֵן קָאָן וְזֶה פָּטָן וְיְהִי בְּנָעָפָט גַּעַפְנָן אָמָנָר כִּיאָלָל
גַּעַפְנָן כָּעֵן וְזֶה יְהִי בְּנָעָפָט בְּקָרְשָׁה וּבְקָרְשָׁה גַּעַפְנָן
עַרְעַט אָנִי סְכָּר וְסֵם אָנוּ אָנִי מִסְכָּר טִבְנָה נְרַקְבָּה תְּעַלְפָת דָּס אָוִיךְ נְעַלְפָת
וְיְהִי בְּנָעָפָט זֶה אָנִי עַזְּחָה וְסֵם בָּעֵן לְעַזְּחָה יְהִי אָנִי רֹא שֶׁכָּר
פְּנִים אָנִי אָנִי בְּנָעָפָט בְּנָעָפָט הָעָרָת אָזְיָעָר בְּגָרְנָה צָו פָּאָר
בְּאָגָּקָן אָכָּר דָּס וְסֵם בָּעֵן זְעַרְעָט בְּנִיטָּה דָּי אָגָּקָן
יְשָׁרְגָּנָב צָו פְּלִינְגָּנָב וְזֶה אָנוּ זְעַרְעָט אָזְרָק וְזֶה עַר דָּאוֹנִינְטָמָט דָּבִיקָות
שְׁתִּזְגִּיבָּה תְּאָרְבָּר פְּלִינְגָּנָב וְזֶה עַנְעַט אָמָס לְעַבְנָעָן אָזְקָעָל וְזֶה אָמָס עַר
שְׁתִּזְגִּיבָּה זֶה אָזְיָעָר בְּגָרְגָּנָב אָזְיָעָר גְּרָקִיזָט אָזְיָעָר
אָגָּקָן בָּעֵן פְּלִינְגָּנָב לְעַרְעָנָב אָגָּקָן זֶה אָזְיָעָר דָּס שְׁתִּיְתָחָת
בְּגָרְגָּנָב אָגָּקָן אָזְיָעָר בְּגָרְגָּנָב זֶה קָוָמָן כָּר צָו גָּאָר בָּעֵן זֶה
דָּאָגָּנָט דָּי בְּרָכָה וְעַדְתָּה זֶה אָזְיָעָר שְׁתִּאְמָרָק אָזְיָעָר גְּרָקִיזָט
בְּרָגְנָט אָזְקָעָל צָו טָעָן גְּרָעָל גְּרָעָל וְזֶה אָגָּקָן :

(חטש מנילות)

2008

רבי יוסי ר' שלאקון נזנאנן אמר לאבן גיאונט וער ביקט ראמס קול עטפערט איז
בן אמרת את בין וויאן דר עטקט דארקה דר ספר תורה וואם איר ראת ניבראכט .
וואן אוקאל איז נגעין ד ניעקט בעארז האזוי זוי ניבראכט אספרק תורה אקער
פער קען אלטן דר וויאן מיט פער תורה אונז איזה קיט טיבען חקבים עזען
יגיאנטן צו רוי וויס לילן איזן חברון פיר ואלן גיאן בעפען פר החישת פר דר וויאקט . אונז
ויז קיד דענן ניגאנטן צו די הייל גיאבות דראבן ווי גלייענט איזודעם ספרק תורה אונז
ראבן דר עזען איזו סספר תורה איזי פסאול איזו רמת טען מוקט מיטני טברום איזום
טישטשינן פון רדר ישירה של בעלה בי איזונן וואם ער איז איזוישען ווי גויענען איז
יגיאנטן אונז וואט ניבראכט אספרק תורה פון כב חפנאגא סבא עארשט דעמאלאט איז
דר וויאקט גיאונאן רבינו איזינער ברבי שפערן ווער ער איז גויענען ביט אונז באנדאַן
ער איז גיאונאן אונז רשת ניבעטען אויף דר עטקט אונז דר וועלט איז נוראלען גויענערן
וואן אונז קהט בען איזוק מודל גויענון . נאר אָזֶבּר פון דר צייט ווער רבינו אלעער איז
יגיאנטן צו קאָספרק אונז ער איז איזן דר קמיעאה פון דר דעם פאָטער איז קוינער רישטש דא
קוינער אונז פיר לאָזְעָן קאנען בעפען פאר ויאָלעבעדזיון . אונז רבי יוסי געלזונד

וְהִרְאָה לְקֹדֶשׁ פָּמוֹק טֹב יָד מִסְבֵּן

מגילה כתלה

ז' נוֹיָא גַּתְמָס טִוְוִין אַוְיפָּק דָּעַר וּלְעַט :

וְהַר הָקֵדֶשׁ פָּמוֹק בְּכָל עַת

כל עז יווינו כמץ לדבון גו ורבו אלעד פרח צעה הקבר"ה רת בשאפון דעם בענין
קיט ג'ורם הכהנה אונ ער רת אים גימלאקט ער זאל האון שאל ער דת אלכין
יבילאנן אין אים איזין ג'נטה ער זאל ווישען אונ זאל פראקטען דאס גורוקיטים אונ
טנייערקייטס פון דעם בענין ער זאל ווילער איזו ווילער פטוק ניאט כל גנואה בשדי ליבורני כוואו
צירחו פ עשייה. עס גען ניט פאר עכט זונען זיך פטא הקבוד נאר גוינישען דיא
טונענשטשן זום ווילער פטום אונ רעכט פאראטיו וויא וויסקן צו פאראערעטען לעומנות •
הושי ראת דעם בענין בשאפון זיין גינישטאלט פון אובן אוז וויא דער קסוק זאנט
געשה אדים בצלטנו כרמותנו ואול דעם פונענש וויס ער פר רעכט זוינע קעשים ער זאל
טצען מעשים טוקים אונ מזאות פראדראך איז ער וכפה צו גרכע מקריגות הרשי' אל
העלפין פיר זאלן פאר גינעטען. דרי' קעשים אונ פיר אעלן איזס גול'ויט זונען פון
דען גוית אונן: חסלה מוגלן קרלה

מגלה אסתר

זוהר חזקיה

ויהי אחזורותם עם און צוא באטראקטען אין מגלח אנטור ויא דער פוקס
דר צילט צום ערשותן די גאנצע טעה פון אוחזרוועש בית זיין קערעה שאך
נואם דער ציינט ראמ דער פוקס. פיר ווינקן או דער גאנצער הבקית פון דער
קנזה און גאנזער אל וויסן ראמ קוטע נס נואם ושם יתבהה דאט ניטוין
זונין פאלק: מילאלא ואט באט ניגנו גאנען או דער פוקס זאל נאר גאנזען ווי פאנ
תעלשע רט גאנזט אלי זיון אופבענטן אונט השיע קט בגאנזען פון זיינ זענטן ארטס
או דר דונל און גאנען אים צומ לאַעבעטען או ער מיט זיינ קערד מיט זי איברגען
שונאי ישראלא ענן גברעט גווארן פון דרי יונן. פיר דארפין צוא פאלטן או דרא
נאצ'י קנזה איז ברומת הקערט צוא זיון ויא השיע איז גאנזער קריין שומ וויארט ניעט
אייברגו אונט יערכעס וארטס קומט צוא זיון ויא השיע איז שונאי אונט זיון פאלק
ישראלא. דר תוווץ איז או דר קילער דקען שביבט או השיע פוקט דיא וועלט
מית ברים פְּשָׁרָה אונט אים איז פרהאנזן ציוויל ניטים זיונען גראבן מיט גאנט
ניטס נטירס דס ענקן איז ניטס עט דרי גאנזער קערט פון דרי ניטס וום יעדר פְּשָׁרָה זעקט אונט
דר קאנט או דס איז אנס דולא או יעדר פְּשָׁרָה התגאנטס בזירה זיון או קריינט זיט
זין או דס איז אנס דולא או יעדר פְּשָׁרָה זעקט איז גאנטס בזירה זיון או קריינט זיט
ויז השיע קאט דעם זיט סוף גאנזער קערט זעקט איז גאנטס נטס וויארט ניטס
פְּשָׁרָה התז גווין אוק אליל ניטס זיט דרא גאנזער קערט זעקט זיון יעדר איז דין צייט
זעקט גאנט איפין באער ניטס זיט זיונען גראבן זעקט אונט ניטס נטירס גאנט
אן גראבן דס זיט השיע טאט אונט זי זעקט פְּרָקָרָן פון דעם פְּשָׁרָה ער גאנט ניטס
ארום איז דאס איז איז נטס זיט זי איז פאר האנערן פְּשָׁרָה טפעזין טפעזין או זיא זעקט
עפס זאמען חידושים ליזין זי דרי נאך איז כער טבע אכניין זיא זעקט זיט איז איז
כדרק והטבגע אם קאנ זיון זייל דרי וועלט פרט זיך או זי זי קענשן זום זילע
ניט זיון אונט זילע ניט פאלטן או השיע דט בשאנן דרי וועלט אונט דראורך זייל
ער איז דר גשעפר פון דר וועלט איז ער אטפאייז אוף דר דונעלט אונט ער פרט
זעקט זאל או זיון גאנז ער איז דר פון איזס קפון די שונעה או זי זט שטוטיז אונט
פוקס סטכוו שטוטה זאל כל יושבי הארץ דאס נס פון פורט איז אונטדר די ניטס
נטפלים זאמ איז איז פְּרָקָרָן פון דעם קענש ער הת נישט גוועזין אם אעל
אראט קוטען איזן פלאה את הארגען דרי שטנא יאנזאל או זי זעקט
פיטס פלה בנטויב זאָר דרשוי הת אונט באזען או דר מלֶה אלֶין וום ער קט גישען
ברףף אום זאָר גאנז אלי זיון ער לילין זאל זיינ בירך צוירק רוזן אונט ער זאל פְּרָקָרָן
קענש שערען איפר דעם שעריבט דר פוקס זי אלֶיל פְּשָׁרָה ועם איז גוועזין ער זי
תעלת איז דרי אלֶיל זאנט זעקט גאנז איזן מטלחה פון דעם קורקן גס זיינ דרשוי

ויהר הקדוש פסוק אל תתן את פיך

יודר הקדוש פסוק את הבעל

וְעַתָּה כִּי רֹאשׁוֹ בַּיּוֹם חֶבְלִי שָׂדֵךְ אָבוֹר כְּבָדָקוּ וְשָׁרְעָם מַאֲרִיךְ בָּרוּעָן • שְׁחִיר רְשִׁישָׁמָן
 דָּקָרֶךָ נָזֶר שְׁפִיטִין דָּעַם פְּשָׁעַטָּן אָנִי דָּעַם פְּסָאָק וְוַיְאַגְּשִׁקְתָּ וְיַדְךָ נָזֶר אָנִי אָנִי
 אָנִי פָּרָהָנְכָן אָצְדִּיקָן אָנִי אָרֶרֶת לְזִין וְעַנְנָן פִּיטָּן וְזִין אָצְדִּיקָן אָנוֹ אָנִי אָלְאָנִי
 עַקְעַקְעַן מְטִין לְשֻׁעוֹתָן נָאָר דָּסָן עַנְנָן אָזְרִיר עַנְנָן דִּי עַנְנָן פָּונְטָן הַקְּבָּה • אָזְרָן וְיַיְיָ
 נָאָקָעָן גִּילְעָרִינְטָן אָחַקְבָּה נְגַשְּׁא אָבְּכָבָגְנָן אוֹרְפָּרְדָּעָר וְעַלְלָתָן אָגָן אָזְרָן גְּבִינְטָן דִּיאָ
 וְעַוְלָתָן וְעַנְנָן יְבִרְכָּר אָנוֹ וְעַוְלָתָן דָּרְצִיקָן נְחַטְּפָס בְּצָוָן הַדָּרָוָן דִּיאָ וְיִבְרָכָן אָנוֹ וְרָ
 גְּבִינְטָן אָפָּר, עָרָר דָּרְלַעֲגָרְטִי וְיִשְׁעָר עַבְיָן וְיַיְיָ זָאָנָן הַשְּׁבָּהָה תְּנָעָן דָּסָם פְּינְטָר עַרְעָר
 הַפְּסָקָן יְשִׁידָק אָבוֹר נְגִזְקָן עַמְּסָן אָזְרִיר הַגְּבָעָן אָצְדִּיקָן וְעַוְלָתָן עָרָר לְזִין קִיטָּן
 אָזְנָקָותָן דָּרְצִיקָן וְעַוְלָתָן פָּלְזִין פָּרְזִין וְעַוְלָתָן דָּרְאַקְבָּה דִּי רְלָשְׁעִים פָּטָן גָּעָם דָּרָוָן אָנוֹ
 הַדָּבָעָן טִיר גִּילְעָרִינְטָן לְעַלְמָקָל דִּיוֹר אָדוֹם דָּרְעָר פְּעַמְעַטָּשׁ גָּאֵל גִּיטָּמָן אָנְגָּרָשָׁן וְעַוְלָנָן גָּאֵר
 בְּכֶסֶם שָׁאַמְשָׁל מְשֻׁחָה וְדִימָה בְּתוּכוֹ אַיְזָה אָדוֹן אַיְזָה וְבְעַמְעַטָּשׁ גָּעָלִי מְעַלְמָים טֻבָּם
 חַזְאָנָן דָּרְאַטְּמָן וְיִי צָו דָּעַם וְסָמָע וְאָגָאנָטָן צְוִיְשָׁן רְשָׁעָיוֹן וְאָנוֹן עָר וְעַנְעַטָּה נִיחָאָטָטָה
 גְּזָאָרָן וְיִעְכָּעָטָן טְפָאִים אָבָעָר אָוּר וְזָוְגָנָטָן צְוִיְשָׁן אָזְקִים טָוָשָׁ פָּעָן אִים גְּנָטָסָן
 דָּהָה וְיִזְרָעָעָטָן מְעַלְמָים טֻבָּים :

פרקיא ועם טרי יונן גבוריין יון ואל אוויו או רער בענער פון דר געלטס האט אוינו אום דר ווילט כיר אולץ ווינדר חלק פון הקהיה דס פאלקן יומאלל. כיר האראן גיניג שבקהה כער פון צוא האבן. השם יונברקה גאל אוינו דהעלטן טרי זאלין ליב האבן פון ליבין נאטען אמא :

ויאמר המן לבו. קור האבן גילערכט רעם תלוק צויזשען צדיקים אונז צויזשען
רעלעים. די צדיקים אונז צויזר הנארץ בי צו איז שאלות ביר ווילקן גוט אונז
אלע ואונז וויס דר פערעט טומט אויז דר עיקר דס הנארץ לילקסט דס הנארץ
ברענש דאס הנארץ צויזט אונז קראס הנארץ קרייט זיך אונז אלע אנדרי זונק וויס צויזר
פערען דראף צו טון אויז דר עיקר געד דס הנארץ. איבער רעם אונז אוליקון צויזלען
צדיקים אונז צויזשען רעלעים. די הצדיקים אונז צויזר הנארץ בי צו איז רשות דאס
הנארץ זעל ניט בלוקטען. קריין זאך ביזו וואנטיס דס זוידליךיט אונז מפקדים דער ער זאך.
בז הנארץ קרייט זיך גיטט אונז גדרקשט אונז פצ'זות אונז במעלים טובים אונז וווען ריז ער דר גערט
זיך פעריען זאך צו תעררה אונז פצ'זות אונז געד גער זאך דר גערט
אייז עביבה אונז דס הנארץ בי אונז רשות ער זאכל ניט בלוקטען ער זאכל זיך גיטט
קריעינען פיטט הפלחים. אבער דר רעלעים וועגען בי זיך גיטט אונז רשות געד בי צווע
הנארץ אונז רשות דס הנארץ לילקסט אונז ברענשט נאץ תאות אונז דבליט אונז גער גען
גיטט מושל זויז איבער רעם הנארץ. די גנע וויס ער דר גערט אונז פאהו ברענשט אונז
זויז הנארץ גער גילוקט זיך גער זאך. וויז איז זיך גער זאך דר גערט אונז אונז גער
זעלטל אונז זיך גען שאון פער קומט בעיס אונז קרען. דר גער גרען זאך פיטט זיך קריין
פיכח גיטט זיז האבן גער זאכל קפוץ בעיס אונז גען צו טון איז עביבה הויז זיך גער סמיה
צז האבן בי אצזיך. וויזן דער לרשי אונז גאנקן בי אונז אונז דער הנאנט אלע
פערולות אונז בעעלים וויס ער טומט אונז גיטט גער בי אונז אונז דער הנאנט. די אונז גען
הענן שלעלכים די אונז גען גען גען וויס פיראקרט גיטט דס מלער שעלאטס די פס זוקן
צוא טוון רעלשות קערן ער אונז גיטט גלוקט אונז גלוקט צו טון בעעלים ריעס :

ואנט רבוי אגא תחכונה עייחם טראות עם אולוונען ער פינטרכטקי אונין פון דיא רשליעס פון זו זעגן . זיעיר אונין געגען שוויזנאוונט נאר שלעלעטס זו געגן אונין זיעער אונין בונגען זו און גיטעט אclinן לדורי דורות :

עם צפיטיט בי חסן חניעיליקן זו ער דט געגען די שנדר פון זיון פאטמר אונג כי אשלו הרשע פשיטויט ווא ער דט געגען די טעכטיר פון געגען אונג כי קלך שטוייט גשיפין ווא בלך אונק ביאי בלעט שטוייט ווא בלעט בלעט ראת געגען אונ הכביה וויל קענשן די יישראלי אונג זר ציא בארט וויל ער זי שעעלן אונ שטוייט כי הנקה תרשע ווא המכ ער גענטט אונ קרכבי הצעיר וויל זיך נטט פר אים גזקן זיך דורך וויל ער די זוינ אום ברקן די אונ פון דיא רשליעס ברענין זיא און גידאל אclinן זיא געגען גוועאנט נאר שלעלעטס זיא געגען בי זיאו ווערין פאר לורין פון דער וועטט אונג פה יענען וועלט :

אבל ר' אראקיקום וויעני אברנים ענק קרווש וטחוור אונז זי' עען גווארנט נאר גוטס זאָן גוטס צואָן. וויעני אונען קערין נאר תולדה ומוקחות וכמושיס טוביים זוייער מוויל איז אָט נידחת פון אַלעֲם אונז עס רעד נאר דרכִי קרוושה אונז דרכִי הדרה וויאָר האָז גְּלַכְּט בָּאָר צָאָן וויעָר בעשעָר אָג עס דְּרַעַט נאר צָאָן עין ליבען נאָפָעָן אַפְּלָוָר וויאָן עַנְעַן בֵּיאָא אַיְן רְשָׁתָה ווי' עַנְעַן חְלִילָה נִישְׁתַּחַת פָּתָה אָגָן קְרִין שָׁמֶן הַבָּל עַיְאָן עַנְעַן גְּוֹאוֹסָט זָוָן נָאָר גְּוֹסָט ווְאָל אַיְן צָאָן ווְיאָרָךְ ווְיעָנִי אָגָן דָּאָבָן ווי' זְוָהָה גְּנוּעָן צָוָן פְּלָגָן גְּוֹסָט בֵּיאָא אַבְּרָהָם אָבִינוּ עַלְיוֹ הַשְּׁלָמָן שְׁטוּמִים נִישְׁרָבִין ווְרָא שְׁלָמָה אַנְשִׁים עַרְבָּאָט גְּנוּעָן דְּרִיאָה כְּלָאָבָט אָגָן דְּרָאָךְ ווי' קְאָט עַר ווְקָה גְּנוּעָן צָאָן פְּלָגָן גְּנוּס ווְאָל אַיְן שְׁטוּמִים נִישְׁרָבִין ווְרָא וְהָאָל עַר הַאָט דָּרָעָן עַנְעַן אַיְן ווְיכָר שְׁטוּמִים עַר ווְאָל אַיְן אָסָם בְּרַעֲנָן פָּר אַרְקָבָן אָגָן דָּעָם נִכְתָּה דָּאָבָן קוּרְיָהָבָט לְרִינְדָּרְדוֹת. בֵּין עַקְבָּאָבִינוּ שְׁטוּמִיט ווְרָא עַר דָּרָעָן אָזָרְבָּעָן אָזָרְפָּטָן קוּרְיָהָבָט לְרִינְדָּרְדוֹת. אָבִינוּ שְׁטוּמִיט ווְרָא עַר דָּרָעָן אָזָרְבָּעָן אָזָרְפָּטָן קוּרְיָהָבָט לְרִינְדָּרְדוֹת. אָרְזָוִס גְּקוּפָן דִּי אָזְ�מָלְלָף שְׁבָטִים. בֵּין מְשִׁיחָה נְכִיבָן עַהְהָשְׁטוּמִיט ווְרָא וְהָסָה בְּשָׁעָה אָשָׁר דָּהָן בְּיַעֲנָה אָזָרְדוֹן בְּרַעֲנָן אָזָרְפָּטָן פְּיָאלָר פָּוּנְיָהָן עַנְעַן דְּאָבְּפָרָוָר ווְקָה גְּנוּעָן צָוָן בְּאַלְחָה אָזָסְנִיבִּיּוֹת צָוָן וְעַזְיָן גְּנוּסָט אָגָן קוּרְיָהָבָט גְּנוּעָן אַיְזָה דָּעָם בְּאָרְגָּבָן אָג אָלָעָן וְדָרָעָן עַנְעַן קְיָאָלָפָן גְּנוּסָט אָזָרְבָּעָן זָמָן צָוָן גְּנוּסָט גְּנוּסָט. זָרָאָךְ דָּעָם הַאָבָן דִּי אַזְיָקִים שְׁלַמְּבָה פָּוָן ווְעַרְיָא אָגָן זָוָן גְּתִיָּה עַקְסָן. זָרָאָךְ דָּעָם דִּי רְעַטְמָה קְרִיקְזִי עַנְעַן אָגָן קְרִיקְזִי וְקִיְּזִי דִּי אָזָן פָּוָן דִּי אַזְיָקִים קְרִיקְזִי גְּרַעְגָּן זָוָן.

נכים נגמלאותו עיר נאל איננו שוקין רעם ונאל צדק אמר :
ירוד בימי אחושרתו ר' היבטים דהבן בילורייט או רדאטן וו' עם שטויות נישריביט
ר'ס קארטו יוח בונייט ר'ס או עס אוי אצירה גנווען אין דער צייט און וו' קרי
געונן או אין קרי ציטט אוינע אדרטס קראה אוף וו'ס דקון הרשע הת' נבראך
קעון נאל אום דרבנן אל' יזקין אונ דער מלך אונשרווש האט איקם נקאלאט . ר'ב
שעטן ברבי אקא פלענט אקשייא טרי זענען עס שטויות נישריבן אין פסוק וו'א
אלטס וו' או וו' הו' הרשי' הת' גנואנט עס נאל וו'ין ליכט אונ עס אוי גוועאנן ליכט
רא און קאין שט' שאלעטס ניט גוועונן עס אוי בשאפען גנואנן דיא' לעקט אונ גוועאנן
שטויות ראמ' ווארטו יה' רער היורון או דעאטלט אוי אוזק קאינו שלחנה גוועאנן
וואר' הרשי' הקאט בשאפען אל'כט עס אוי גנווען וו'יער ברום און שייער אויג אונ עקרען
עד דאט אכטונג נגעבען אין די דורות וו'ס זענען קשעים גנווען דאדורך הת' עד ר'י
?עקט באהאלטען לעילום ר'בא
די' דזיליע' תקפים ול' שריבן או רעם ענ'שטיין סטאג דורך זי' קראלי לעקט הת'
אודס קראשון גונעפנן איזין יעך וועלט בי' רעם אונדערן יעך וועלט אונ וו'ו
הקב'ה הת' גנווען ר'ס דוד אנטש אונ זס דוד פון רעם מבול אונ ר'ס דוד הפלקן
וועו' דהגן גויברידט גענונ' דעם בעשפר פון דער וועלט אוו' האט ער דיא' לעקט
בעאלטען אין גענונ' וו' הרשי' הת' ראמ' לעקט גווען האט ער וו' נוינערט אונ גנווען
עלטס גנווען אושר צפנת ליהאר איז טויפש וו' נט אונ סטוקס וו' דיא' האט בעאלטען
שה דר טוק אונ ר' פרוטע לייטס גנווען וו'ס קאראטן וו' פרטיר דס לעקט הת' דר בעשפער
טן זענען וו' פרוטע לייטס גנווען וו'ס קאראטן וו' פרטיר דס לעקט הת' דר בעשפער
נווונ' פול'ה רבינע עלה' אונ דיא' לעקט אונ בי' אים גנווען נאה קינגרויס :

אלישע יהודיה צו פאר שפיטין פאר וואס דר פאָסוק רְבִּטְכִּיְּגַדְּרִיךְ אֲשֶׁר־הָרְדֵּי
שְׂרִיכְבִּן דִּי סְלִילְגָּעַ הַכְּפִים וְוַיַּלְּגַע אַלְמָלְגָּה עַל־אַנְגּוֹסֶר נְאָה שְׁמִינִי עַל־הַ
זַּוְּהַ גְּבָאָכְטָן פֶּרֶן־זַיִן נְאָמֵן עַר־אַלְמָלְגָּה בְּטַמְּן קַיִן שָׁם עַבְרָה . אַיְבָּה
גְּרָעֵם זָאָגֵט דְּשָׁבֵי אָטֵס עַדְתָּה אָז, עַר אַזְּנוֹן גְּנוֹעַן אַזְּנוֹן קִיְּגָעַר הַיְּהָוִידִי . אַזְּנוֹן דְּעַמְּקָמָן
בָּאָסְקָן יְהָוָה שְׁמִיטִית דָּרְגָּנָאָצָר שֶׁם הוֹיָה בְּיַשְׁרָאֵל אָגֵן כָּר וְסָמֵן וְעַמְּטָה בְּרוֹפָּם יְהָוָה
אָזְּנוֹן אַיְצָר וּוּלְכָר עַד הַטְּכוֹרָא פָּאָר נְאָטָב בְּהָאָזְּנוֹן וְעַרְתָּה עַרְפָּוּתָה עַרְפָּוּתָה
קִיטָּה דְּעַמְּנָאָסְקָן וּסְמָךְ בְּוֹרָא עַלְמָן שְׁמִיטִית דְּרָיְינָן . וְיַיְיָ צָה דִּי בְּעָנָן ; זַיְיָ שְׁעָנִין וְזַיְיָ
פִּיטָּה דְּעַמְּנָאָסְקָן . וְיַיְיָ מְנָן אַלְמָלְגָּה תְּמִתְבָּרוּת אָז קְעָנָן אַלְמָלְגָּה וְיַיְיָ בְּטַמְּנָאָסְקָן
אָזְּנוֹן עַזְּנוֹן וְבְּפָרָט אָזְּנוֹן רְוַתְּמָלְגָּה יְהָוִידִי שְׁעָנִין וְיַיְיָ זַיְיָ צָה זַיְיָ
נְשָׁתָּהָיוִי תְּוִיָּה אָזְּנוֹן קְאָבֵן קְאָבֵן דְּלָקָן נְעָמָן אָזְּנוֹן לְבָנָן נְעָמָן בְּהָאָזְּנוֹן . דָּר עַיְקָבָן
וְסַמְּקָר וְעַנְנָן גְּרוֹפָּן יְהָוָדים אָזְּנוֹן אַיְבָּר דְּעַמְּנָאָסְקָן פָּרָן דְּעַמְּנָאָסְקָן
חוֹרְיוֹת וְסָמֵן קְרָבָן זְעָמָן אָזְּנוֹן כְּרָבָן בְּאָרָקָן וְזָקָן גְּרוֹסָקָן
שְׁמִיטָּה דְּעַמְּנָאָסְקָן פָּרָן דְּעַמְּנָאָסְקָן בְּנָאָזְּנוֹן וְזָקָן גְּרוֹסָקָן . בְּיר טָאָסְקָן אַלְיָ אַיְמָנָן בְּרָקָה אָזְּנוֹן דְּעַמְּנָאָסְקָן

מִזְלָת אַפְתָּר

שׁוֹנֵן יוֹן אַיִן גַּעֲצָפֶר חַזְוףׁ וַיָּקֻעַן בַּאֲרָךְ צְוָא רַאֲכָן פְּרוֹר אָגְן יְדָאָה אֲזַעַן גַּעַל
עַמְּגַנְּזָן דָּם סְוִילְסִיט נְוִשְׁרִירָה:

בשיר ועלין דא גבסוף שיעיברין כיר נאמן וגאנץ עגן פון דרי תפלות וואס דיא אנטש
גענטש בדריל האבן אונז סטוקן גוינווען זומס ערערעטען צו זאגאן מספקי דזומנה
דרער נאך קרייאת שטען דער נאך שטובה עעלעה... אונז עס אוי פאר והאנז פיל
טערננטשען לאבען וויא אונז טידרים ואגאנש בעעלעה זומס וויא אונז פטנקן דזומנה
קיטיז רזרום בעיש אונז בוטן דהילקבות אונז שיעור וויא אונגן קסט אעלע פוחות קאנז
זונדרה בפיטר דרי ברכחות פון ייזר אוור אונז ארכבה כהה וווערט גוינאשט קיט בעסורה
זונדרה... וויא פרענן וואס אוי בייא דעם פער גיישרא... וויא ביא... דעם שטונה
וואשנה נאס אוי טיקטם או שטונה עשרה טו קען צער אנטשי דראונגע זונען סייד
אוור עיךר אונז גאָר זונז צאנינען שטול:

אָמַר נָבִי בְּאֶחָד עֲמָתָה אֵין לְיִכְּנָאֵךְ אֶפְןָ :

דר טעם וטם שטמבה עטלחה כו' זיין בלחשת דס איזו וויל' עם איז אמאזות עטלחה איז
דר הדרה בצען ואל אלע טאג קחפפל ליין פר דעם פראא' ותבך. אונט בתפצל
זיא זיין איז אנטקער-לטט בעישט פועליה נאר סיינען איז בצען איזו קחפפל גאנץ שטול
בען פטע זיערט בטבון זוי אונטקיי חיליביג בקטס שעריגונ או בצען איזק פטהטבל
זיז זיין אונט בטבון ואל יעדס זוארט טיט ברכות בזונה זאנן אונט בצען זאל אבטינונג בעזען
בראזרוף אוד זיא אספונטש פזילט געלט בזט ער נויזס אנטכטונג איזוק יעדער בזבגע
עקלקטרו אונט ער איזילט זיעדי בטבע עקסptrו ער זאל זיך גאנט טעה זויז ער זאל
וישטקון שם געריכר דיקן דאנקן באל שטן אונט דר בענשטש איז מתחפל פאר דעם
בשער דאס פאר אונט בזיראי יעדים זוארט עקלקטרו מבען זויז ער אונל יישט וויארטען
ווערטער פון דעם מול אורזים אונט ניט זיז וויסניזס גנאר ער אונל יעדים זוארט מבען
זיז אונטער דעם לאף פטען דאנזען גאנק שטול טיט ביזוס פחד סור וויזן וויאר
נטט אונט איז אולילוק צויזען דעם איזרין קוטן צ אפלראטען קענטש אונט זיז דעם
איזרין קומפני פאר אס-קבות אונט קומפט איזרין צ אפלראטען קעט פטען וויז אונט
בען שרירות אונט או בען קומפט איזרין פאר אמלכובט גקומפט בצען ביזוס פחד בצען קאנ
בזיראי דס פוביל ייט טפענען אונט בצען ריעש וויזער צטטיל אונט פטען קען קומט ערערין אונט
דארף דר בענשטש איזוק קשעת פטובה עטלחה זויז ער אונל זויז בלאה פט זוירהה פר
זויז זיבונט באטען ער אונל אשיליכער קוויזיידס איזו דער עיקר פון קחפפל בלחש. עס איזו
פר דאנזען פיל בענשטש אפ ערעלכע בענשטש פיזינז זויז אונט בצען זאנט נאר אט
שטומה עטלחה שטול איזו בצען שמיין זיאא פיזינז או ראמז פילדאך דאנזען
עטול איזו בער איז בצען גנט דאנזען שטול דאנזען אונט אמעס איזו וויאר קאנז פון
פתקה אדרוסה דט קריינ פטע בעזען זישט :

פָּרֶד וְזַרְאָה פֹּוִי בְּמִתְּשֻׁרְעָקָן בָּאָרְדָּעָם בְּאַלְשָׁעָרָבָּה וְסֵם עֲרָאִין מְלָאָה כָּל הַארָר
בְּצָהָר דַּי קְדִילְיוֹן קְבָּרָה וְעַטְבָּתָה אוֹ דַּרְעָם כְּצָרְיוֹנִים הַדָּקָה אֲזִין חַצְפָּה וְזַיְאָה קְעָן

חטם ונשלם